

# WHISPERED WORDS

3

TAKASHI IKEDA







いけだたかし  
IKEDATASHI

祝！人生初！！

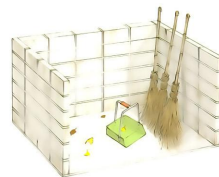
……という事は、きりがないのだから、とてきまぬはず。  
2年前の自分に比べても、絶対倍はしません。  
いいか？ こんどね、



ISBN978-4-8401-2270-2  
C9979 ¥476E

定価：本体476円(税別)  
雑誌52846-70  
メディアファクトリー  
V1  
FACTORY

学園のラサ会？「まかりとる衛軍の事実」  
「体育祭を勝ち取る」  
学園祭の演劇を自由に運べる権利が与えられる！  
超優秀なアスリート、純夏を擁する年一組は、  
「致し方なく」優勝を組む、果たしてその結果は？  
今回は新キャラも登場、学園の王道を極めます！



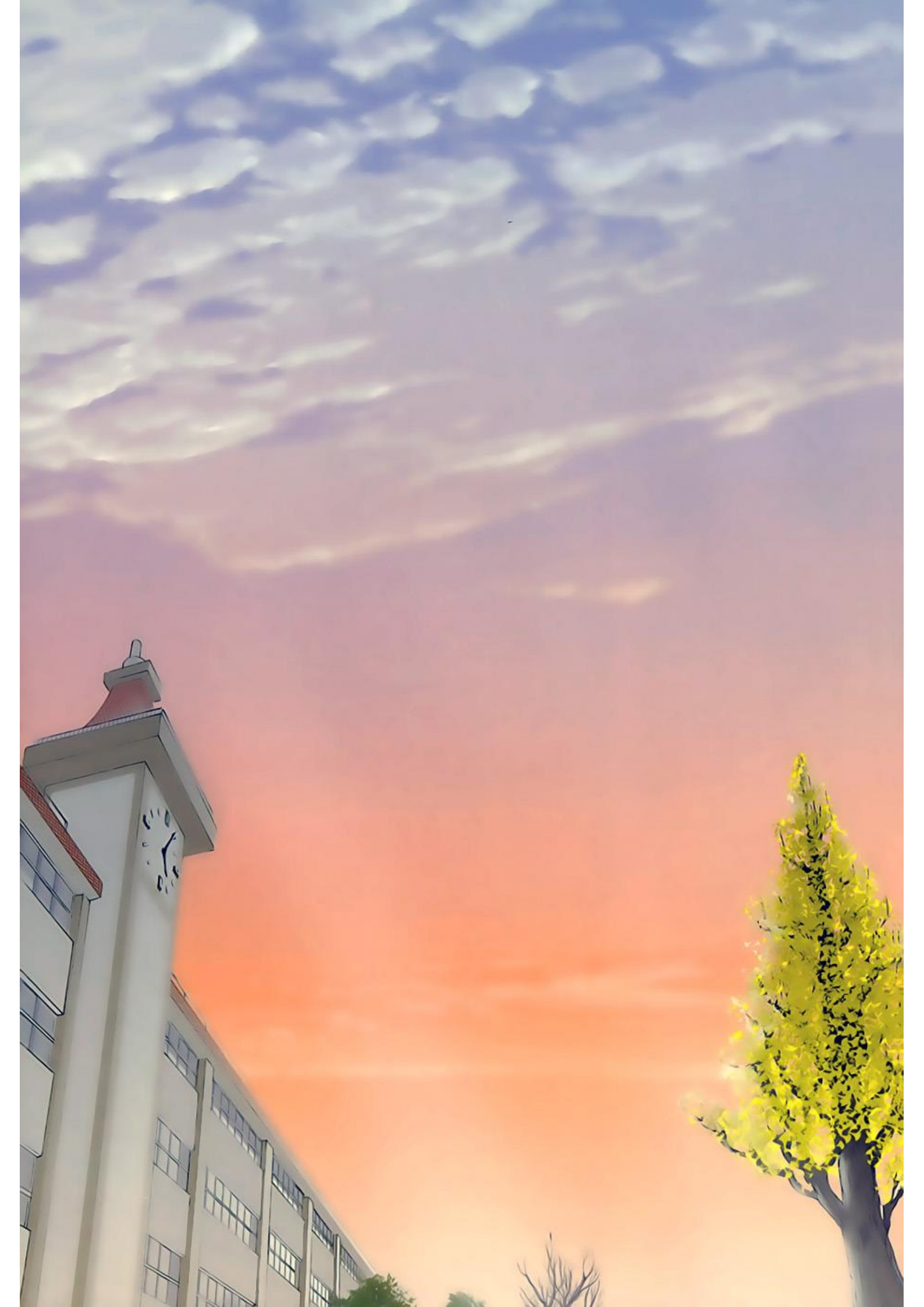
MFコミックス アライブシリーズ  
好評発売中

おまかせ精選①～③(山下健) 888	おまかせ精選①～③(山下健) 888	おまかせ精選①～③(山下健) 888
ガイスターバーン①	ガイスターバーン①	ガイスターバーン①
陸からマモル①(新装版)	陸からマモル①(新装版)	陸からマモル①(新装版)
かのごん①～④(山下健)	かのごん①～④(山下健)	かのごん①～④(山下健)
神ぶる。全3巻	神ぶる。全3巻	神ぶる。全3巻
神太刀女①～②(山下健)	神太刀女①～②(山下健)	神太刀女①～②(山下健)
タスクオーナ	タスクオーナ	タスクオーナ
グレースケールデルレン 全2巻	グレースケールデルレン 全2巻	グレースケールデルレン 全2巻
黒立雲田高校地球侵略部 全2巻	黒立雲田高校地球侵略部 全2巻	黒立雲田高校地球侵略部 全2巻
ささめきこと①～③(山下健)	ささめきこと①～③(山下健)	ささめきこと①～③(山下健)
しはるじえぬしす①～②(山下健)	しはるじえぬしす①～②(山下健)	しはるじえぬしす①～②(山下健)
純情無敵オトメ少年	純情無敵オトメ少年	純情無敵オトメ少年
私立トアール学園2年小組物語①	私立トアール学園2年小組物語①	私立トアール学園2年小組物語①
ゼロの使い魔 ①～④(山下健)	ゼロの使い魔 ①～④(山下健)	ゼロの使い魔 ①～④(山下健)
ゼロの使い魔 外伝①～②(山下健)	ゼロの使い魔 外伝①～②(山下健)	ゼロの使い魔 外伝①～②(山下健)
ゼロの使い魔 公式アンソロジーコミック	ゼロの使い魔 公式アンソロジーコミック	ゼロの使い魔 公式アンソロジーコミック
燃天燃色乙女組①(山下健)	燃天燃色乙女組①(山下健)	燃天燃色乙女組①(山下健)
ディブ・ドリームネーション①	ディブ・ドリームネーション①	ディブ・ドリームネーション①
TRIO De PINCH!!	TRIO De PINCH!!	TRIO De PINCH!!
ねじまき屋とアイソラ	ねじまき屋とアイソラ	ねじまき屋とアイソラ
ネフィリム 全3巻	ネフィリム 全3巻	ネフィリム 全3巻
はっぴいといすあてみい 全2巻	はっぴいといすあてみい 全2巻	はっぴいといすあてみい 全2巻
ハニーコスモス	ハニーコスモス	ハニーコスモス
はびねず! 全2巻	はびねず! 全2巻	はびねず! 全2巻
Parabellum - パラベラム - 全3巻	Parabellum - パラベラム - 全3巻	Parabellum - パラベラム - 全3巻
はんた of the Z 全2巻	はんた of the Z 全2巻	はんた of the Z 全2巻
ふいふい①～②(山下健)	ふいふい①～②(山下健)	ふいふい①～②(山下健)
風水学園	風水学園	風水学園
プリズム・アーク①～②(山下健)	プリズム・アーク①～②(山下健)	プリズム・アーク①～②(山下健)
BONE CRUSHER	BONE CRUSHER	BONE CRUSHER
あしゅの手紙がでかい①(山下健)	あしゅの手紙がでかい①(山下健)	あしゅの手紙がでかい①(山下健)
まひあすまひりく①～②(山下健)	まひあすまひりく①～②(山下健)	まひあすまひりく①～②(山下健)
ムクロヒメ(新装版) 全2巻	ムクロヒメ(新装版) 全2巻	ムクロヒメ(新装版) 全2巻
蟲と銀狼とデビバ①～④(山下健)	蟲と銀狼とデビバ①～④(山下健)	蟲と銀狼とデビバ①～④(山下健)
モモタノハナ	モモタノハナ	モモタノハナ
ゆるりずむ	ゆるりずむ	ゆるりずむ
ラーメン天使プリティンマ	ラーメン天使プリティンマ	ラーメン天使プリティンマ





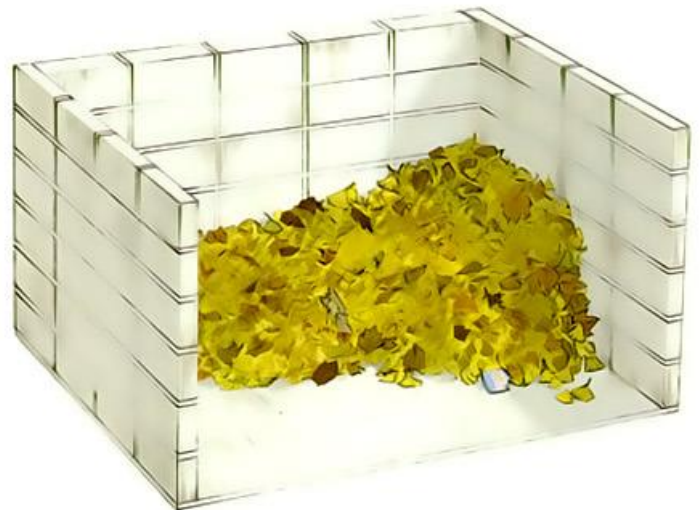






# Contenido

<i>Capítulo 13 - La Batalla de Septiembre</i>	07
<i>Extra 13</i>	33
<i>Capítulo 14 - Mucamas, un Ángel, y el Espíritu Japonés</i>	36
<i>Extra 14</i>	59
<i>Capítulo 15 - Estúpido Karate</i>	61
<i>Extra 15</i>	84
<i>Capítulo 16 - Lluvia</i>	86
<i>Extra 16</i>	110
<i>Capítulo 17 - A los Catorce</i>	113
<i>Extra 17</i>	136
<i>Capítulo 18 - La Puerta Abierta</i>	141
<i>Extra 18</i>	162





Cuando las  
vacaciones  
de verano  
terminan, el  
festival atlético  
queda a la  
vuelta de la  
esquina.

## Capítulo 13:

# La Batalla de Septiembre











Tch...



Pues, tú sabes como nuestra escuela divide las actividades del festival cultural entre los cursos, ¿verdad?

¿Eso no le quita lo oficial?

¡¿Huh?!  
¡¿A pesar que estás en el consejo estudiantil no sabes sobre eso?!  
b

Todas las veces se torna en una furiosa competición.

Como si una sola clase pudiera hacer un café o una casa embrujada...

N-nop. Es la primera vez que oigo sobre eso.

03



Para prevenir que algo como eso suceda otra vez, ellos impusieron eso, por ello todos está determinado por el festival atlético... o algo así escuché.

Oh, entonces por eso es por lo que los de 3er año en nuestro club han estado tan tensos.

Y hace dos años, todos los chicos de 1er año terminaron peleando por quien haría la casa embrujada.





¡¿T-Tomoe-  
chan?!

¡No! ¡Te  
equivocas,  
Miyako!



Eso suena  
más a un mal  
entendido  
que a que se  
haya salido  
de control...

O algo así

No es como  
si en verdad  
importe lo  
que hagamos  
en el festival  
cultural.



¡Maldi-  
ción!

¡¡Alto ahí,  
monoma-  
niaco!!

¡¡Jefa,  
mire esto!!



¡CUIDA!

DO!







Eso debe darte una idea el tipo de rival que eres para ellos.

Además de todos los de 1er año, incluyendo a los chicos, Murasame-chan tiene el récord en todos los eventos.



No es broma.

Varios miembros de 2do año de los clubes de fútbol y atletismo ya han caído.

Ja ja ja

Eso es una tontería.

Aun queda una semana hasta el festival atlético.

Los asesinos ya han comenzado a tomar parte. Este es sólo el comienzo.



¿Entonces qué sigue?  
¿Acaso van a poner tachuelas en mis zapatos o algo así?

Oh no... mira...









¡Entonces Sumika  
es lo suficientemente  
importante para  
que sea el objetivo  
de asesinos!

¡Ya veo,  
ya veo!

¡El sabor  
es sutil,  
pero tan  
poderoso!

¡Es tan  
bueno!  
¡¡Es súper  
bueno!!

¡¿Espera...  
asesinos?!

¡Oh!  
¡¡Déjenme  
tener algunos  
más por aquí  
también!!

Los  
puestos  
populares  
son escogi-  
dos ese  
momento.

Entonces  
el rol de los  
cursos están  
decididos  
por el  
festival  
atlético.

Por eso  
están  
triste  
de mí.

¡Otro plato  
por favor!

Papá,  
eres  
algo  
torpe.

Ellos no  
enfrentarían  
a una cinta  
negra como tú  
directamente,  
pero no  
deberías  
fiarte de  
ninguna  
artimaña.

Todo está  
perdido si  
bajas la  
guardia,  
Murasa-  
me-chan.

Más  
importante.  
¡¿En verdad  
vas a estar  
aquí toda la  
semana?!

¡Gah!  
¡¡Tranqui-  
lízate!!



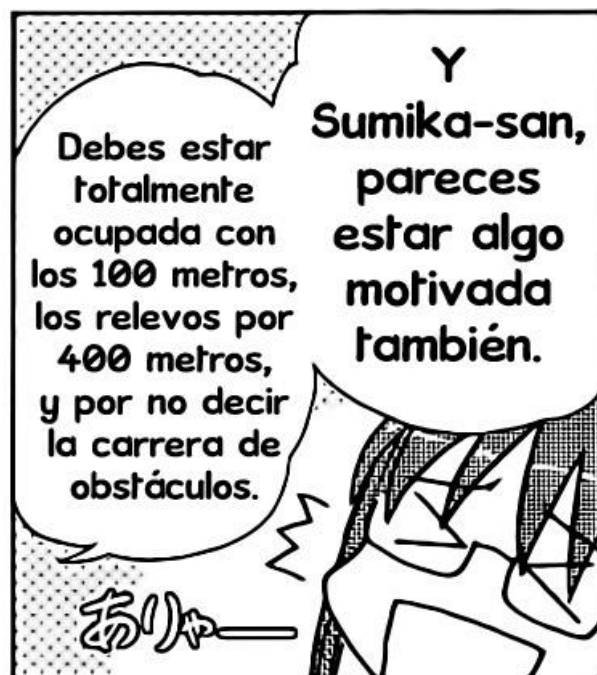


Enboscándola en un callejón oscuro y la obligaron con fotos vergonzosas de ella.

Escuché que el año pasado, lograron deshacerse de una de las mejores para el evento de atletismo, a pesar de que estaba de guardia en el club de judo.



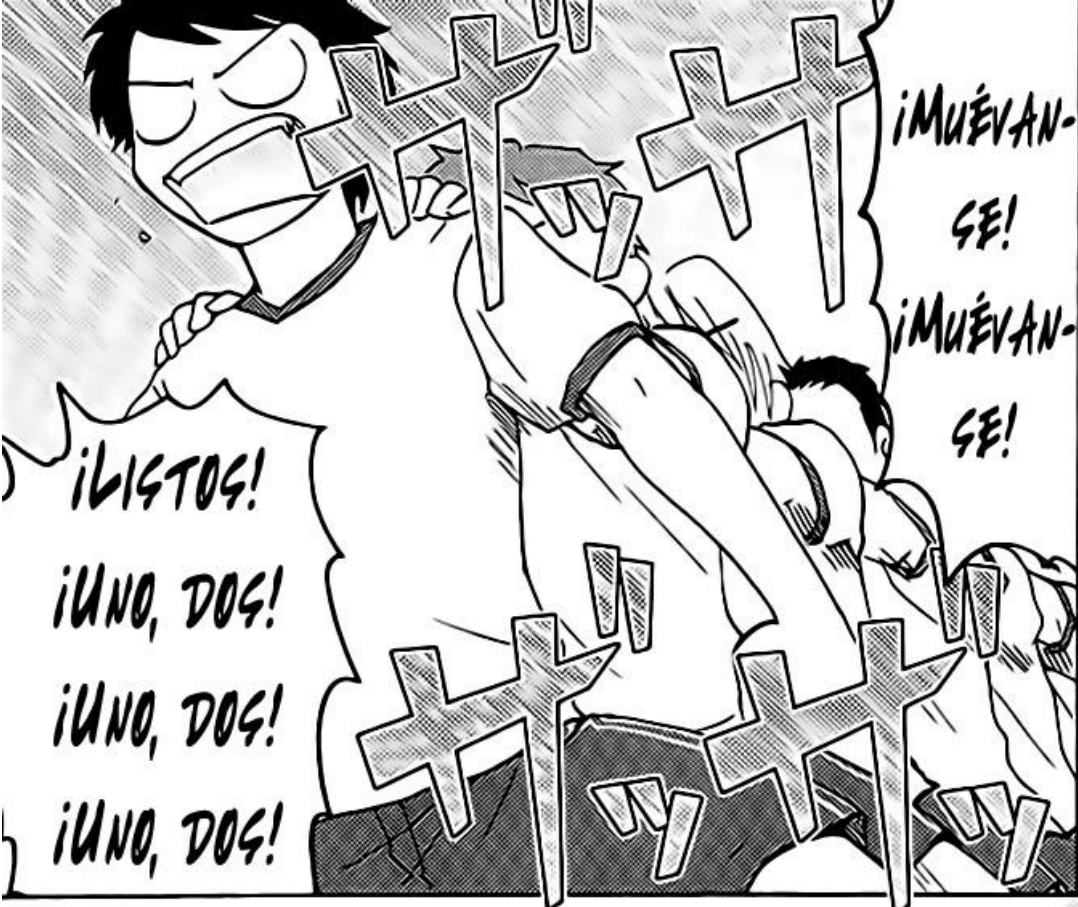




*Perdón... la verdad es  
que estoy emocionada  
por la oportunidad de  
demostrárselo a  
Kazama.*







Sólo  
tienes una  
oportunidad de  
exprimentar  
los placeres  
de la  
juventud.



¿Entendieron?!  
¡La batalla de  
caballería estará  
definida por los  
dos mejores!!



¿Qué?!  
¿Cómo  
sabes  
algo como  
eso?!

¡Vamos!



¡Más  
fuerte!

¿Van a  
poner a los  
competidores  
a dormir?!





**Quieres  
después  
de la  
escuela...**

Perdón,  
Kazama.  
Mejor  
dejémoslo  
para la  
próxima.

**¡Es  
escurridiza!  
¡Encárgate  
rápido!**

¡A un lado!  
¡Abran  
paso!

Ningún asesino tendría esperanzas de ponerle un sólo dedo encima.

Sólo  
un día  
más

¡Puedo ir  
al baño  
sola!

¿En  
verdad  
lo están  
ha-  
ciendo?

**Están actuando como si fuera alguna clase de súper estrella internacional.**

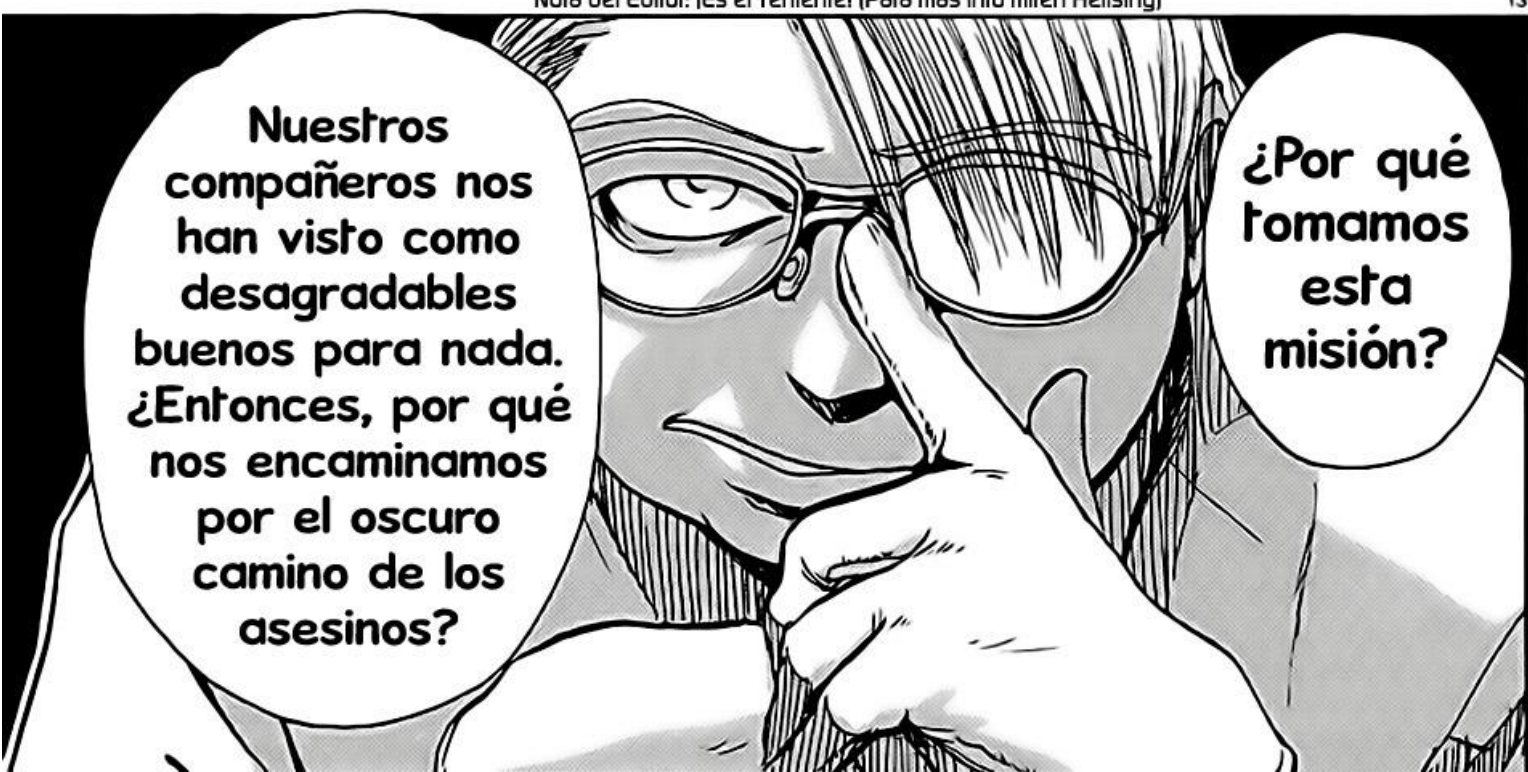
**Espero  
tengas  
razón...**





Nota del Editor: ¡Es el Teniente! (Para mas info miren Hellsing)

13





¡¡SEÑOR.

SI

SEÑOR!!

¡ESCUCHEN

¡¡ATENTAMENTE!

¡¡NO TENEMOS  
ABSOLUTAMENTE

NADA PARA  
CONTRIBUIR CON  
EL FESTIVAL  
ATLÉTICO!!

¡PERO SI SOMOS  
LOS QUE LOGRAMOS  
DAR DE BAJA A  
MURAGAME SUMIKA

NUESTROS  
COMPAÑEROS NO  
TENDRÁN OTRA  
OPCIÓN MÁS QUE  
ACEPTAR NUESTRA  
PROPOSICIÓN!!

¡NUNCA

OLVIDEN

NUESTRO

PROPÓSITO!!

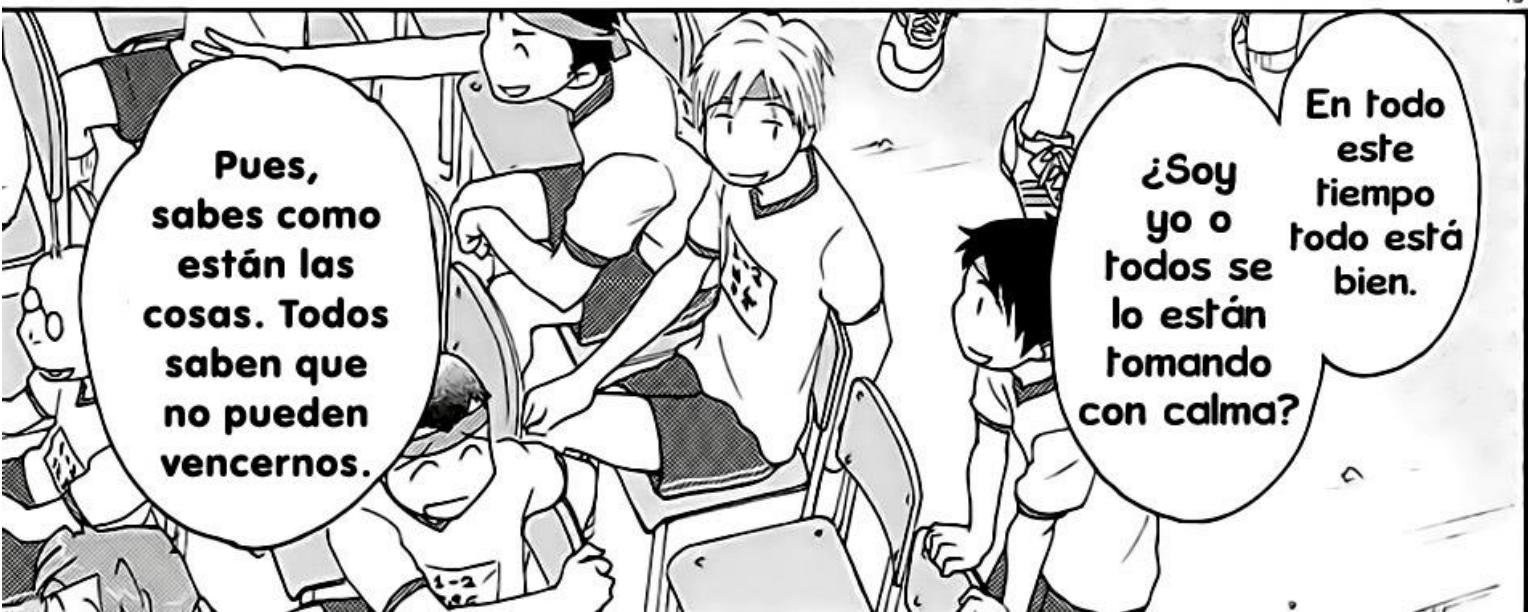
¡EL CAFÉ

DE MUGAMAS

DEBE SER

NUESTRO!!





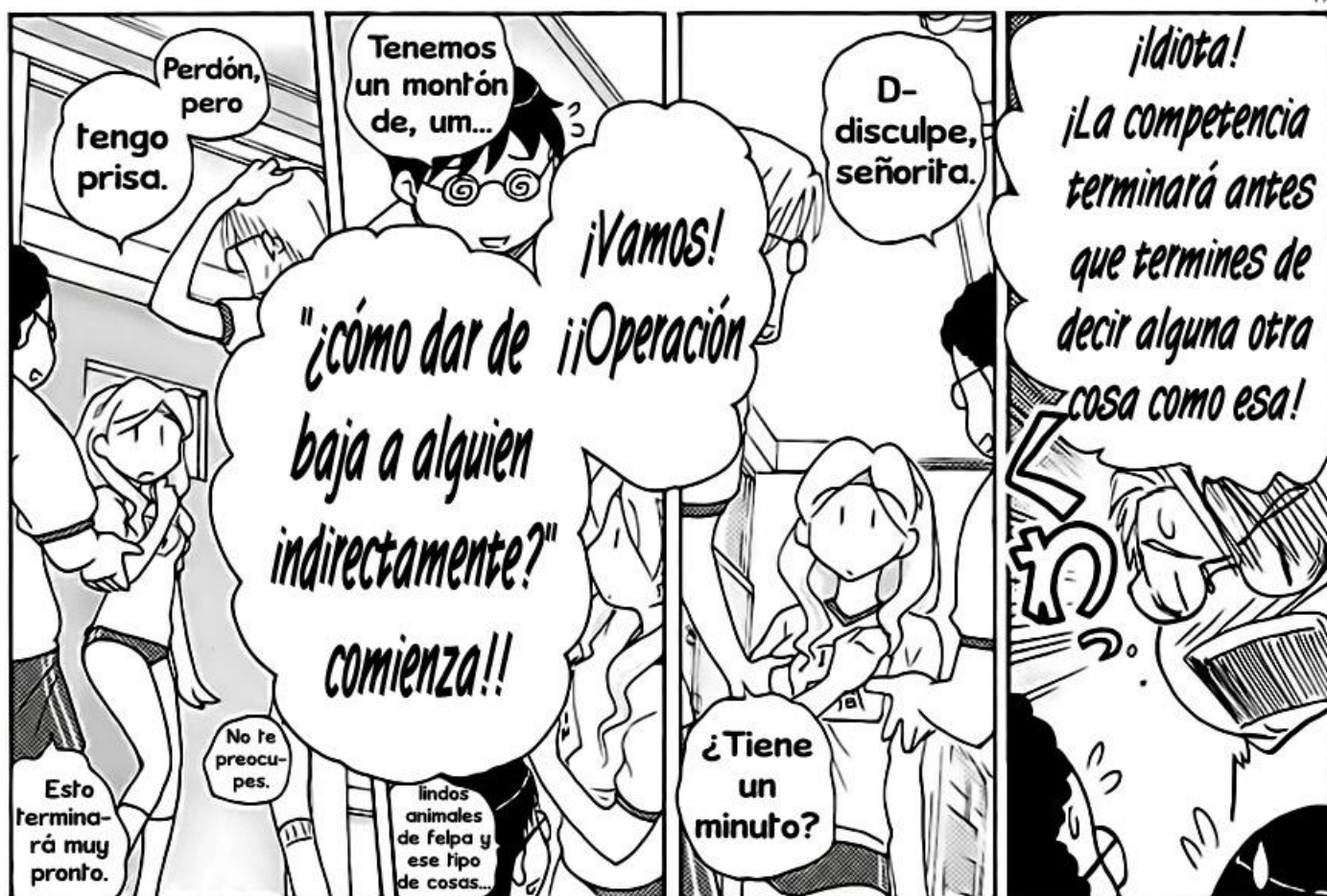




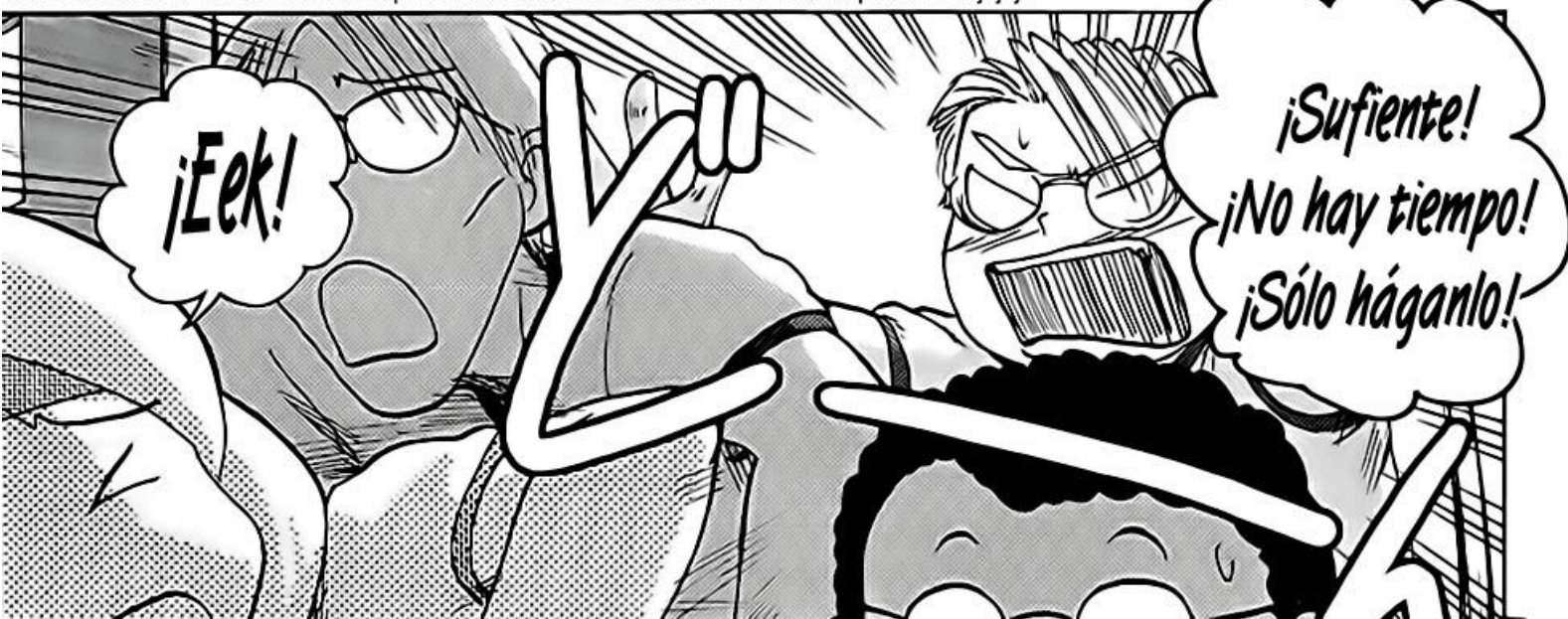




17



Nota del Editor: Al Teniente le falta un poco de creatividad con los nombres de las operaciones jejeje







¡SU  
ABRUMADORA  
VELOCIDAD EN  
LOS EVENTOS  
INDIVIDUALES YA  
NOS HA DEJADO  
EN VERGÜENZA!

¡LOS DE  
PRIMER AÑO  
COMENZAREMOS!  
¡MANTENGAN UN  
OJO EN EL ARMA  
SECRETA DE  
CURSO 1-2  
MURSAME-  
SAN!

¡EL SIGUIENTE  
ES EL EVENTO  
MÁS IMPORTANTE  
DE LA MAÑANA -  
LA CARRERA DE  
RELEVOS DE  
1600 METROS!

¡Eek!

¡Eek!



¡EN SUS  
marcas!

¡ACTUALMENTE  
LA CLASE 2  
ESTÁ  
LIDERANDO EN  
TODAS LAS  
COMPETENCIAS!

¡SI LAS  
OTRAS CLASES  
PLANEAN  
GANARLES,  
TODO COMIENZA  
CON ESTA  
CARRERA!!

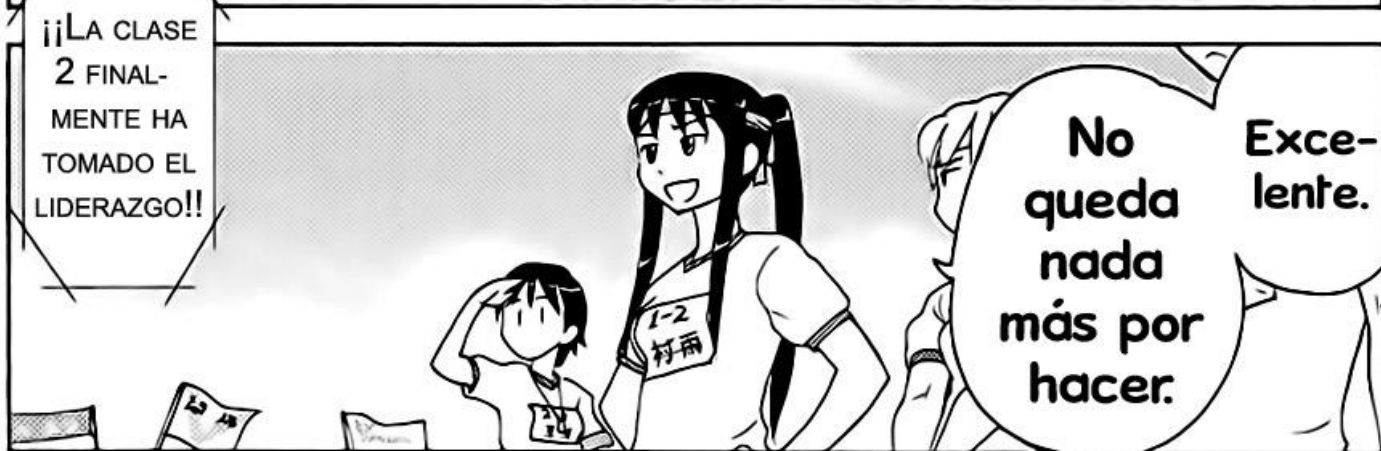


¡Eek!

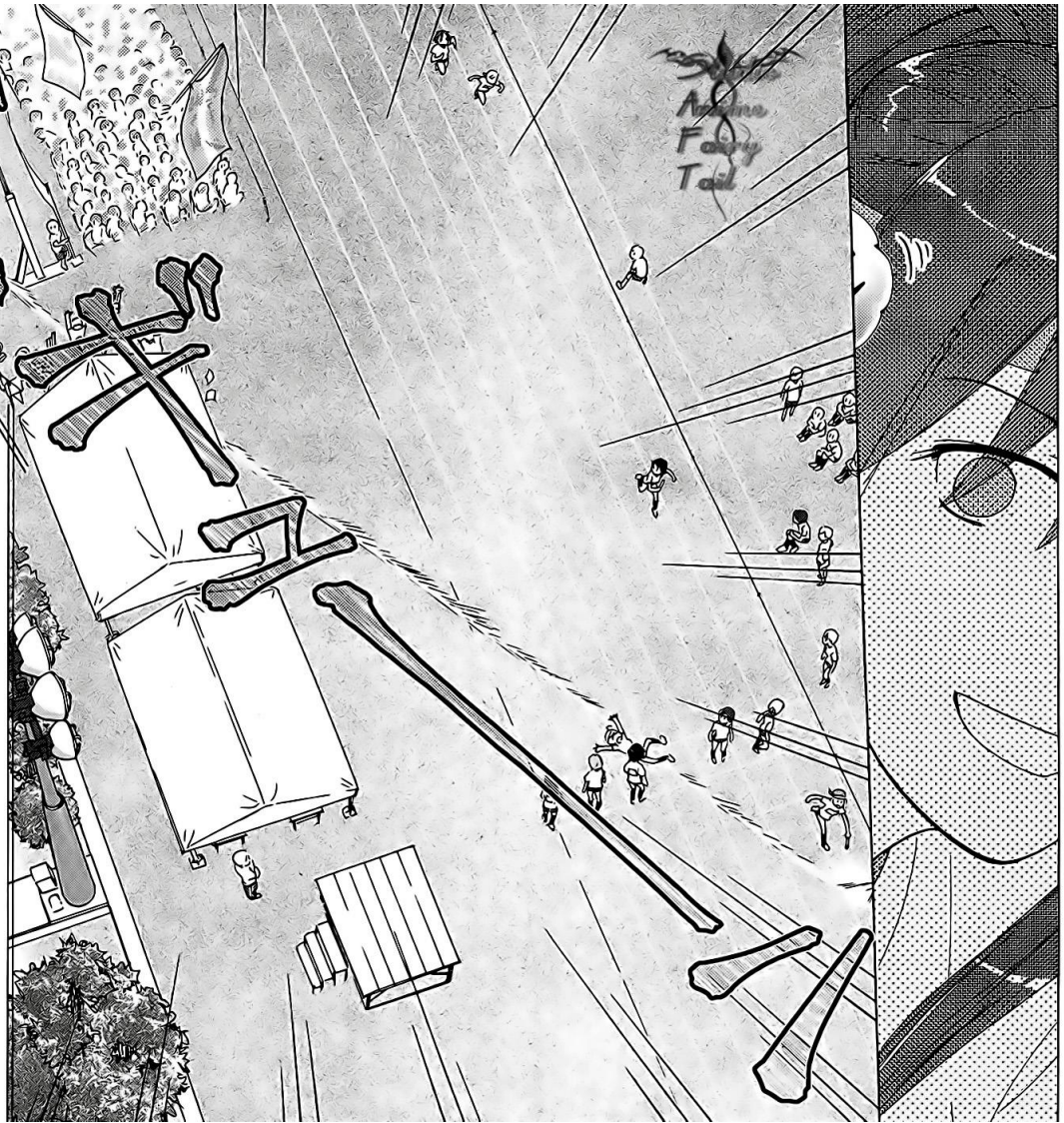


必勝  
志乃三



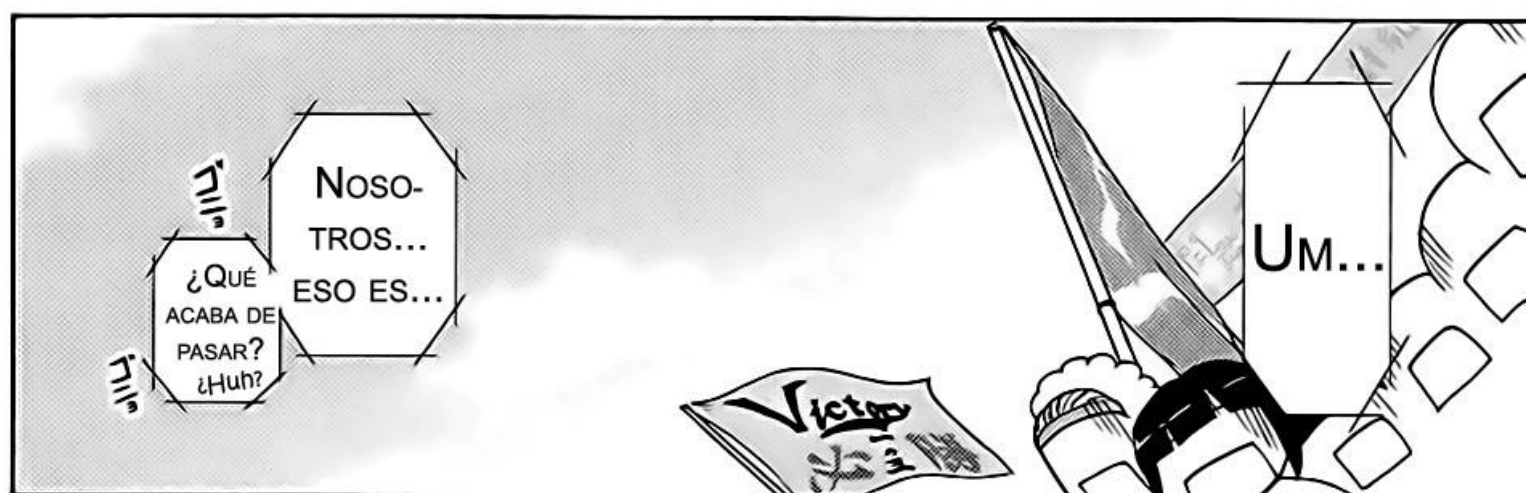






!~Q~Q~Q~!





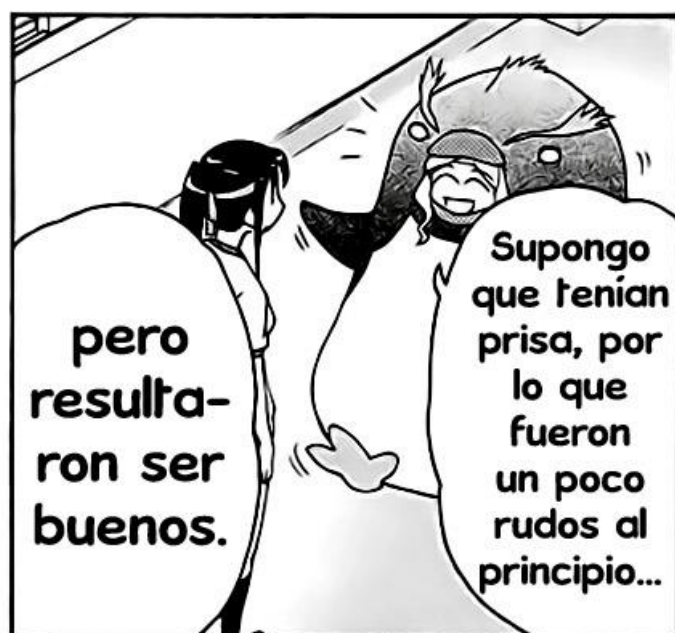
22



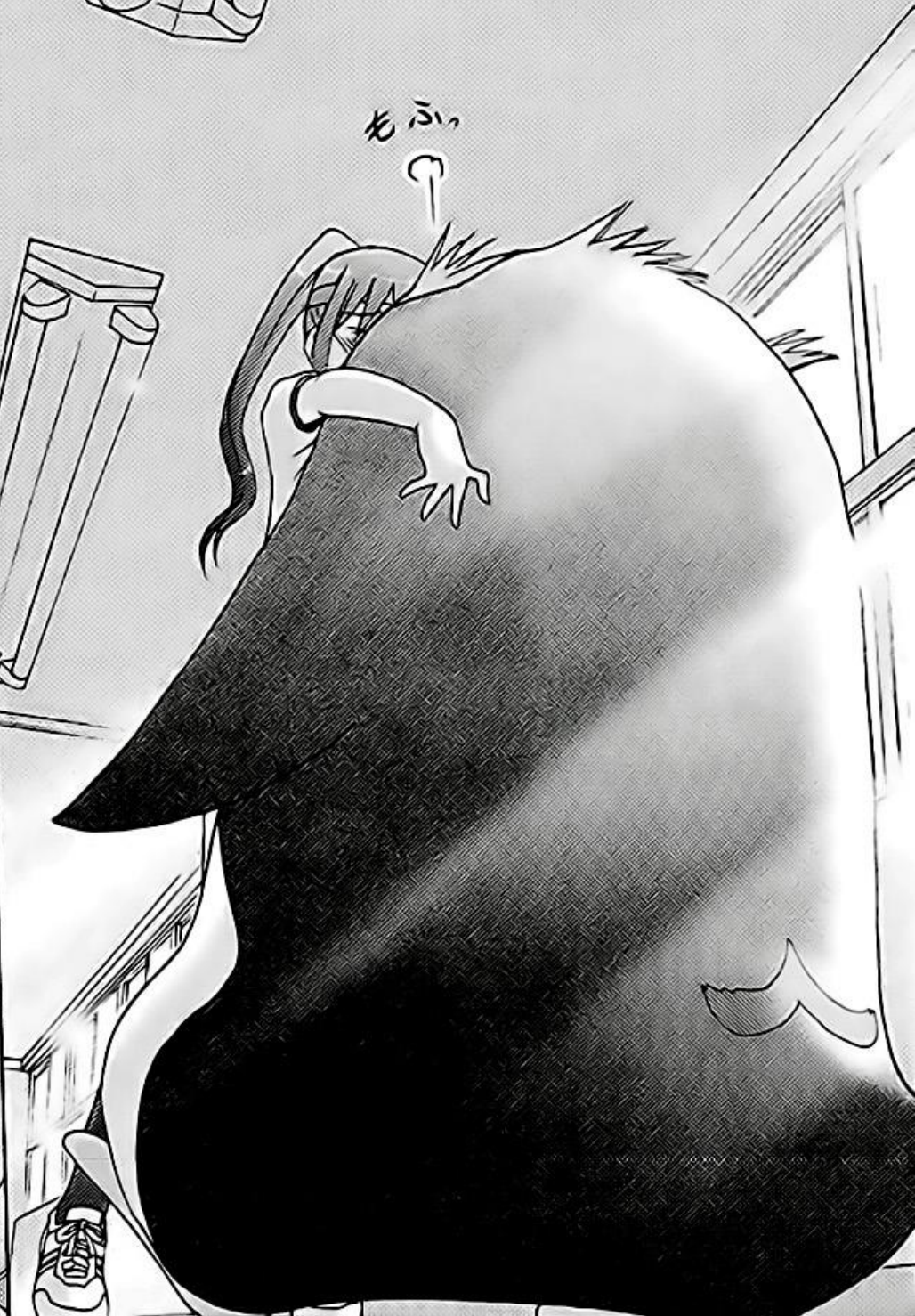








24







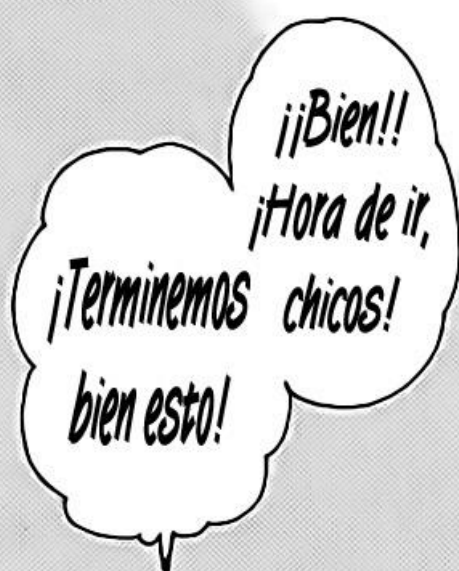
Se están  
quedando  
atrás. En  
ese caso  
...



¡Mira por  
donde vas!

¡Va~mos,  
chicos!





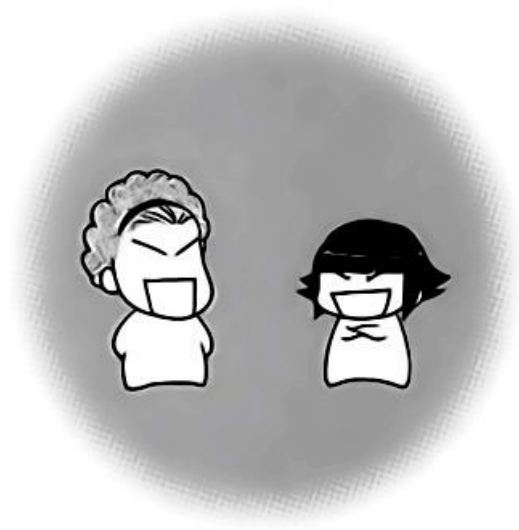
¡Sí!













y oscuro  
río fluye...

Discusión:

"¿Qué Haremos para el Festival Cultural?"

- Café de Mucamas.
- Casa Embrujada.
- Juego (Takarazuka)
- Laberinto

Entre  
hombres y  
mujeres  
un vasto...



¡¡Casa  
embrujada,  
casa  
embrujada!!

¡Juntar tus  
manos con alguien  
mientras llora de  
miedo y todo eso!

¡Será un Café!  
¡Un Café de  
Mucamas!

Nosotros  
ganamos el  
primer lugar.  
¿Entonces,  
por qué no  
escogemos el  
más  
popular?

Haaha...

... Tú te  
vestirás.  
¿Verdad?

Todos,  
cálmense...

¡¿Ustedes son  
unos idiotas?!  
¡Si tanto les  
gustan las  
mucamas, vístanse  
como ellas!!

¡Hah! ¡Eso sólo es  
bueno si tienes  
a alguien con  
quien juntarlas  
en primer  
lugar!!



うさぎとめさ









¿No crees que ella ha cambiado sus gustos...

04







Es tal como siempre. Kazama es sólo Kazama.

Te digo que no es así.

incluso yo pude notar que se han vuelto más íntimas desde las vacaciones de verano.

Pero sabes,



Sí, o podrías confesártele durante la fogata o algo...



ella nunca me vería como algo más que una amiga ....



Sin importar que tan cercanas seamos,

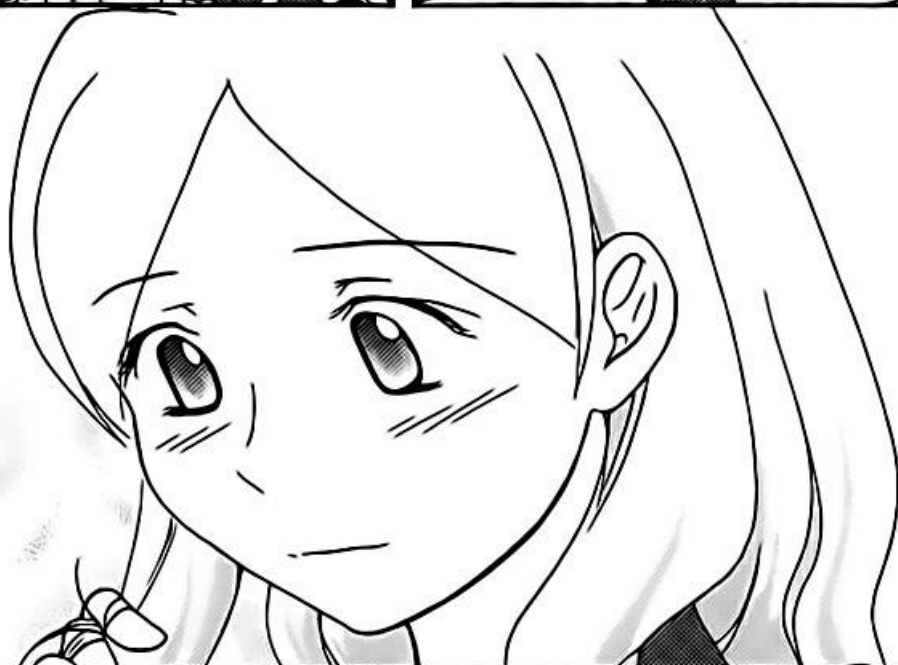
A LOS  
EVENTOS DE LA  
TARDE, SE LES  
ADVIERTE QUE  
NO DEJEN  
NINGÚN OBJETO  
EN LAS AULAS.

AVISO DEL  
COMITÉ: LOS  
ESTUDIANTES  
QUE VAYAN  
A ASISTIR



creo que eso podría ponerte en una muy buena situación...









*Sin embargo  
está bien si lo  
intento. ¿No?*



Es verdad  
no ha hecho  
escándalo  
sobre  
Akemi-chan  
ni nadie más  
últimamente  
...



¿VIP?

¿Quién  
es?

Linda



ella  
tiene  
razón.  
¿Verdad?

Cuando  
lo pones  
así...

¿Sí?

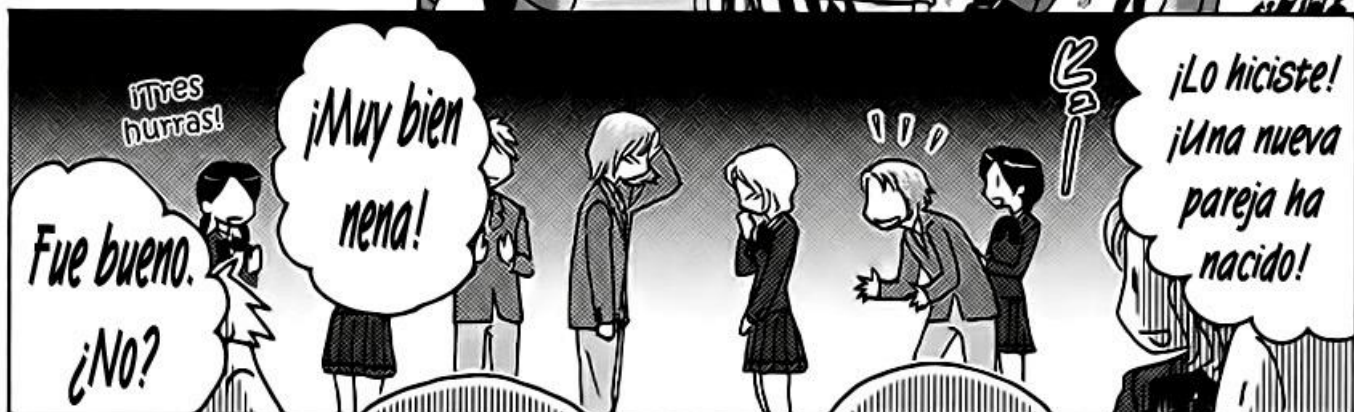
¡Disculpa!



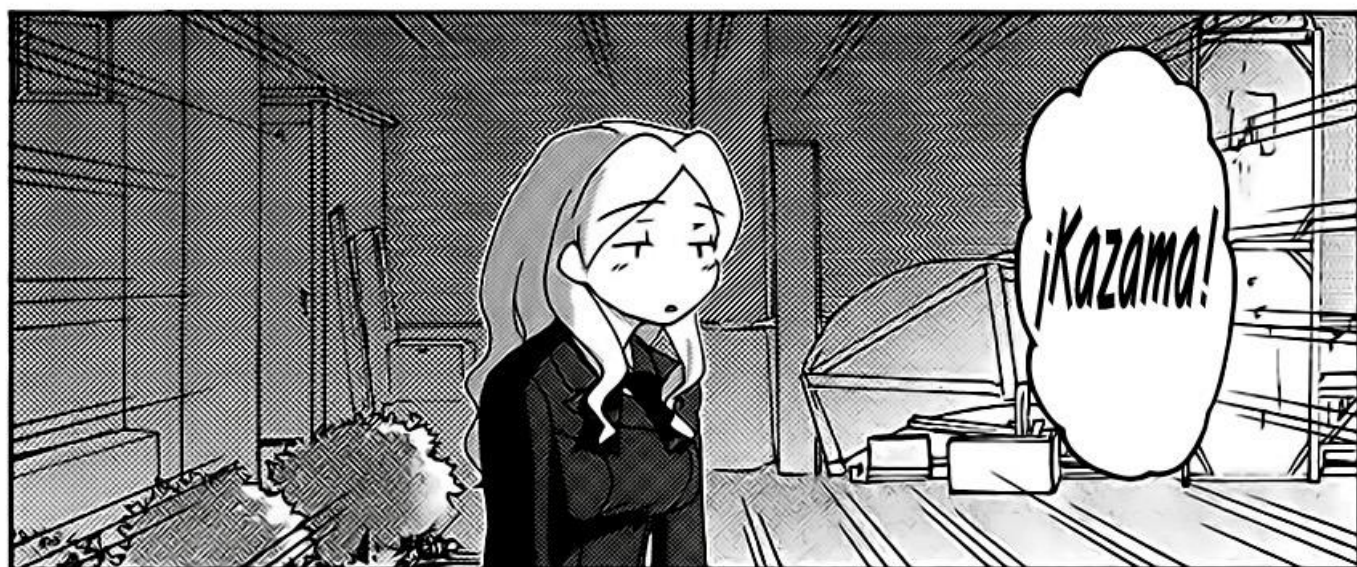
*¿Debería  
siquiera pensar  
en un "quizás"?*

*Tal vez está  
bien que suba  
mis esperanzas  
un poco...*







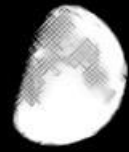




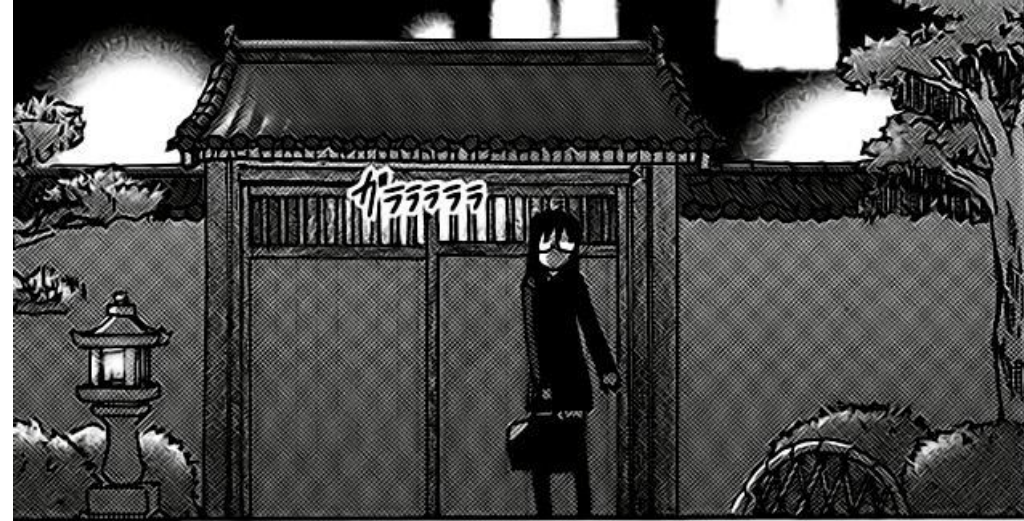
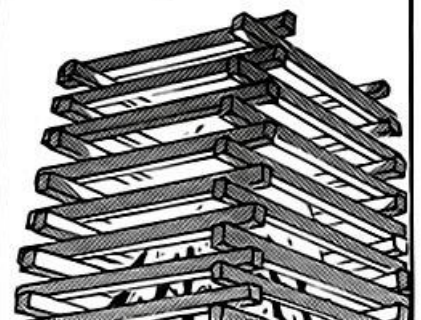




Pensar en  
un "quizás"...



incluso tener  
esperanza  
no es posible  
para mí...







**¡¡Una verdadera tonta!!**



¿Qué tal Sumika?  
¿Finalmente decidiste volver al Dojo?

**¡Oh!**

12

*tan hermosa,  
lucía  
como una muñeca...*

Creo que te lo había dicho antes...  
¿Um? Tal vez no.

Bien, no importa. Estaremos a cargo de Lotte-chan por un tiempo.

*Sedoso y suave pelo rubio...*

*ojos azules...*

¡Qué coincidencia! Ahora puedo presentarte a Calvin Munchausen y a su hija Lotte-chan.

Son de la rama de la escuela de karate del norte de Alemania.



¡¡ES UN HONOR  
CONOCERTE!!

¡OGGU!

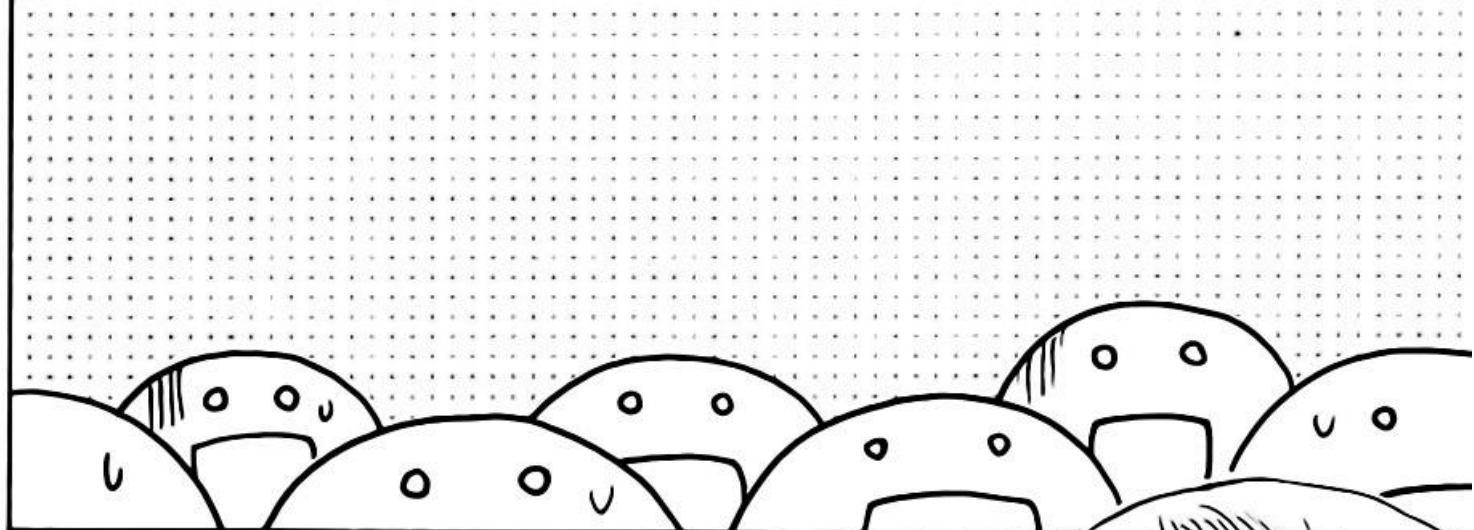
En  
verdad es  
un ángel.

¿Ella es?

¡Eh?

... ¿Eh?

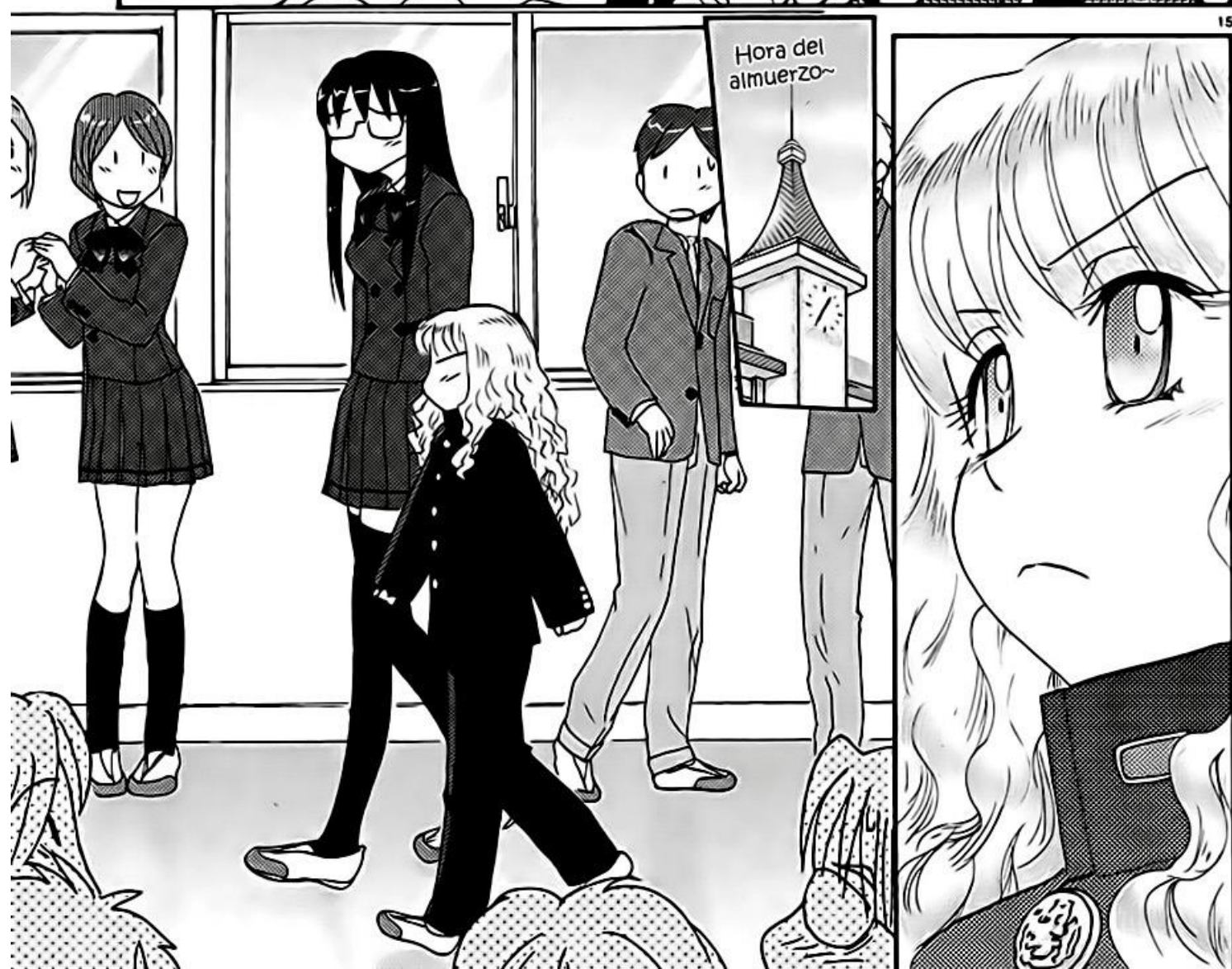




Nota: Garukan - Uniforme escolar masculino.





















**Tal-vez  
manteniendo mis  
esperanzas en alto  
sea inútil, pero  
aún así yo...**

Ah,  
pero  
tengo  
que  
hacer  
algo.

Tal vez  
nunca esté  
con esa  
idiota...

**Diciendo  
"tal vez"...**

**¡Bien! ¡Chicos,  
es hora de  
empezar  
nuestro  
entrenamiento!**

No lo  
entiendo  
**Sumika.**  
¿No puedes  
practicar  
karate en  
Japón si no  
eres linda?

¿Lin-  
da?

Pues...  
si fuera  
tan linda  
como  
Lotte-  
chan,

tal vez  
tuviera  
una opor-  
tunidad...





¡Ah!  
¿Habrá algo parecido  
a un hombre japonés  
que no quiera vestir un  
kimono y tomar clases  
de artes marciales?

Hombres varoniles,  
haciendo cosas de  
hombres en grupo

Sí, los kimonos de  
manga larga en  
verdad te prenden.  
¿Verdad?







¿Acaso el comité nacional en una reunión no decidió que los uniformes de mucama serán los kimonos del siglo XXI?

Lo juro, la gente hoy en día no lo recuerda. Enseñar a la gente dándoles una mentalidad que promueva la belleza de la modestia.

くおん



¿Entonces se ha vuelto de esa forma ahora en Japón?

No tenía idea.

¿Y si no fuera así, acaso los chicos pasarían la vergüenza de ser vistos en falda?

¡Desde la última reunión, los uniformes de mucama se ha convertido en el nuevo espíritu Japonés!



¿P-O-R-F-A-V-O-R?



Nota del Editor: Jajaja, Kazama es muy peligrosa cuando se lo propone.



Sí...

.....

una  
nueva  
tradición  
nació...  
o no.

Y  
así...

24

*Saito*  
*Amelia*  
*Fairy*  
*Tail*

Dos días  
después -  
lo descu-  
brió.



Extra 14



Nota del Editor: La verdad este chico es especial XD









¡¿Por qué?!  
¡Hasta ahora te  
habías entregado  
completamente  
a él!  
¡Siempre ganas!  
No hay duda que  
defenderás tu  
título nacional la  
siguiente semana...  
¿Entonces por  
qué?

Sí.

¿En  
realidad  
quieres...

dejar el  
karate?

Eso fue  
hace  
un año...

Por que  
no lo  
considero  
lindo.



a quien no  
le gustan  
más que  
las chicas  
lindas.

Todo lo  
que quería  
era ser  
amada por  
Kazama,

Capítulo 15:

Estúpido Karate

いけだたかし

ささめきこと



**¡Lotte-  
chan!**

**Pero  
ahora...**

No se  
da por  
vencida  
...

¿Kazama-  
kun  
sigue  
inten-  
tándolo?

¿No es de lo  
más lindo?  
¿No quieres  
probártelo?  
¿No quieres?

¡Sólo mira  
lo que te  
traje hoy!

03

¡Sumi-chan,  
¡Tienes que te lo ruego!  
ayudarme a  
convencer a  
Lotte-chan que  
se pruebe esto!

¡Sumika!  
¡¡Ayúdame!!

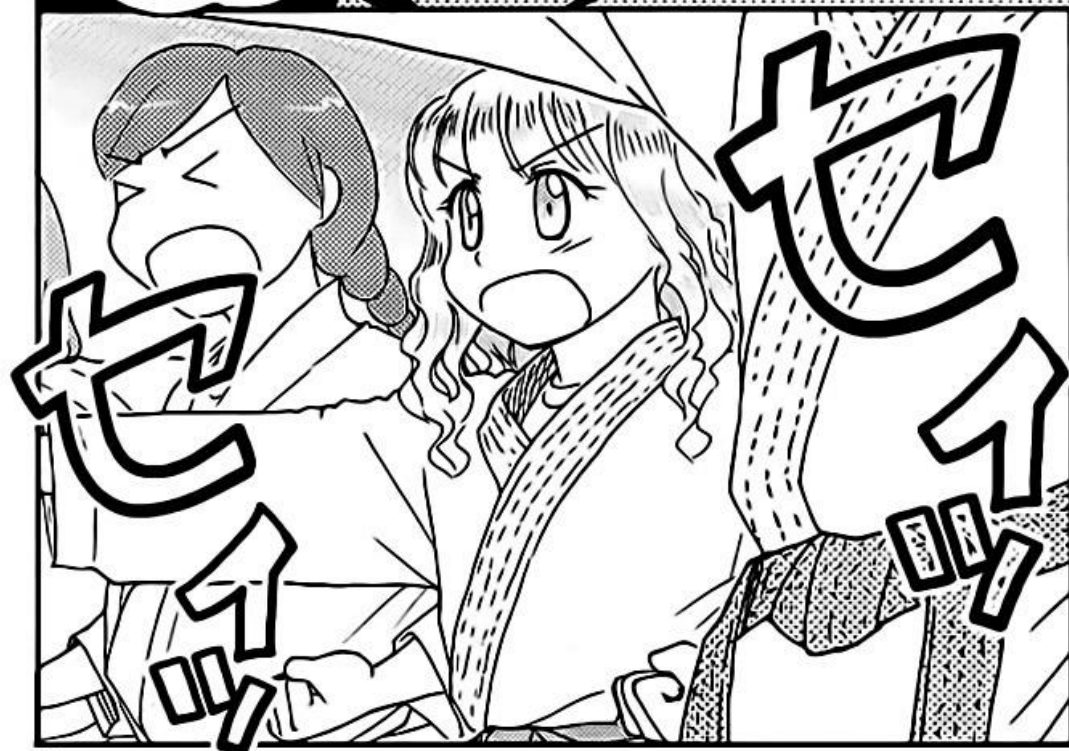


¡Sumika!  
¡Haz algo  
con esa chica!

¡Nunca me  
pondría eso!

¿Por favor?  
Somos amigas.  
¿Verdad  
Sumi-chan?

¡Aunque sea  
por sólo un  
minuto será  
suficiente!



Nota: Supongo peor que entre  
la espada y la pared XD.

Ahora  
estoy  
entre la  
roca y la  
pared.

04

Pero  
supongo  
que no  
será tan  
fácil...

Pensé que  
ponerla a  
cargo de  
Lotte podría  
despertar  
su interés  
otra vez.

Mmm...

Parece  
que  
Sumika-  
san no va  
a venir.

¡Bien!  
¡Descansen!



ア——







Entonces básicamente...

SFX: Goleo



No podría afirmar que ella pasa sus estándares o simplemente ve algo que yo no...

¿El que practique karate no importa?

mientras siga siendo su tipo.



¿Hola?  
¿Estás aquí,  
Sumika?

no es como si de verdad me gustase ni nada parecido...

O sea, la única razón por la que abandoné karate en primer lugar fue porque la casa es un dojo...

¿Acaso lo abandoné por nada?!







acaso  
me  
odias?

Pero  
aún  
así,  
Sumika  
no viene  
a los  
entrena-  
mientos.

¿Sumi-  
ka...

Nota del Editor: Mucho Moe

¡Ya deja  
de saltar!

¡Te  
lavaré la  
espalda!

¡Ya sé!  
¡Los discípulos  
deben servir a  
sus maestros!

¡Las bellezas  
alemanas no son  
algo para tratar  
con mi completa  
devoción a  
Kazama estuve  
a punto de  
dejarme llevar!!





**Espera.**

Entonces si la entreno hasta que se vuelva en verdad curtida, entonces...

"Sumika será tu maestra durante tu estadía en Japón" fue lo que dijo...

08

¡Sí! ¡Déjame advertirte, comete un sólo error y la shinai te caerá encima!!

¿En verdad?!

¡Oh sí!

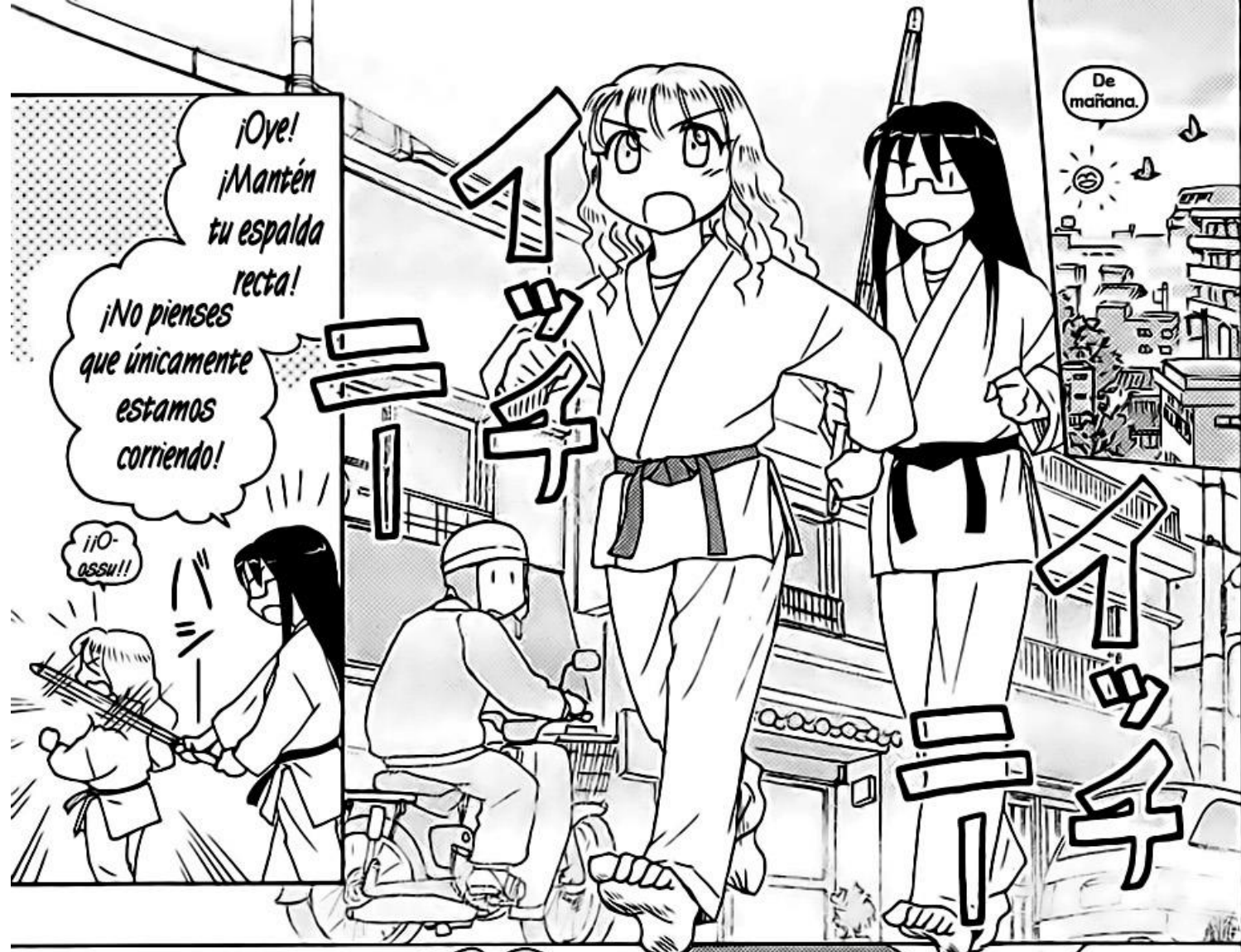
¡MUY BIEN, LOTTE!

¡A PARTIR DE MAÑANA, APARTAREMOS TODO LO QUE NOS DETENGA! ¡ASI QUE PREPÁRATE!

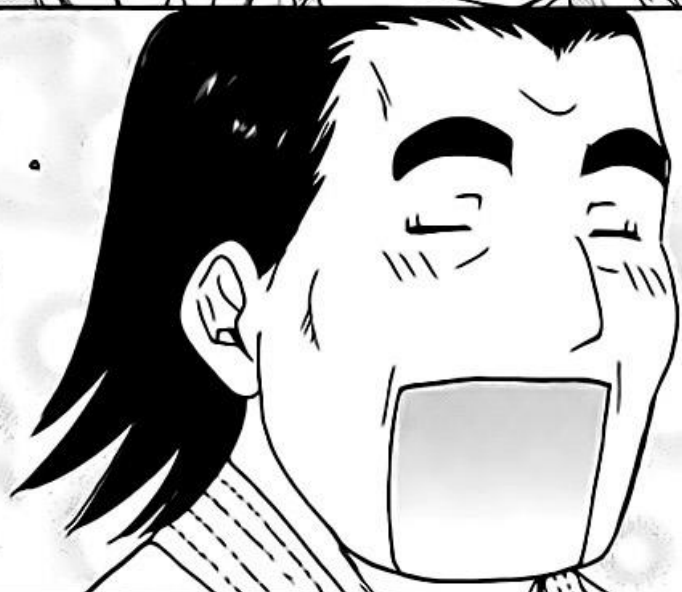
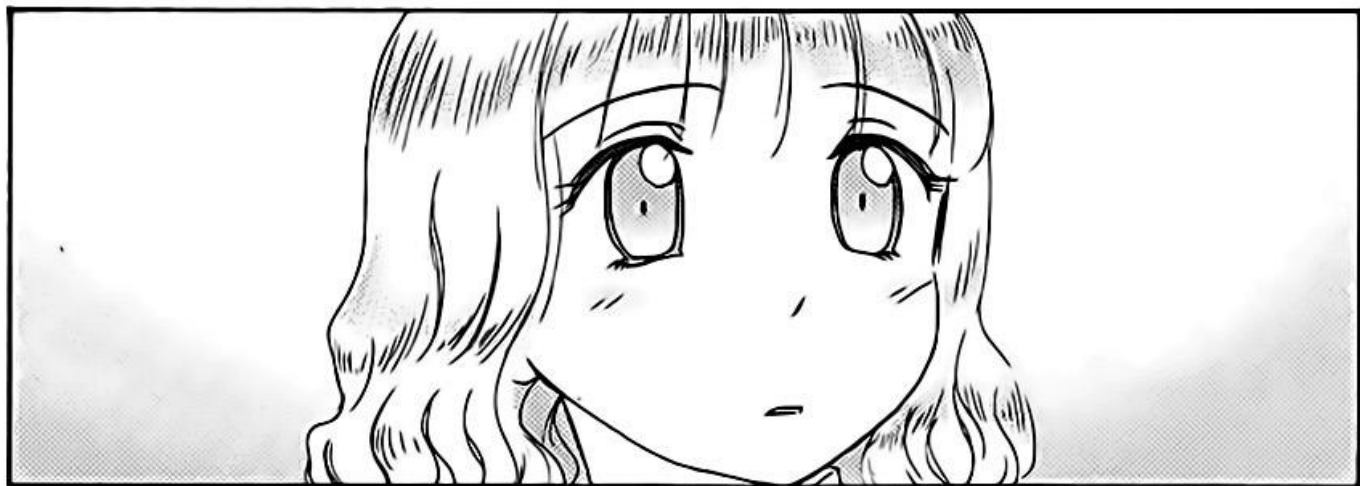
¡OSSU!  
¡Muchísimas gracias!

Hacen mucho ruido ahí dentro









**Pero al final...**

nada se compara a ver esa mirada en sus ojos.

(Los de ella)

¡Bien!  
¡Vuevan a su entrenamiento!



Luce en verdad complacido con el regreso de Sumika-san.

Maestro...

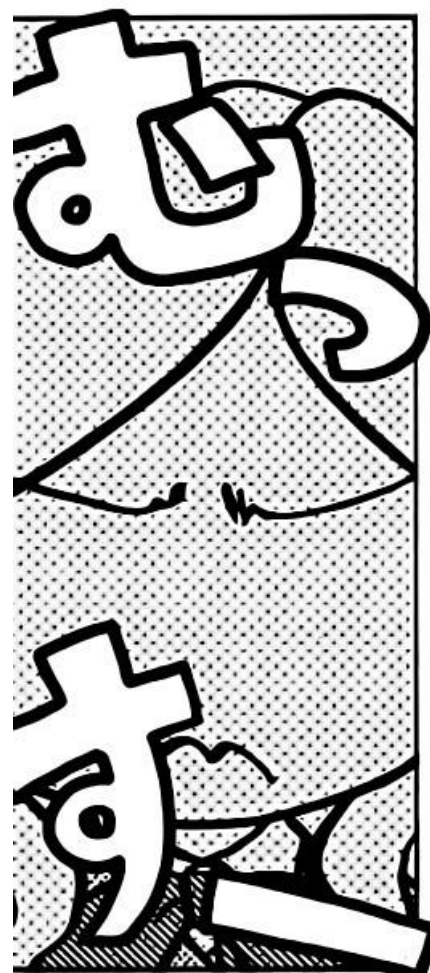


No, eso no lo logro entender...

Y la atención de todos se ha incrementado últimamente.

¿Desde cuándo hemos tenido estudiantes como estos?





¿Honestamente...

me pregunto  
por qué  
renuncié a esto  
en primer  
lugar?



Al menos algo  
interesante  
está pasando  
para variar.

Ushio-chan  
parece  
que está  
de muy  
mal humor.



Oh,  
claro.

¡Acabé!

¡Vamos,  
Sumika!  
¡¡Vayamos  
al dojo!!



¡He endurecido  
mi corazón!  
¡Nada me  
apartará de  
mi camino!

¡Perdó-  
name,  
Kazama!





Eres  
una tonta,  
Sumi-chan...



Meditación de  
Medio Día















15



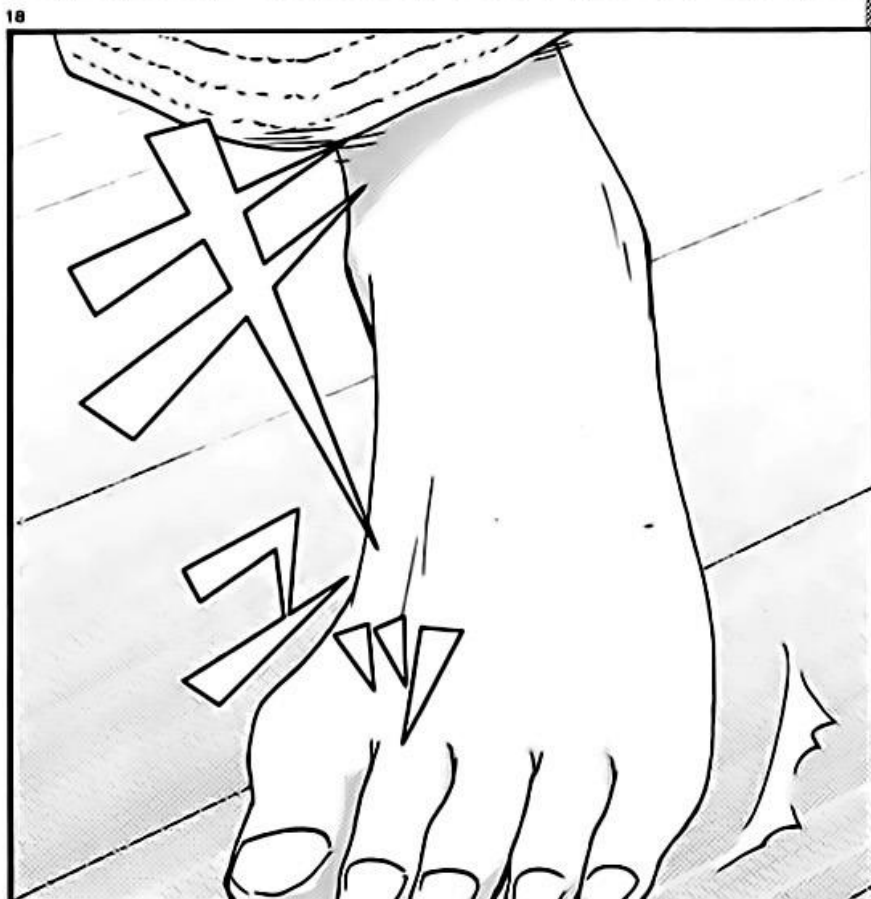
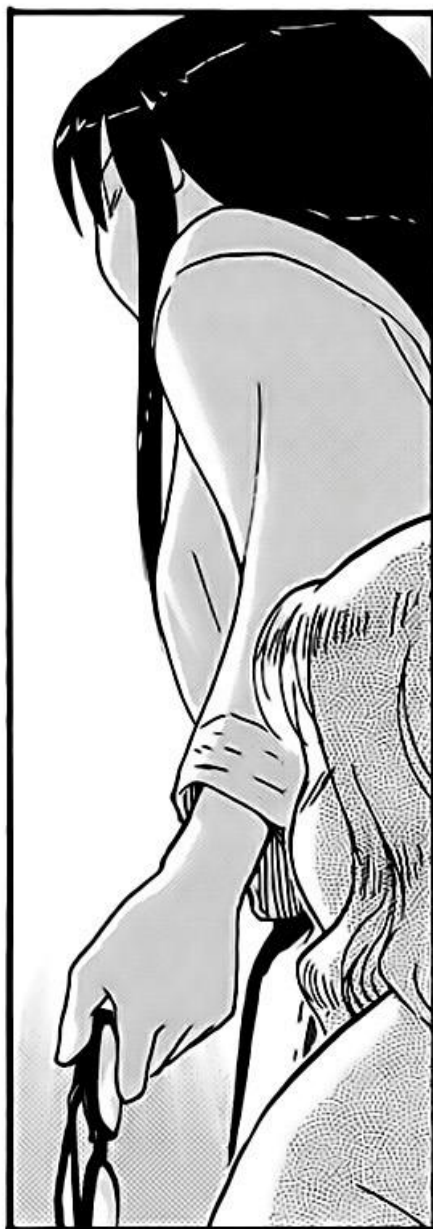




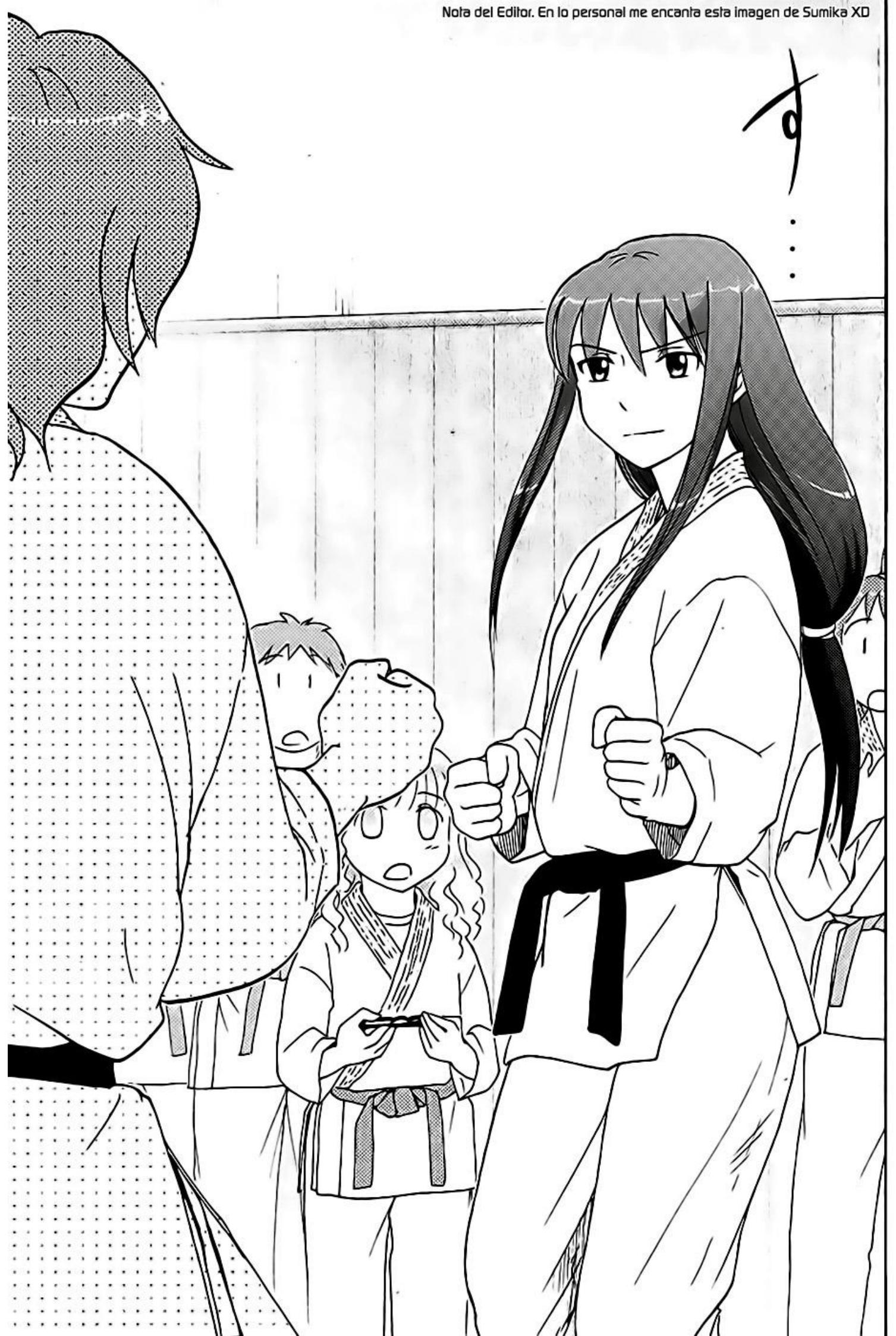














¡Yeouch!

es difícil  
retocarlos  
a mano.

Cuando  
se trata de  
diseños tan  
complicados  
como  
estos,

Y ya que mi  
hermano está  
trabajando,  
no puedo usar  
la máquina.

¡Oww-  
ww~ de-  
monios!

Necesito  
un pañue-  
lo...

E incluso si  
termino uno,  
quien sabe si  
siquiera vaya  
a usarlos...

¡Pero  
me está  
costando  
muchísimo  
tiempo!

podría  
hacer  
vestidos  
para  
Lotte-chan  
sin tener  
que gastar  
un  
centavo...

Pensé que  
si usaba los  
trajes que  
mi hermano  
consigue de  
su trabajo en  
la revista,

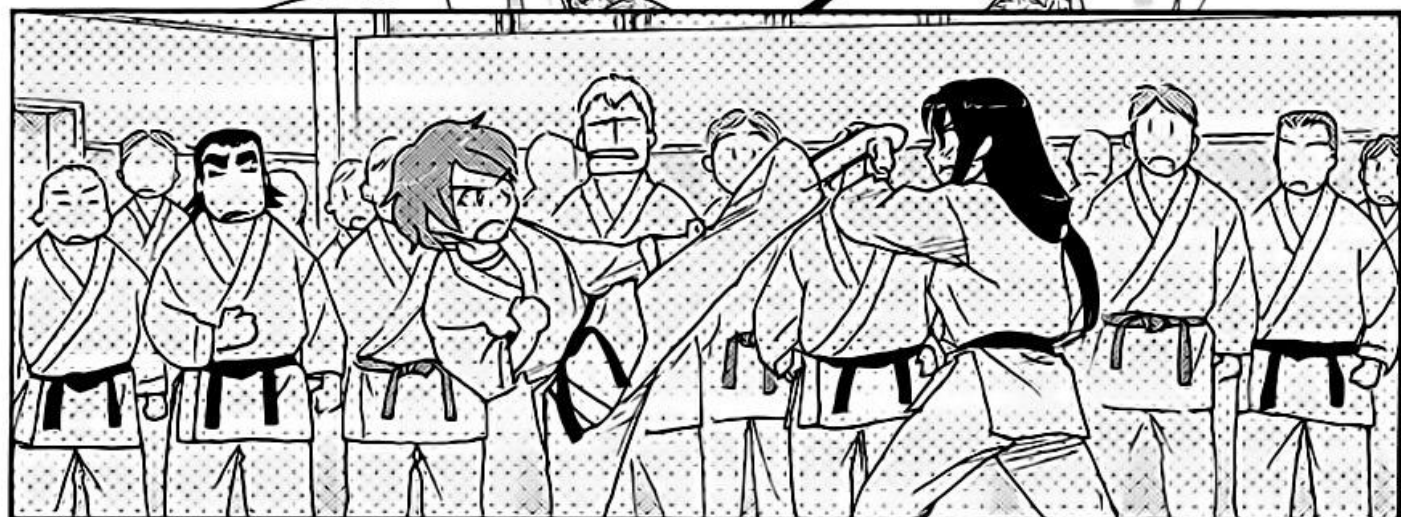


¡Todo esto es  
culpa de Sumi-chan!  
¡¡Toda es culpa suya!!

¡Augh!  
¡Ya basta!



... todo  
es su  
culpa...











Sumi-  
chan...

vaya  
tonta...

*Shūeisha*  
*Animanga*  
*Fairy*  
*Tail*

¿El espíritu  
de karate de  
Sumika está  
que arde?!  
!

**FIN**

¡No te pierdas el próximo capítulo!



## Extra 15



Nota del Editor: Igual Sumika es una genio en el Karate, tengo fe en ella XD







# ささめきこと

Capítulo 16:

Lluvia

Ahora,  
entonces.

La lucha de  
Murasame-san  
por atrapar la  
mirada de Kazama  
Ushio, cuya  
adoración por  
las chicas "lindas"  
no tiene  
comparación...

¡LA "VIOLENTA  
MURASAME" HA  
REGREGADO!!

¡El golpe  
especial de  
Sumika es  
como una

¡¡VUELTA DE  
VUELTA!!

tempestad!!

Anime  
Fairy  
Tail





¡Ella nunca  
hizo eso!

¡ESCUCHE QUE  
HABIA DEMOLIDO  
A YABASE, LA QUE  
TERMINO SEGUNDA  
EN EL FESTIVAL  
DEPORTIVO  
NACIONAL

¡YO PENSE QUE  
FUE FORCADA A  
ABANDONAR EL  
KARATE DEBIDO A  
UNA ENFERMEDAD  
INCURABLE!

EH. NO SE HABIA  
RECLUIDO EN LAS  
MONTAÑAS PARA  
PELEAR CON EL  
SALVAJE OXEN?

¡APARENTE-  
MENTE SU  
SIGUIENTE  
CONTRINGANTE  
SERÁ UN OSO  
GRIZZLY!

¡ES ESTE  
EL CLUB  
DE KARATE  
DE LA  
SECUNDARIA  
UMEGAE!

¡AYUDA!  
NO!

salién-  
dosele  
el tiro  
por la  
culata.

y ter-  
minó...

Escuchamos  
de una joven  
líder de una banda  
de un estatus  
legendario.

¡QUÉÉÉÉ!  
¡MENTIRA!  
¡NO PUEDES  
NEGAR QUE  
MURASAME  
SUMIKA  
ES UNA  
ESTUDIANTE  
DE ESTE  
LUGAR!

¡NO HAY  
UNA DIVISIÓN  
FEMENINA!

¡De hecho,  
el club sólo  
tiene tres  
miembros  
masculinos!!

¡HEY,  
SUMIKA-  
SAN!

¡HEY!

No hay  
nada como  
eso aquí





03





Mmmm...

¿Qué  
vamos  
a  
hacer?

Por el  
momento  
podemos  
simplemente  
quemar  
tiempo.

La ¿No?

profesora  
dijo que sólo  
tenemos que  
encargarnos de  
los problemas  
que están  
teniendo lugar  
por ahora.

¡¡No!!

Si, si.

¡En el colegio se  
supone que debes  
ponerle toda tu  
ardiente pasión en  
las actividades de  
los clubes!

Un cuarto para  
el club... un  
presupuesto  
apropiado... ambos  
resultan muy  
atractivos.

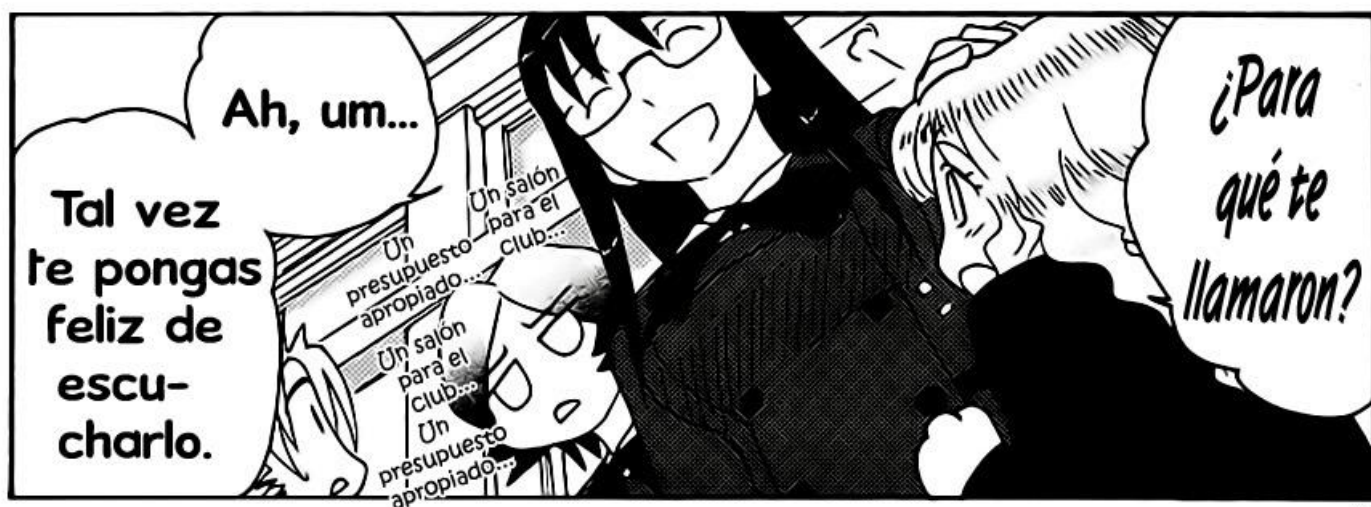
pero el  
karate...  
si se  
trata del  
karate...

**Intensamente  
Forzada**

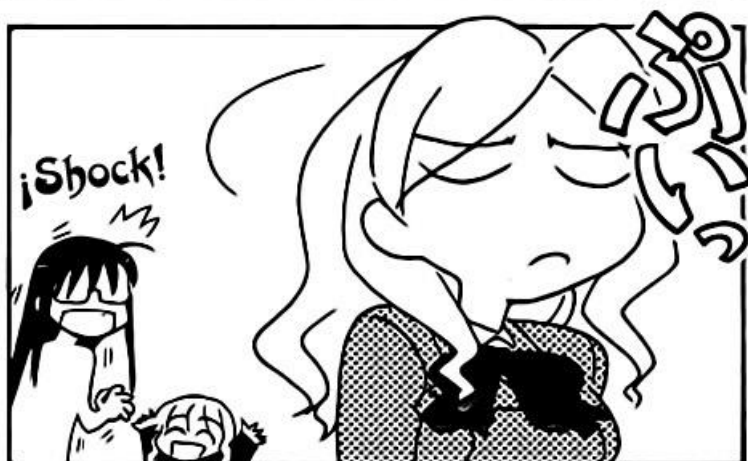
Pues  
...

en mi  
caso, el  
verdadero  
problema  
es...





05







Un salón  
para el  
club...

Un  
presupuesto  
apropiado...

Quién  
sabe.

Derrumbándose

¿Te  
sucede  
algo,  
Sumika?



Nota del Editor: Sumika sera muy fuerte  
pero no deja de ser una chica sensible.



Supongo  
que las cosas  
seguirán  
así por un  
tiempo.

Qué  
diablos.

Sieeeeete

Ooooocho

Sentadilla  
contra la pared

Nueeeeeve



Oh, la  
campana  
para las  
clases



Bloqueando

Después de todo,  
debo de verme algo  
así para Kazama en  
este momento.







Con-  
ciencia



No te  
estoy  
única-  
mente  
adulan-  
do.

Perdón,  
Lotte.  
  
**¡Has caído  
presa de los  
oscuros y  
diabólicos  
deseos de tu  
maestra!**



El plan de  
encurtimiento  
de Lotte-chan  
ha sido puesto  
en marcha.

Ah, vamos,  
no soy tan  
habilidosa.

**¡Todo es gracias  
a que tengo una  
muy habilidosa  
instructora!**



Es por  
eso que  
seguiré  
dando lo  
mejor  
de mí.

Porque  
quiero  
apurarme  
y volverme  
igual  
que tú.



Me  
encanta  
la forma  
en la que  
eres,  
Sumika.

Grande,  
fuerte  
y tan  
gentil.



pues,  
oh vaya  
....

Wow  
...

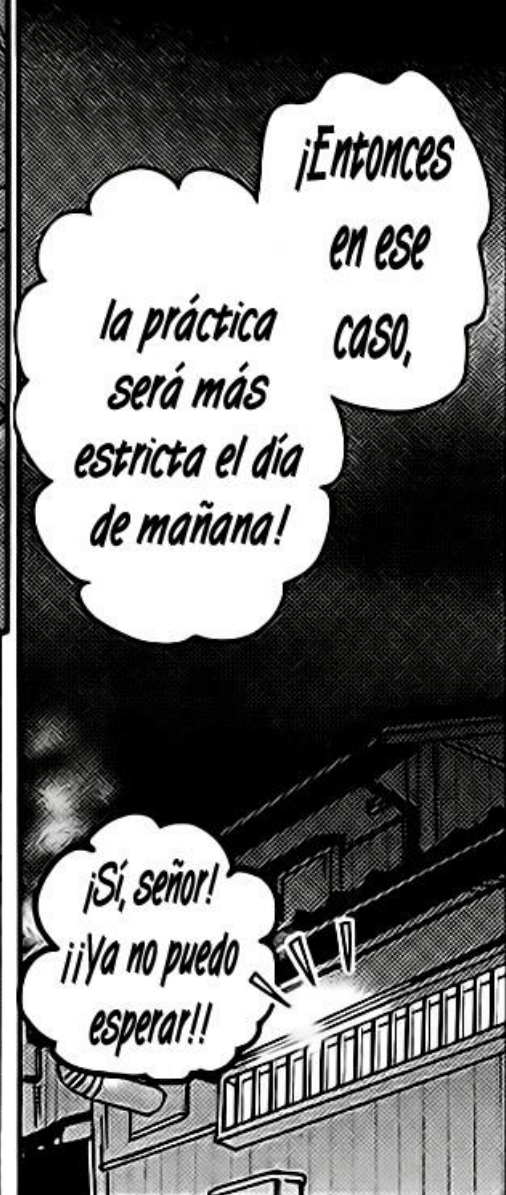
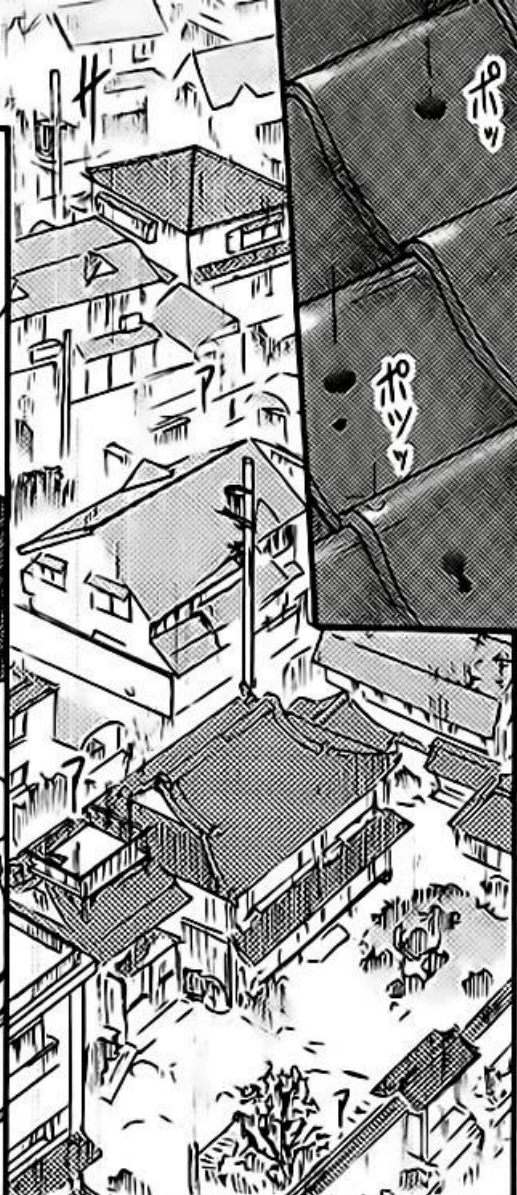




¿Oh?

¿Dónde  
están  
Sumika y  
Lotte?

Están  
entrenan-  
do nueva-  
mente  
esta  
mañana.



¡Entonces  
en ese  
caso,

la práctica  
será más  
estricta el día  
de mañana!

¡Sí, señor!  
¡¡Ya no puedo  
esperar!!



Ella siempre  
ha sido una  
muchacha  
fuerte,  
completamente  
inmune a los  
resfrios.

Bueno,  
debe de  
estar bien  
mientras  
sea  
Sumika.



Traté de  
detenerlas  
diciéndoles  
que se  
resfriarían  
si corrían  
bajo la lluvia  
pero...

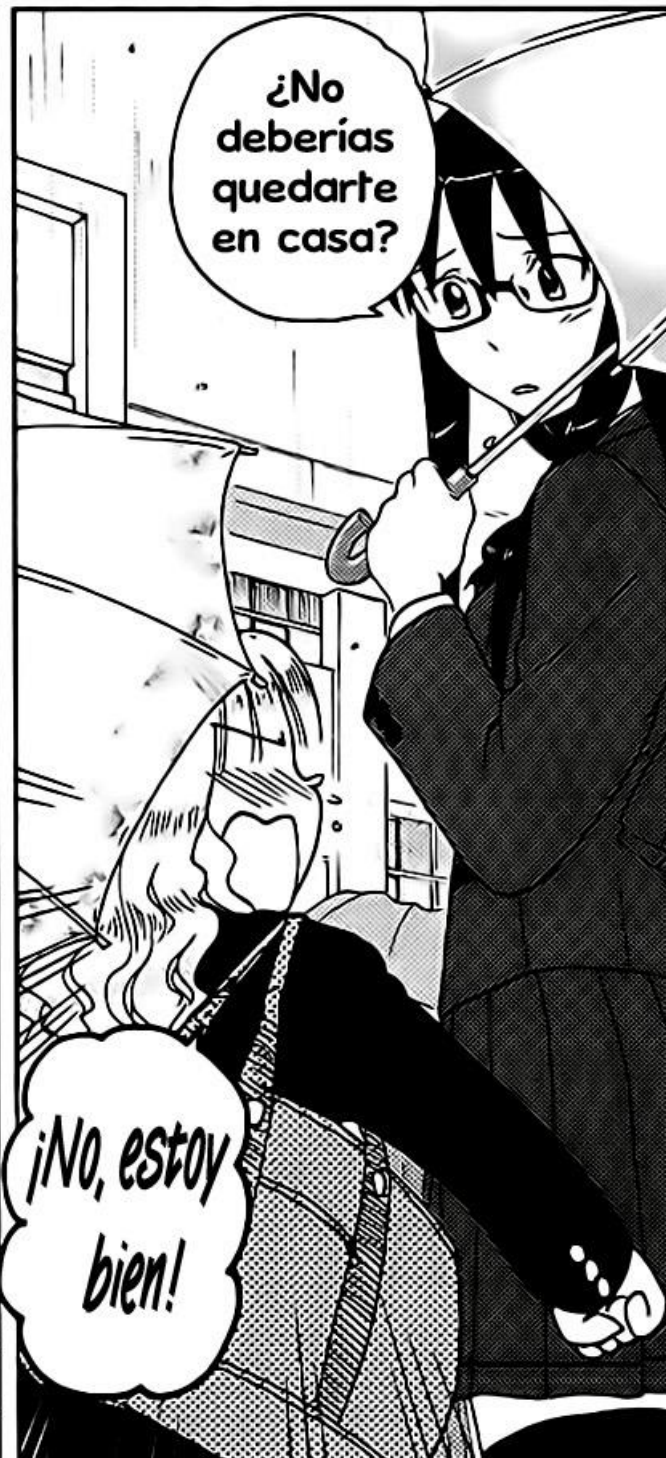
Mmmm...



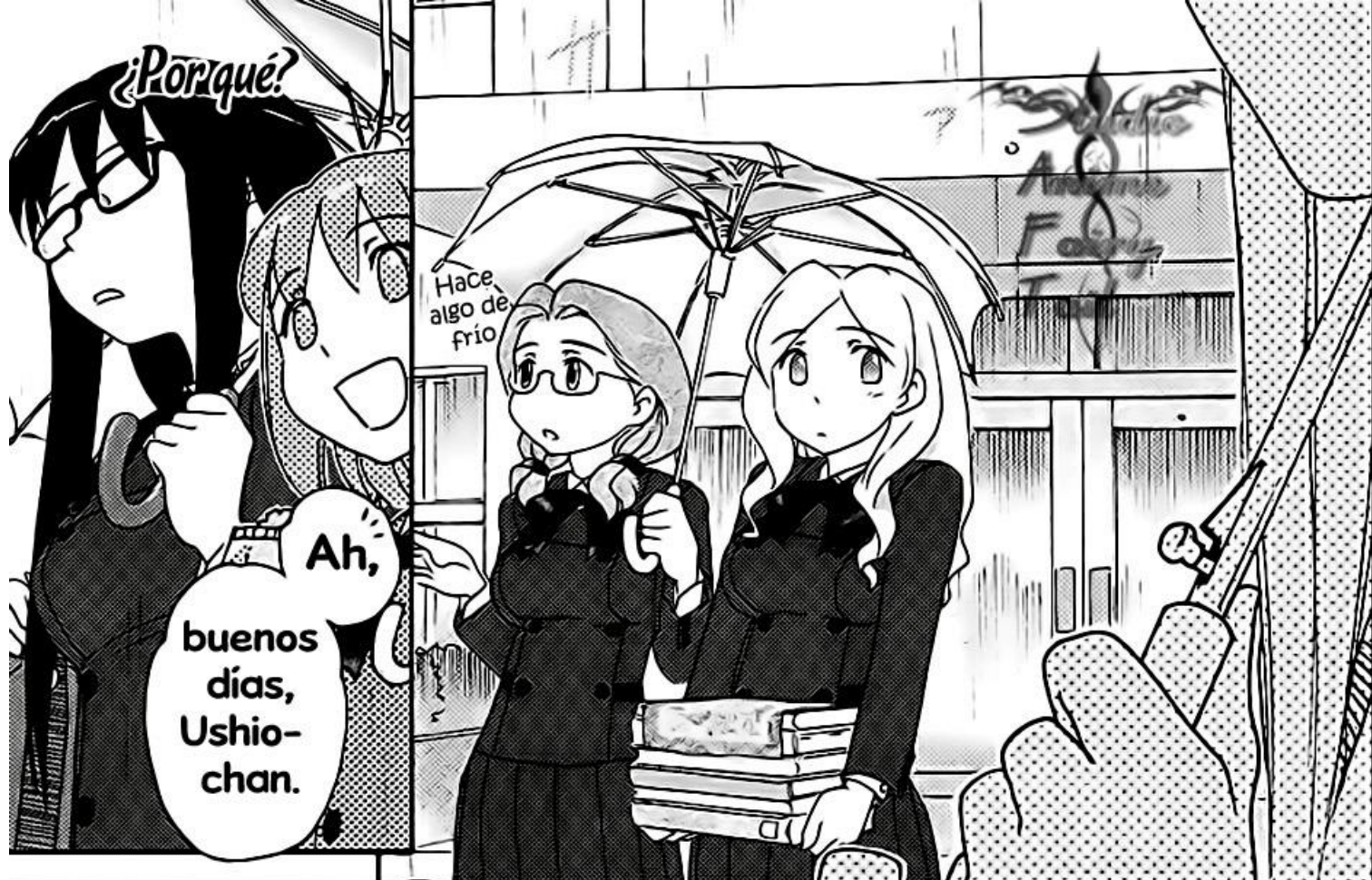
Chicas que no son  
tan fuertes, por  
otra parte, atrapan  
resfriados.



Nota: Gesundheit (alemán) = Salud (español)







¿Porqué?

Hace algo de frío

Ah,

buenos días, Ushio-chan.

pero eso es lo...

N-nah, yo puedo con esto. Son libros muy importantes.

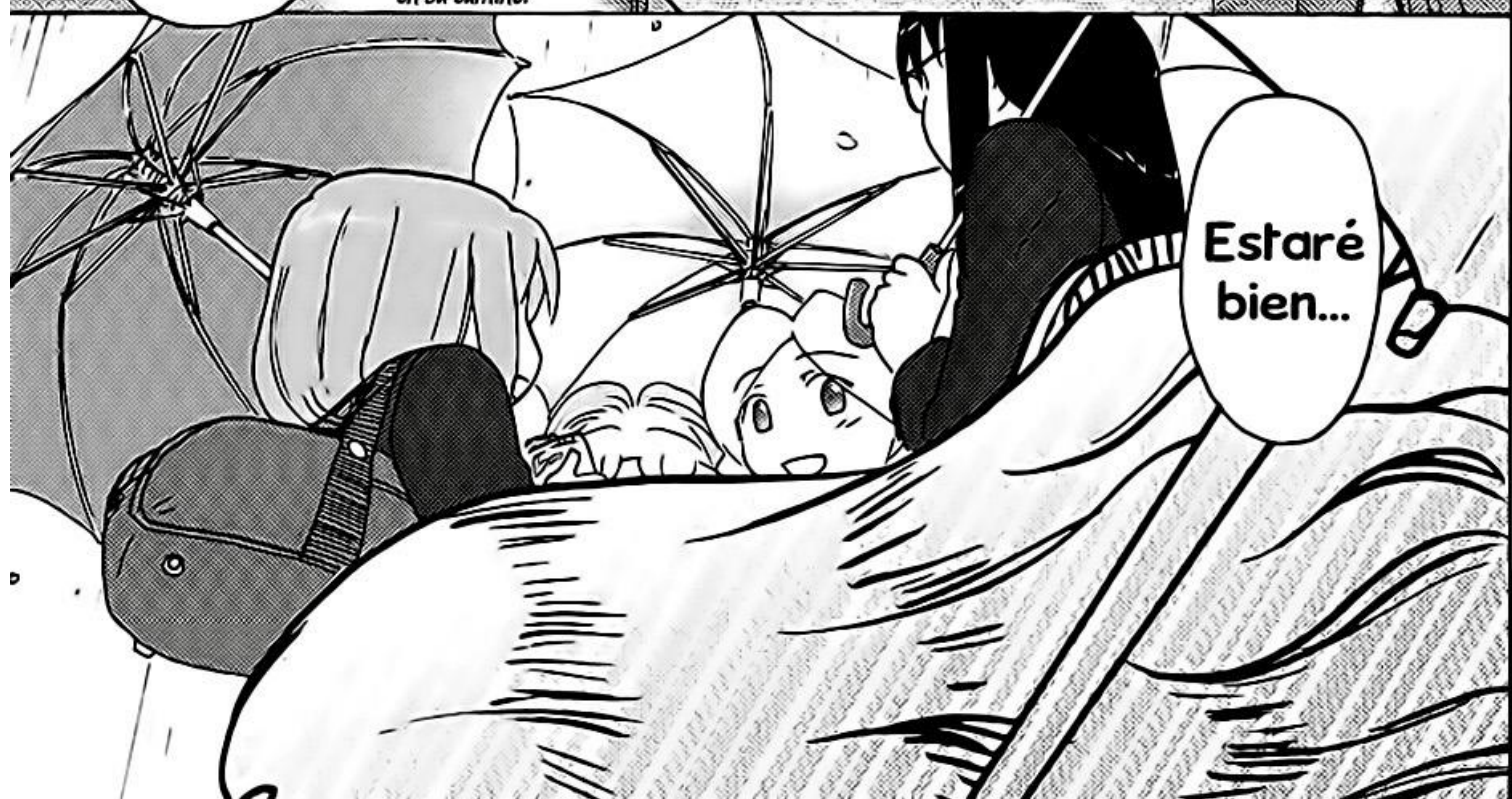
Lucen pesados. ¿Quieres que te ayude?

Tal vez esto sea por haberme puesto en su camino.

no, porque ahora Kazama tiene sus ojos puestos en Lotte...

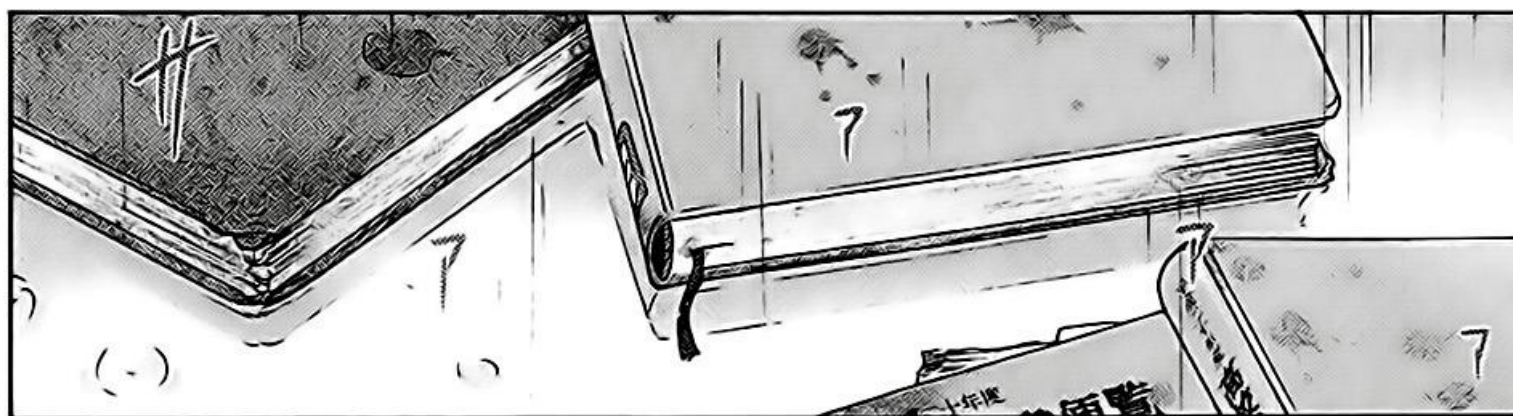
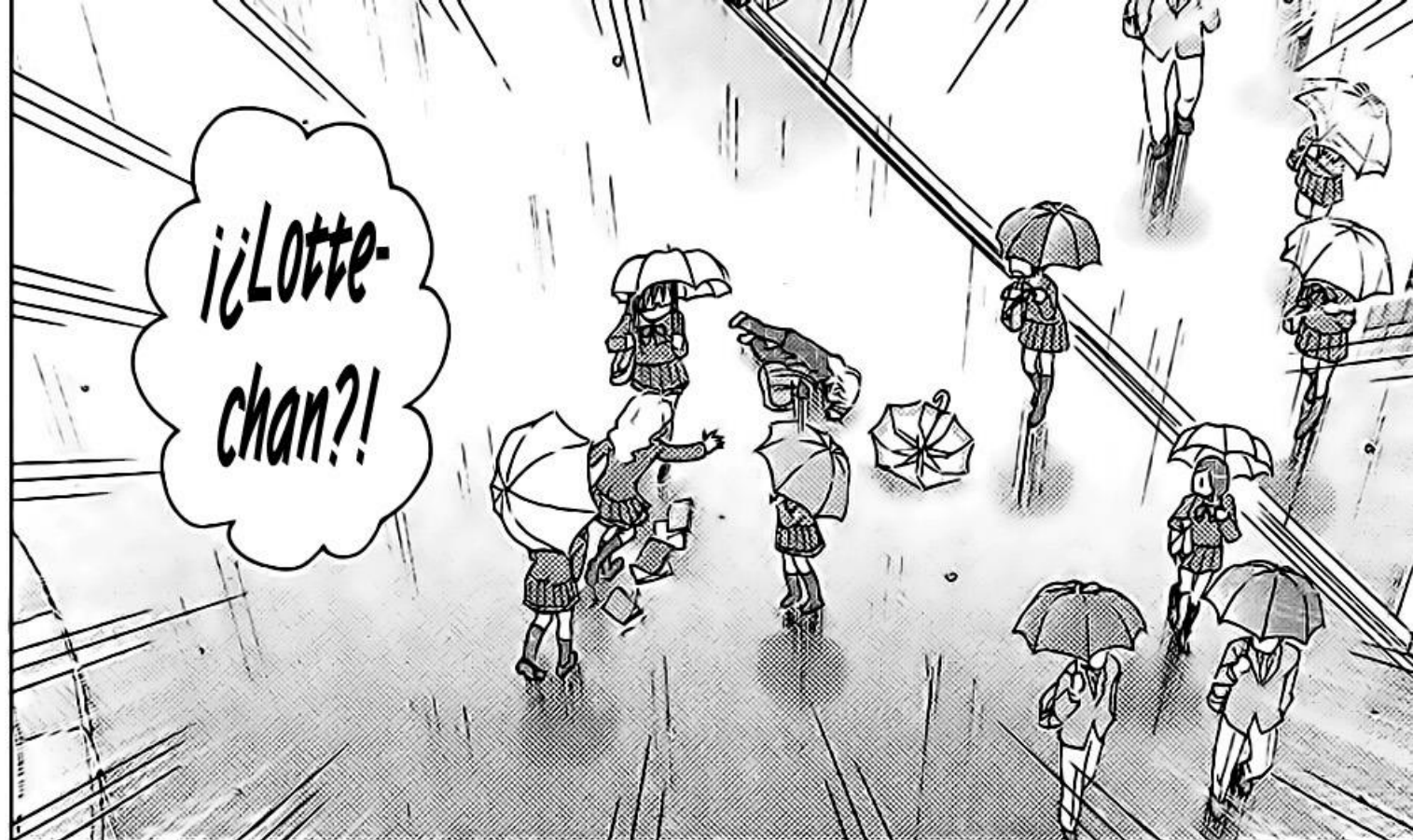
No me digas que los asuntos que tenía que tratar en realidad era...

B-buenos días, Kyori-chan.

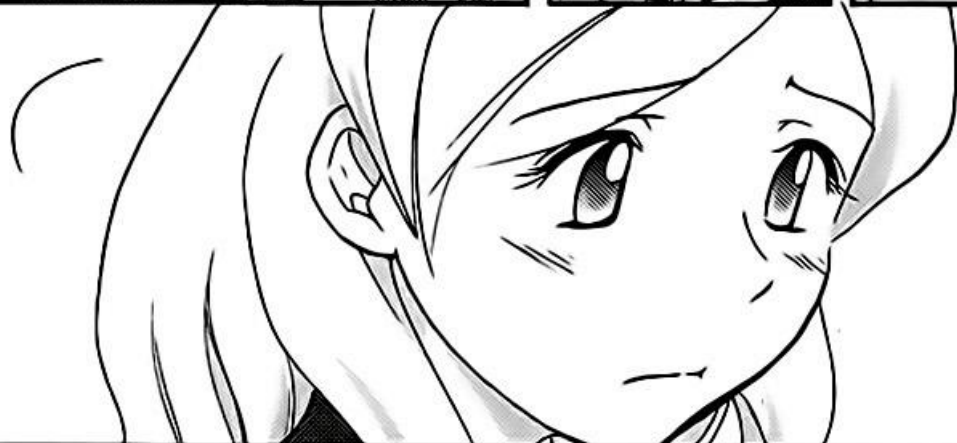
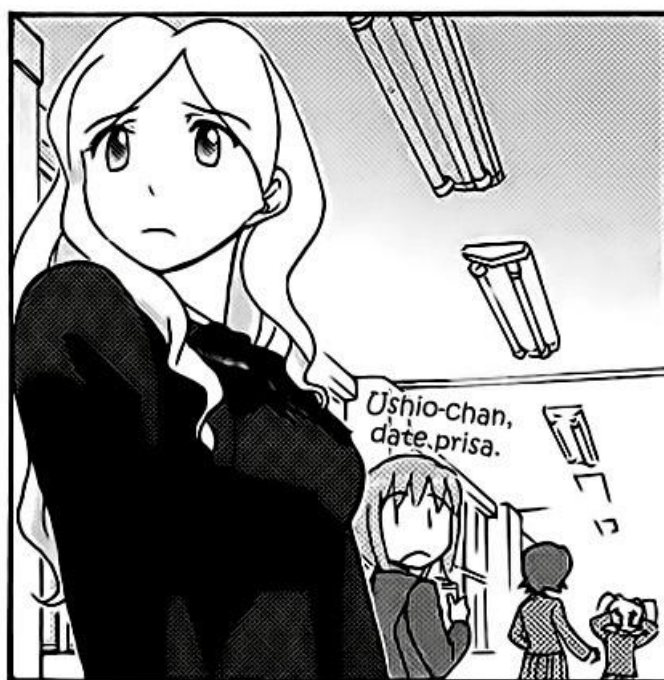


Estaré bien...













Me encanta la forma en la que eres, Sumika.



Creí que un poco de lluvia no le haría mal...



Pero Lotte estaba en verdad metida en esto también.

Sumika-san, yo me haré cargo ahora.

Por qué todo terminó así...



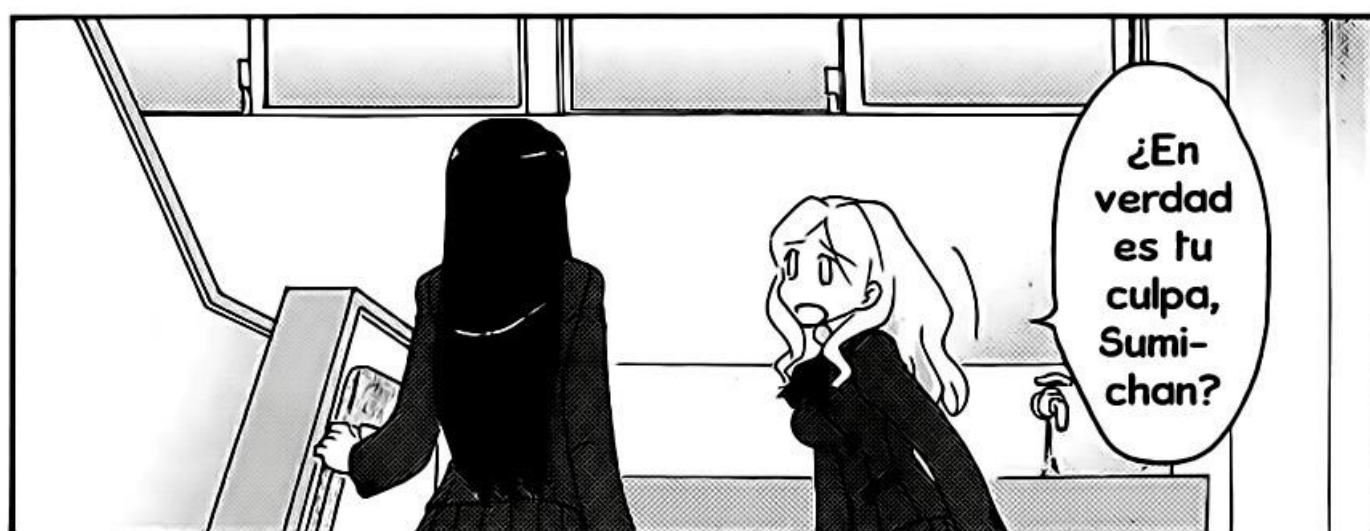
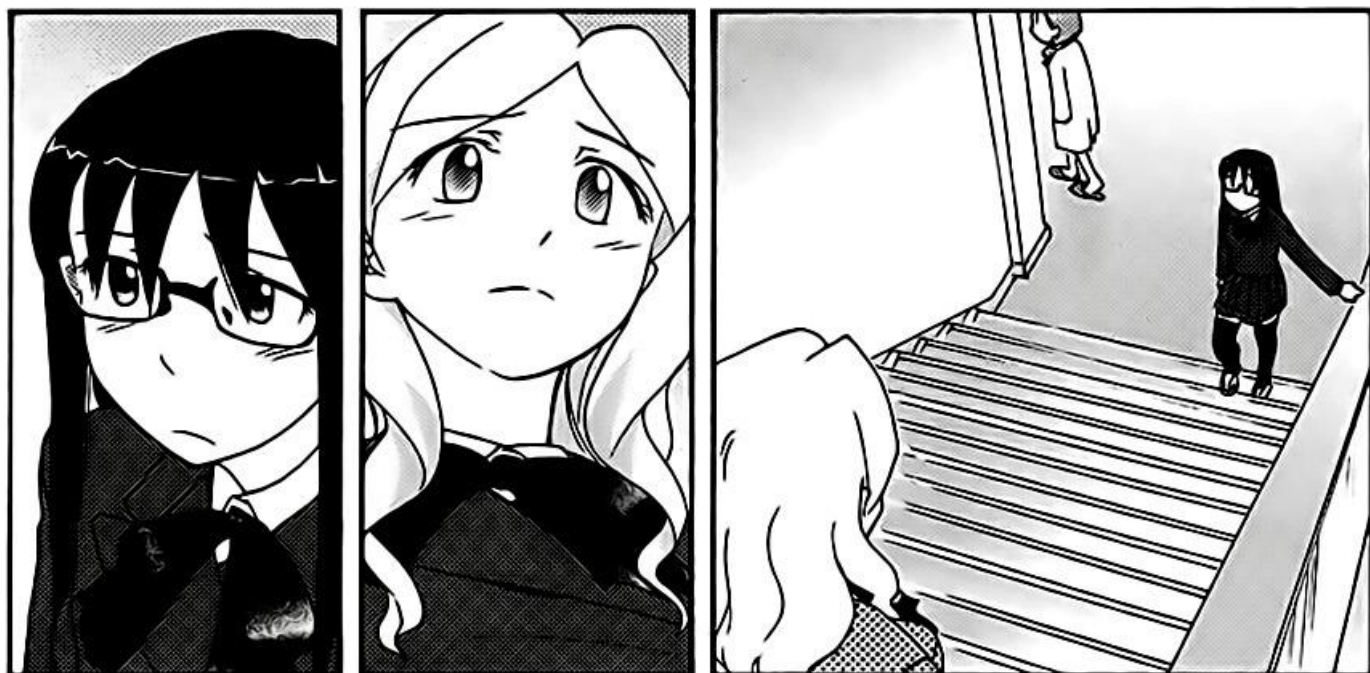
Vamos, vuelve a clases!



Esto no tuvo nada que ver con Kazama.

Todo lo que quería es estar a la altura de las expectativas de Lotte.





15







No se necesita ser  
un genio para darse  
cuenta que alguien  
tan pequeña y  
delicada como  
Lotte-chan

nunca podría  
mantenerte  
el paso,  
Sumi-chan...

16



¡No soy más  
que una sabelo-  
todo! ¡Los de  
karate me  
conocen como  
la "violenta  
Murasame"!

Ya sé  
que soy...  
enorme,  
y nada  
linda en lo  
absoluto.

No me  
impor-  
ta.







SIQUIERA  
TE IMAGINAS  
LO QUE  
PIENSA  
LOTTE!!

¡POR UN  
DEMONIO

N...

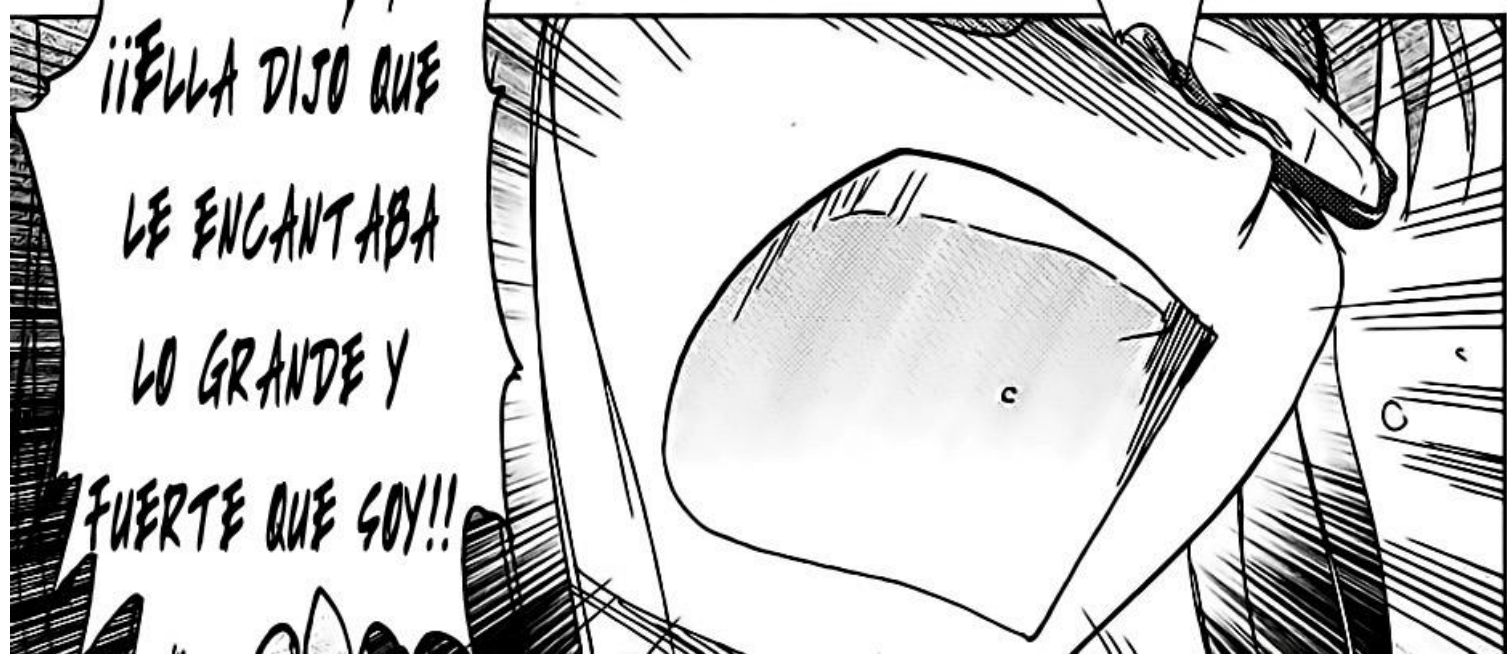
no era  
eso lo  
que quise  
decir...



ELLA DISO QUE  
LE ENCANTABA  
LA FORMA EN  
LA QUE ERA!

ELLA DISO  
QUE QUIERE  
SER MÁS  
FUERTE.

ELLA DISO  
QUE QUIERE  
SER COMO  
YO.



ELLA DISO QUE  
LE ENCANTABA  
LO GRANDE Y  
FUERTE QUE SOY!!



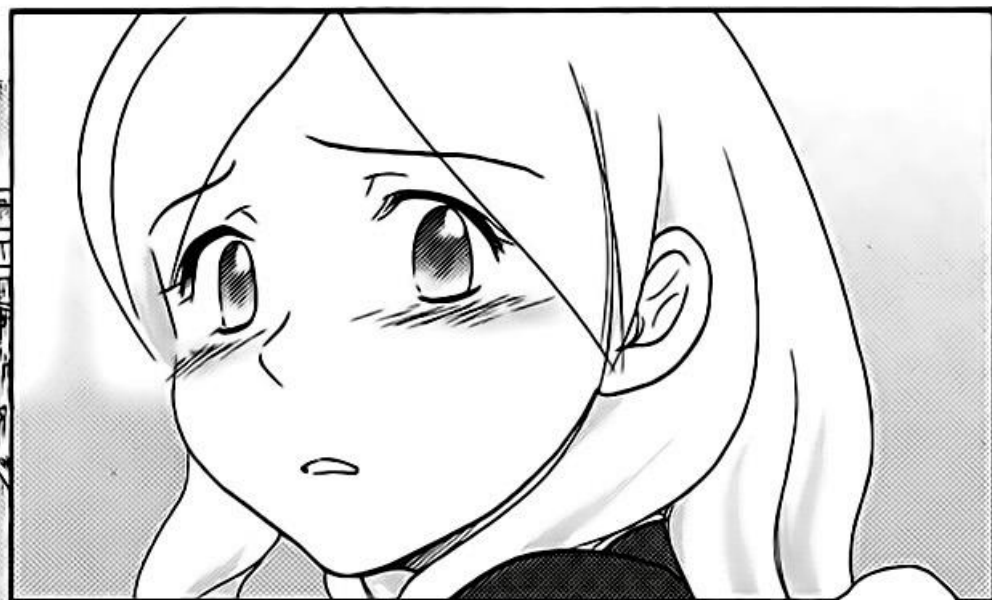
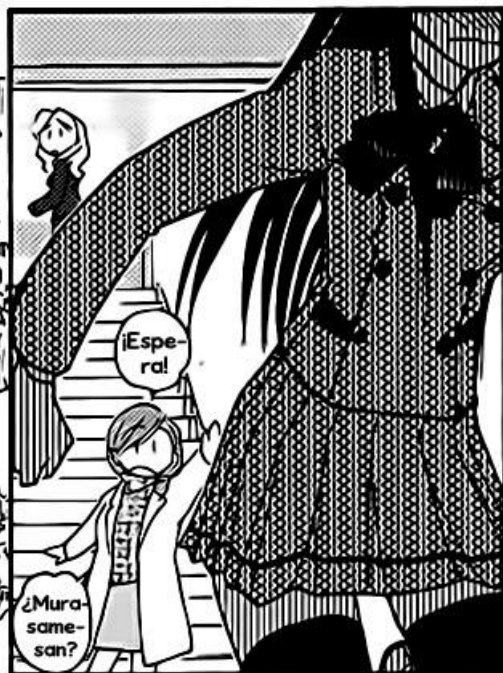


18





**¡Kazama,  
eres una  
completa  
idiota!!**



Y como  
resulta-  
do...

de correr  
en la lluvia,  
usando  
zapatos  
para  
interiores-



Hay muchos  
tontos que  
terminan  
teniendo  
buenas  
notas.

¿Lotte-  
kun, te  
sientes  
mejor  
ahora?

¡Pasa el  
resfrío, mima  
al chico!

Miyako-chan,  
no deberías  
decir eso de  
la que tiene  
las mejores  
calificaciones  
en nuestro  
curso.

incluso yo  
cogí un  
resfriado.

Bueno, por  
lo menos  
ahora  
sabemos  
que no eres  
una tonta  
del todo.

¡¡No quiero  
oír eso  
de ti!!

Ha ha ha.  
Le atino a  
una de tus  
mayores  
debilidades,  
Miyako.

¡Eres tan  
comprensiva,  
pequeña  
chica!

Todas  
sabemos lo  
que quiere  
decir. ¿Por qué  
el problema?

El japonés es  
tan difícil.  
(equivocación  
alemana ;p)

Ese no es  
el dicho,  
Lotte-  
chan.

20

Ah.

¿Quieres  
saber  
sobre  
Ushio-  
chan?

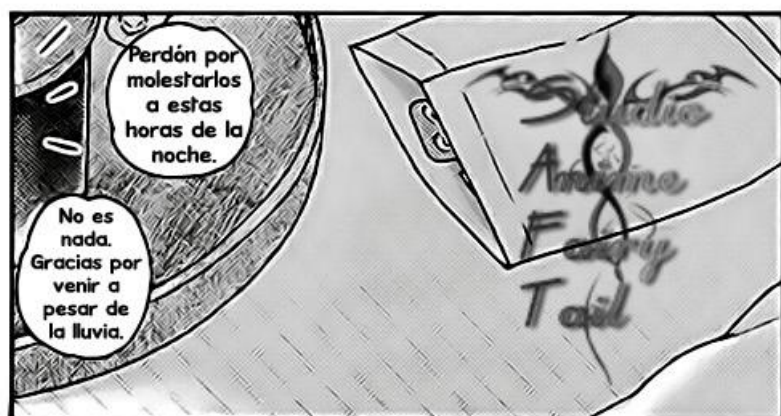
¿Hm?

¿Qué  
sucede  
Murasa-  
me-san?

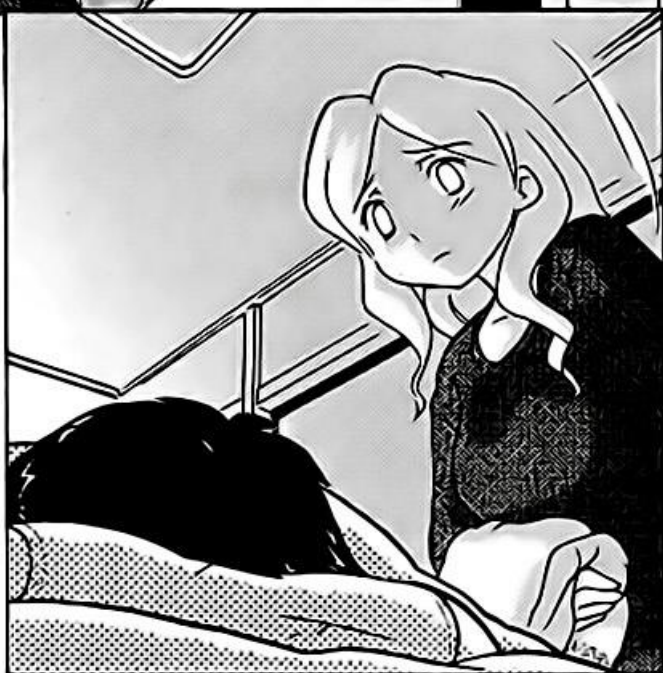




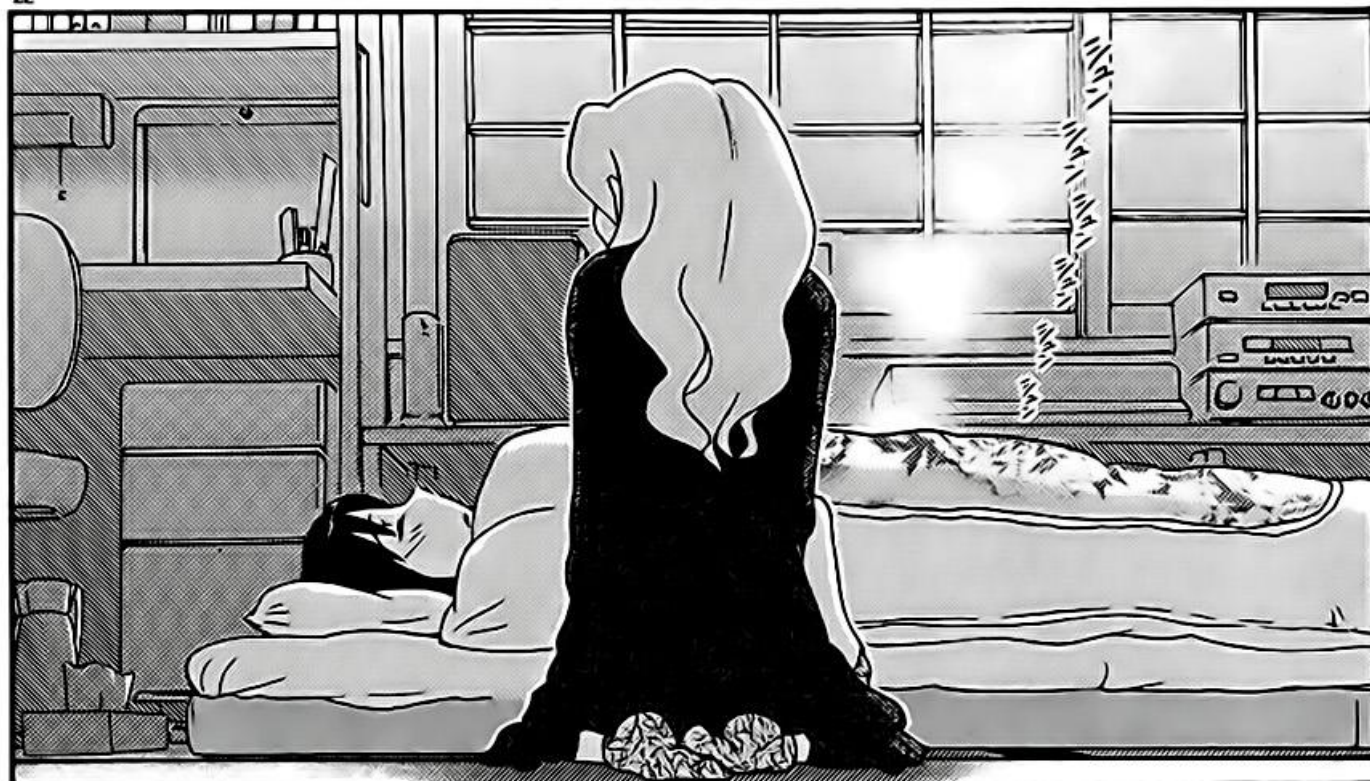
21



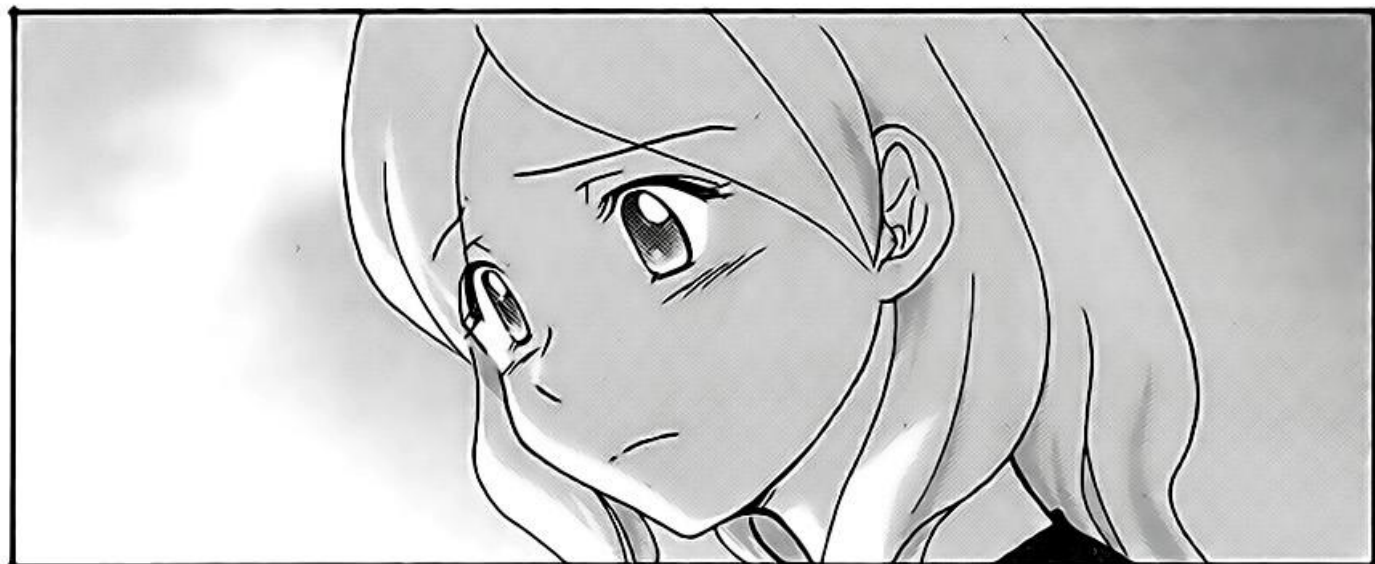




22







Lo  
siento.





*La lluvia*

24



**FIN** → ¡No te pierdas el próximo capítulo!



## Extra 16



Nota: Por si no se dieron cuenta, Kazama recargó la vaporera cuando se acabó el agua.











# Historia del encuentro entre

Sumika y  
Ushio...



Capítulo 17:

A los Catorce

ささめきこと







Qué linda.

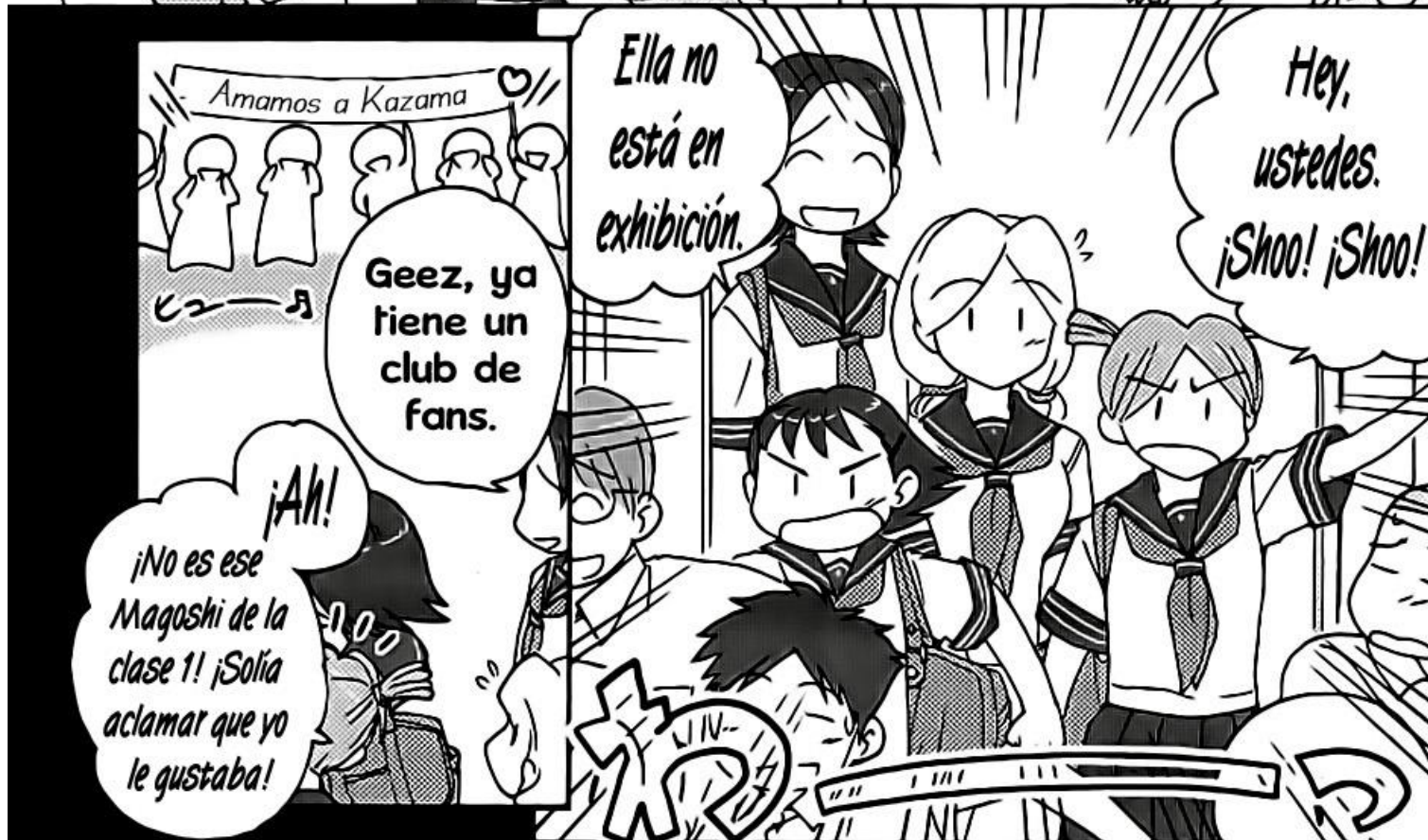
Qué refas.

Es una estudiante transferida.



¿Qué tal?

Es súper linda.



Amamos a Kazama ♡

Ella no está en exhibición.

Hey, ustedes. ¡Shoo! ¡Shoo!

Geez, ya tiene un club de fans.

¡Ah!

¡No es ese Magoshi de la clase 1! ¡Solía aclamar que yo le gustaba!



Qué desperdicio. Eres tan linda, Kazama-san, y tienes un gran sentido de la moda, de ambos lados.

¿Kazama-san, en verdad no tienes novio?

¡¡Ohoh, entonces eres el tipo de chica pura de mente!!

Es que no estoy tan interesada en los chicos...

Oye, oye, oye, deberías unírte a una cacería de chicos con nosotras...





P-perdona,  
volvimos a  
ponernos algo  
ruidosas...

Nos  
vemos,  
Murasa-  
me-san.



Shh

Ah...

Oo  
ps



Ese no es el  
tipo de cosas  
que debes hablar  
justo enfrente de  
la representante  
de la clase.

Bueno,  
sabes a  
qué me  
refiero.  
¿Verdad?

Esperen.  
¿Por qué  
estamos  
actuando tan  
en secreto  
ahora...?

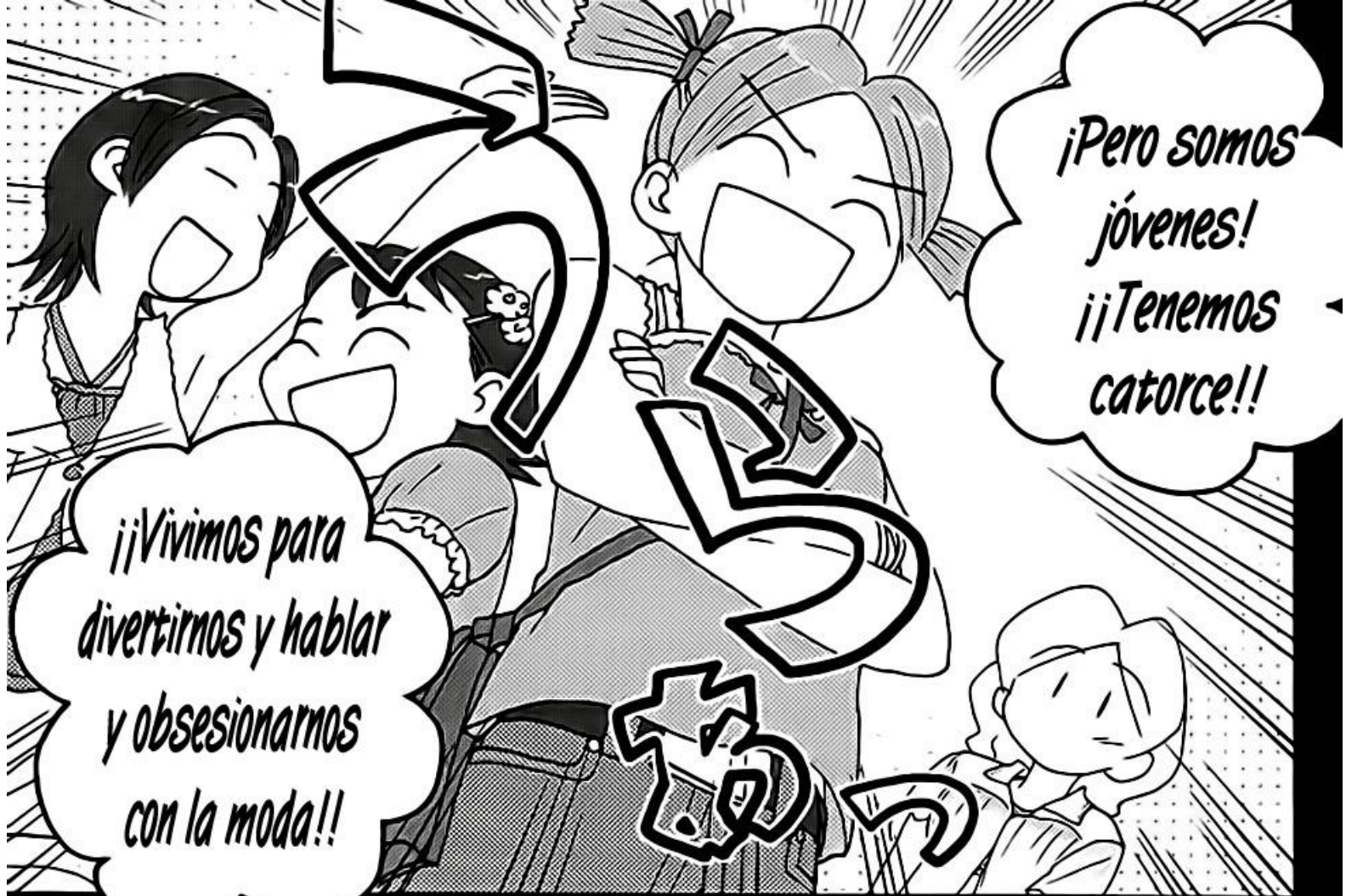


Sí. Es  
en verdad  
inteligente y  
seria. Eso  
la hace ver  
algo inacce-  
sible...

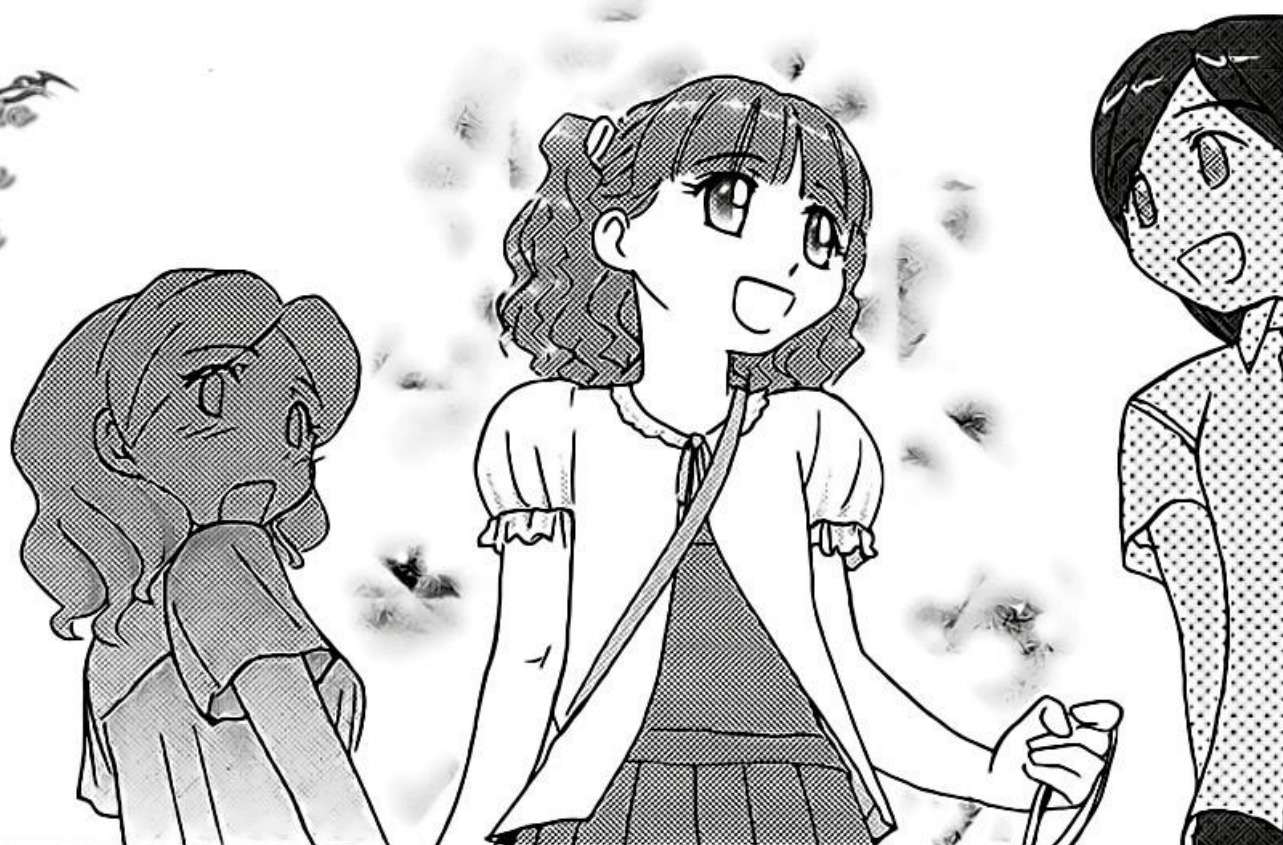
Además,  
Murasame-  
san  
es del tipo  
intimidante.

¿No hace  
karate o  
algo así?









¿A dónde  
habrá ido  
Kazama?



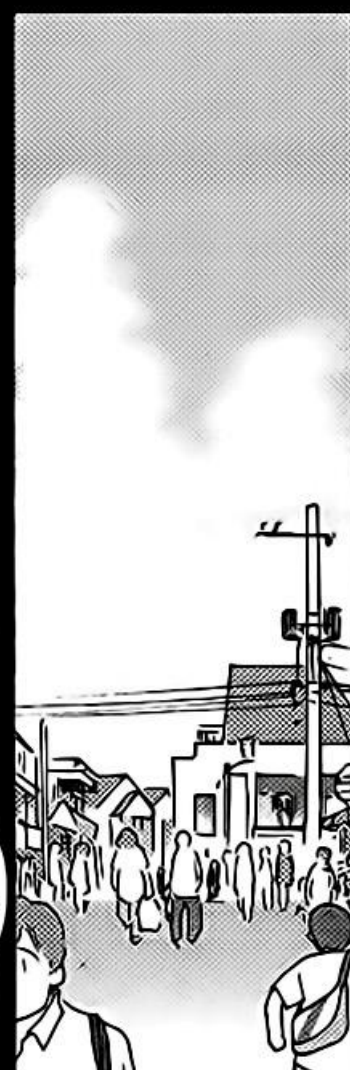
¿Huh?



Nota del Editor: La misma Kazama de siempre XD



que  
me  
perdí... Creo...







Supongo que lo mejor sería preguntar como regresar a la estación...

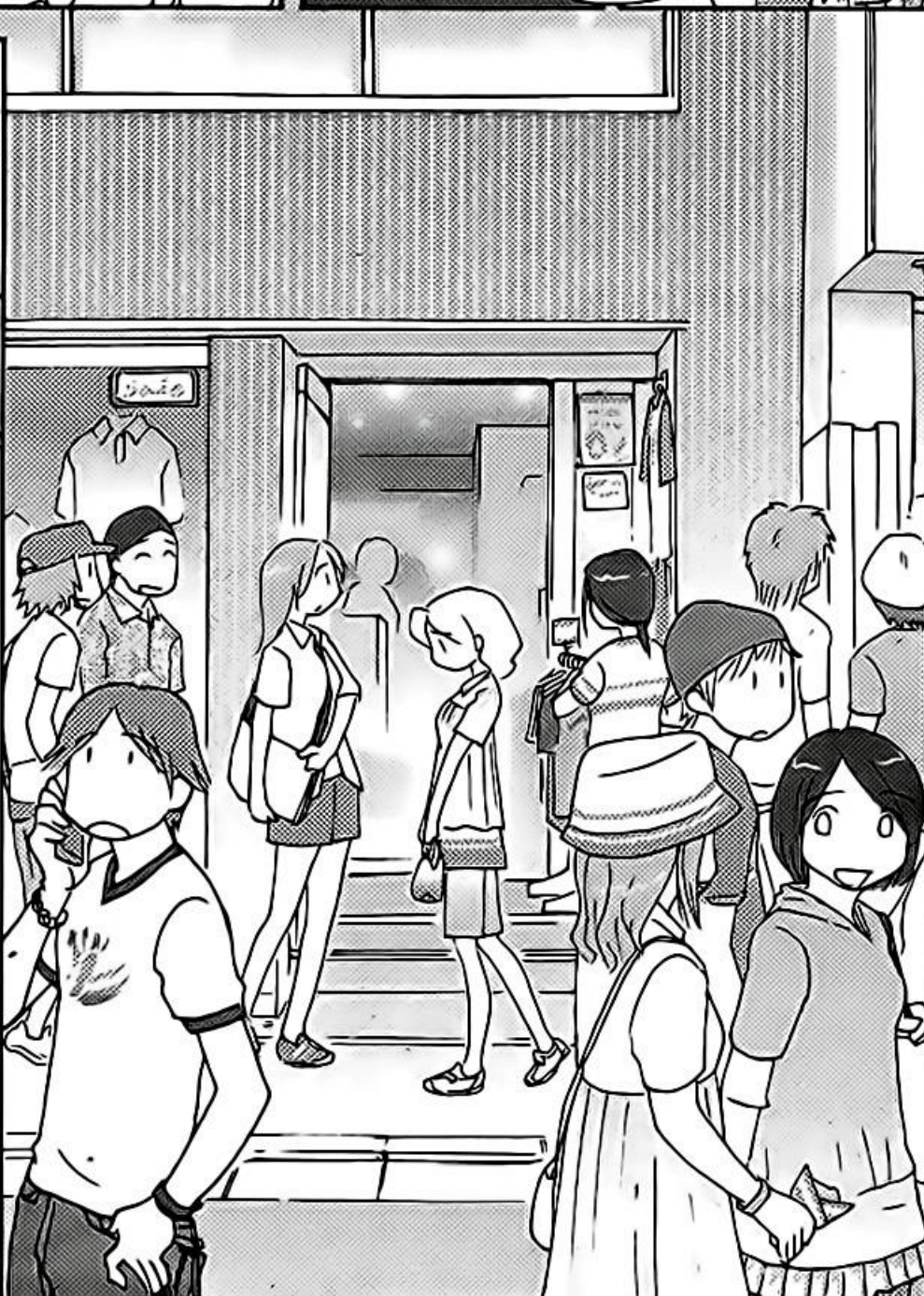


Maldición, ningún chico vendrá si Kazama-san no está con nosotras.

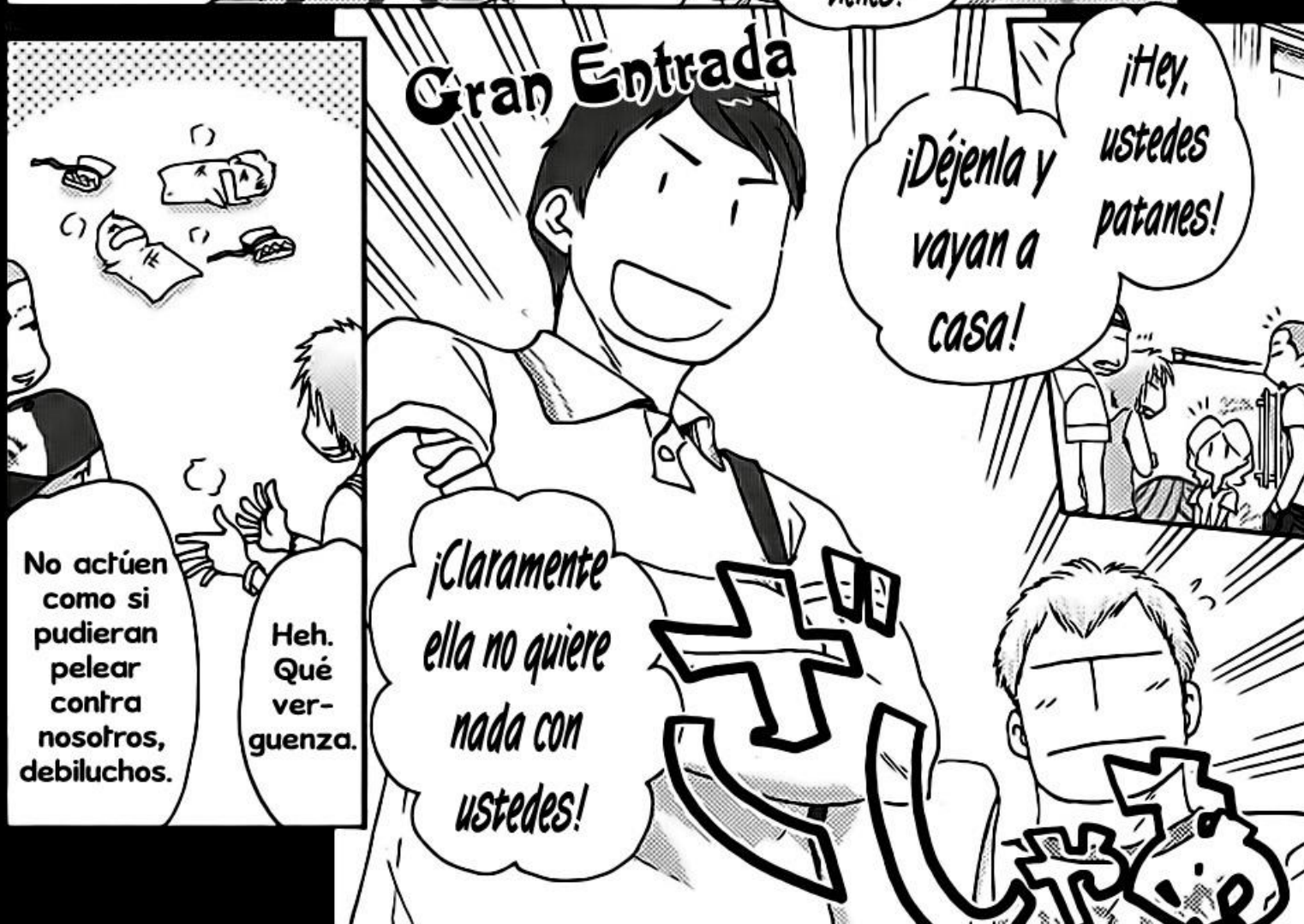
Nah, sigamos intentándolo por nuestra cuenta...

al menos un poco

¿Además, eso es algo malo?















¡No importa!

Pero él dijo que sabe karate.

Papá.

¿Qué le estás haciendo a un principiante como ese, Sumika?!

Huyendo

¡No debes andar mostrando nuestra arma secreta, el golpe del polo norte, contra rufianes callejeros!



Sí, sí, lo siento mucho.

Mientras me reclamas, asegúrate de regañar a nuestros cintas negras que están tirados descansando por allá.

Por Dios. cada vez que entrenamos usando fuera del dojo, tus habilidades para causar algún problema...

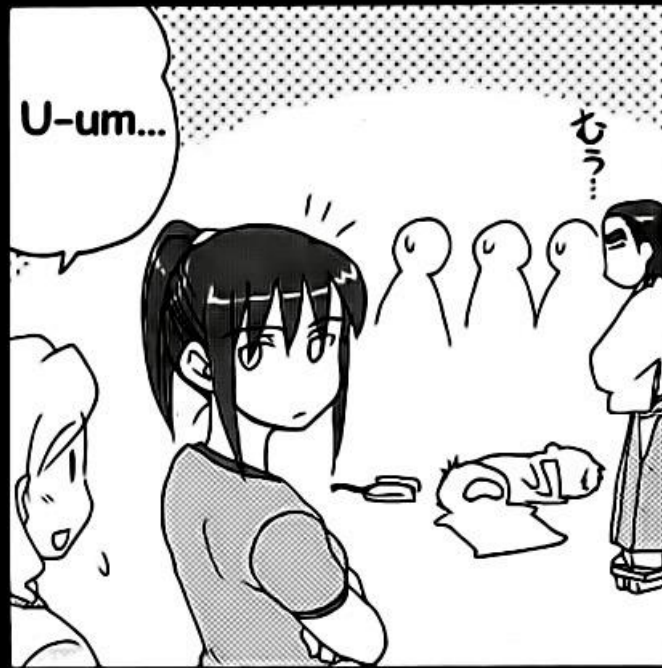




Gracias  
por  
salvarme.



Eres  
Murasame-san...  
¿Verdad?



U-um...

むう...



Mirar



Eres esa  
estudiante  
transfe-  
rida...

Ohhh.



para unirse al Dojo  
Murasame de Karate  
del Polo Norte?!  
¡Será rápido! ¡Barato!  
¡¡Poderoso!!

¡Excelente!  
¡¿Por qué no  
miras esto  
como una  
oportunidad

Hey. ¿Te  
encuentras  
bien,  
jovencita?  
¡Sumika  
es una  
de tus  
amigas?

No te olvides  
que dos de  
nuestros cintas  
negras fueron  
derrotados  
por vagos  
callejeros.

おはよう!!





Ven.

Vamos.

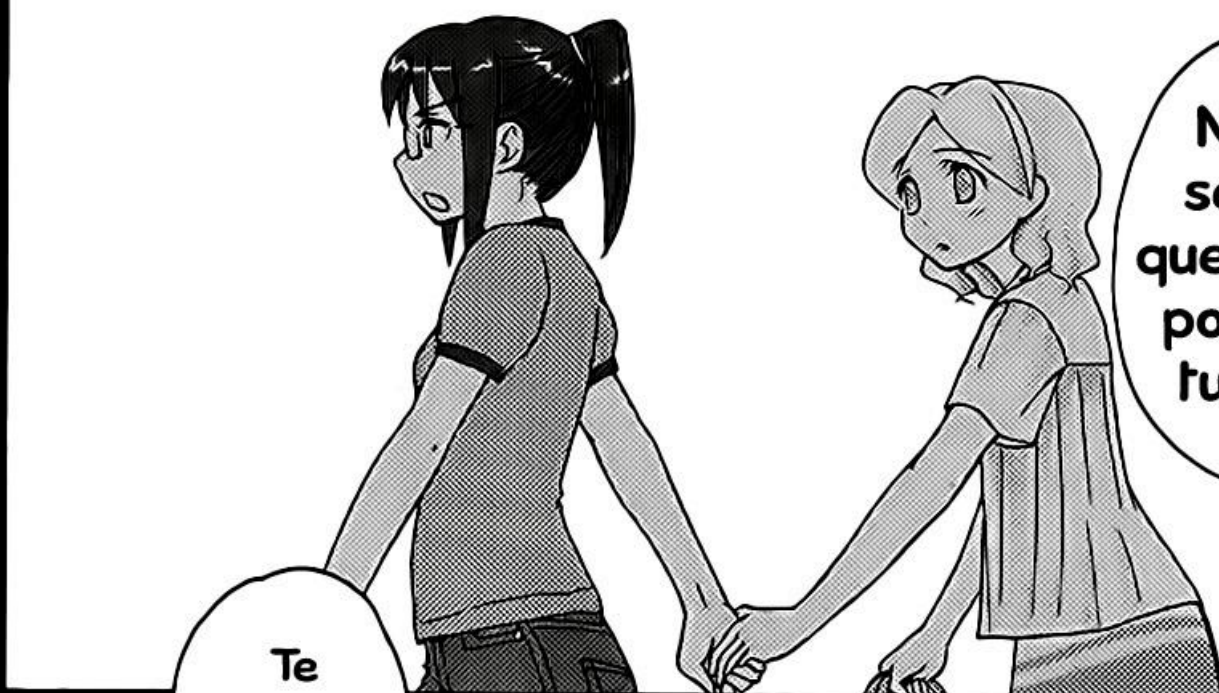


Um,  
yo...

en  
realidad  
no  
estaba...

No hay forma en  
que una chica que  
fue en su día libre  
de la escuela a  
pavonearse y  
conocer a algún  
chico, entrene  
karate.

Mírala  
bien antes  
de dar tu  
discurso.



Te  
acompa-  
ñaré a la  
estación.

No es  
seguro  
que vayas  
por aquí  
tu sola.








A large, stylized illustration of two hands, one from the left and one from the right, reaching towards each other and clasping fingers. The hands are rendered in a simple, clean line-art style with grey shading on the palms and fingers. The background is white.

Gra-  
cias...



A black and white manga-style illustration of two characters. On the left, a character with dark hair and a headband is shown from the chest up, looking down with a sad expression. On the right, a character with light-colored hair in a ponytail is shown from the chest up, looking towards the first character. They are both holding bowls of food. The background is a simple stippled pattern.

*En verdad te  
buscamos por todas  
partes. Después de  
todo no podemos  
pescar sin la carnada  
apropiada... ah, quiero  
decir, es aburrido  
sin ti por aquí...*

*¿Por Dios,  
a dónde  
demonios fuiste  
Kazama-san?*



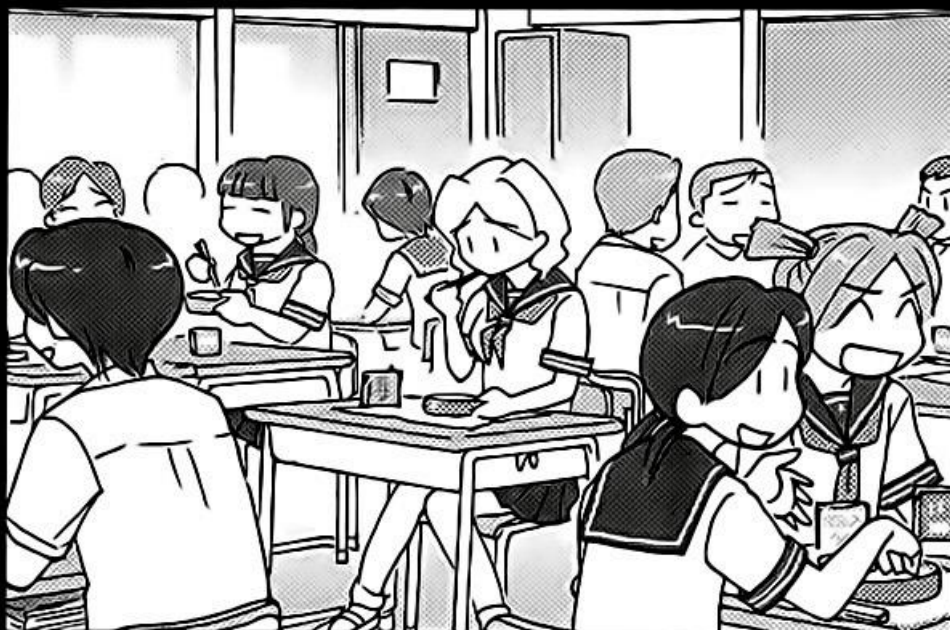




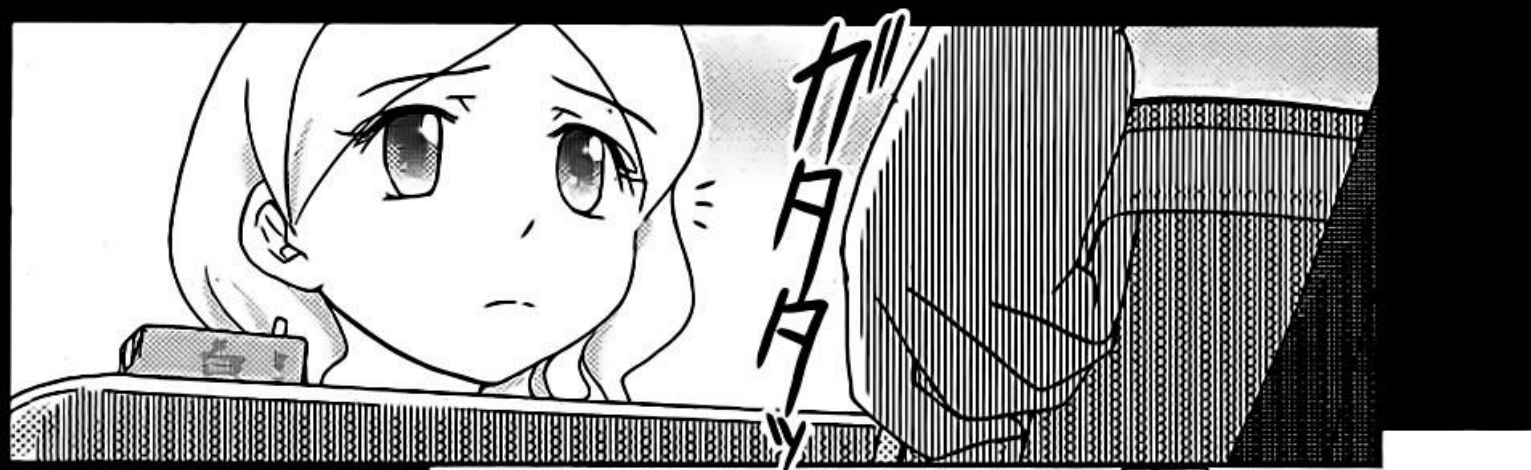


Whoops...

Nota del Editor: Se vendio sola XD





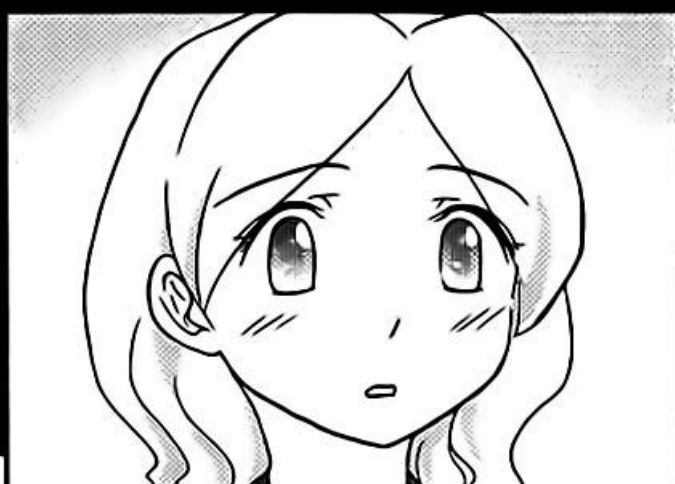


Murasa-me-san, si te acercas a mí,

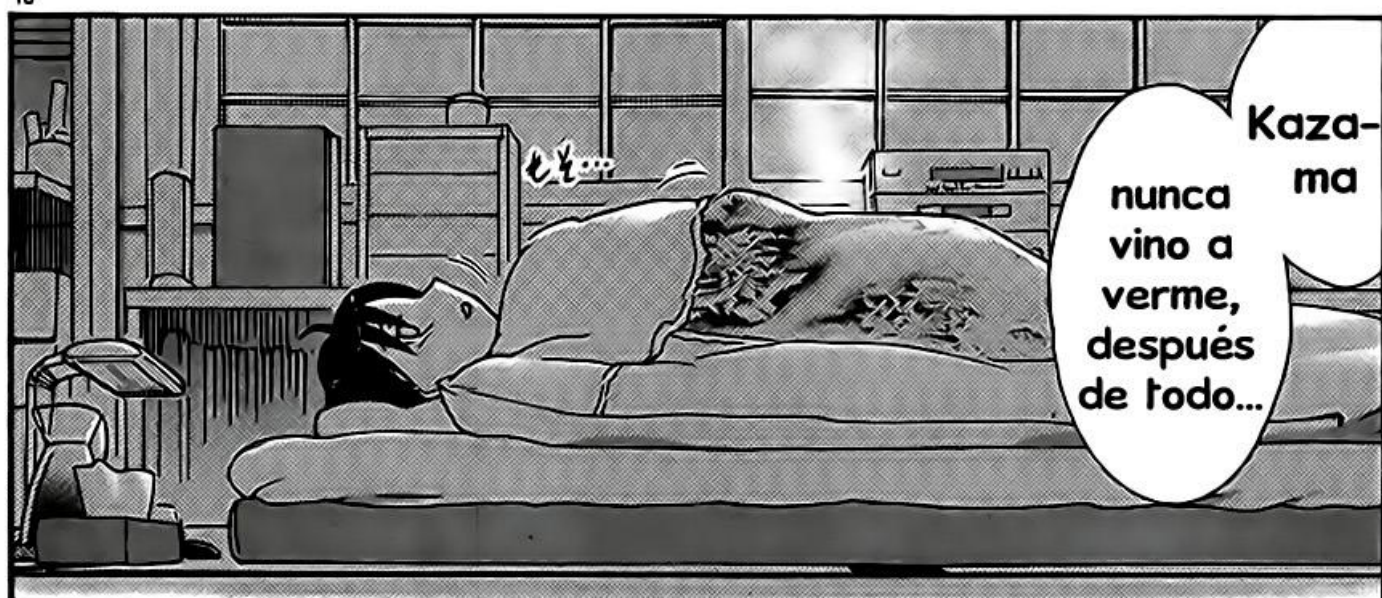
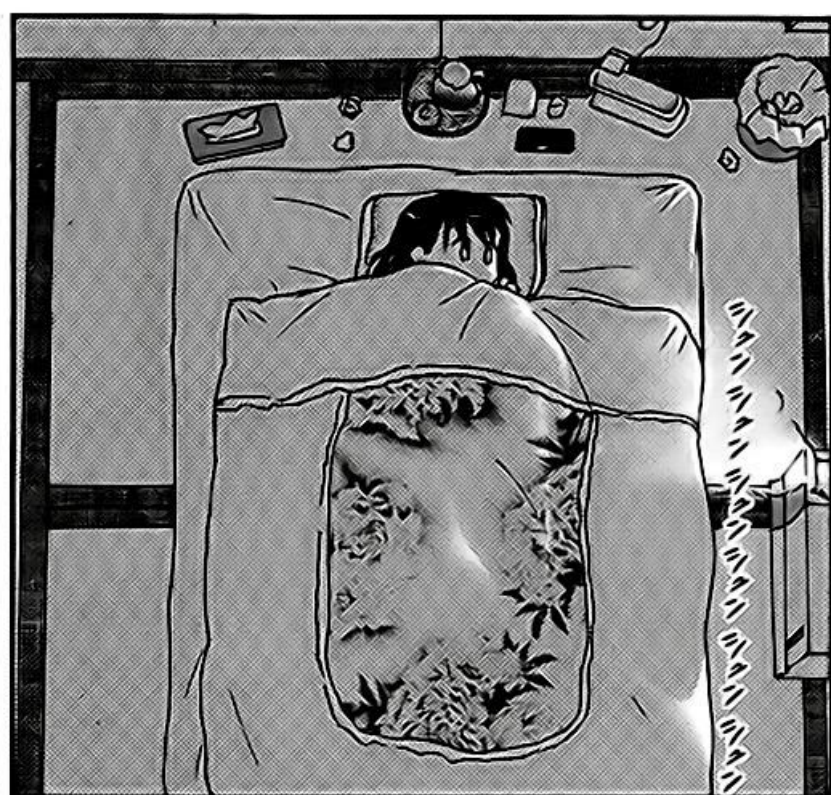
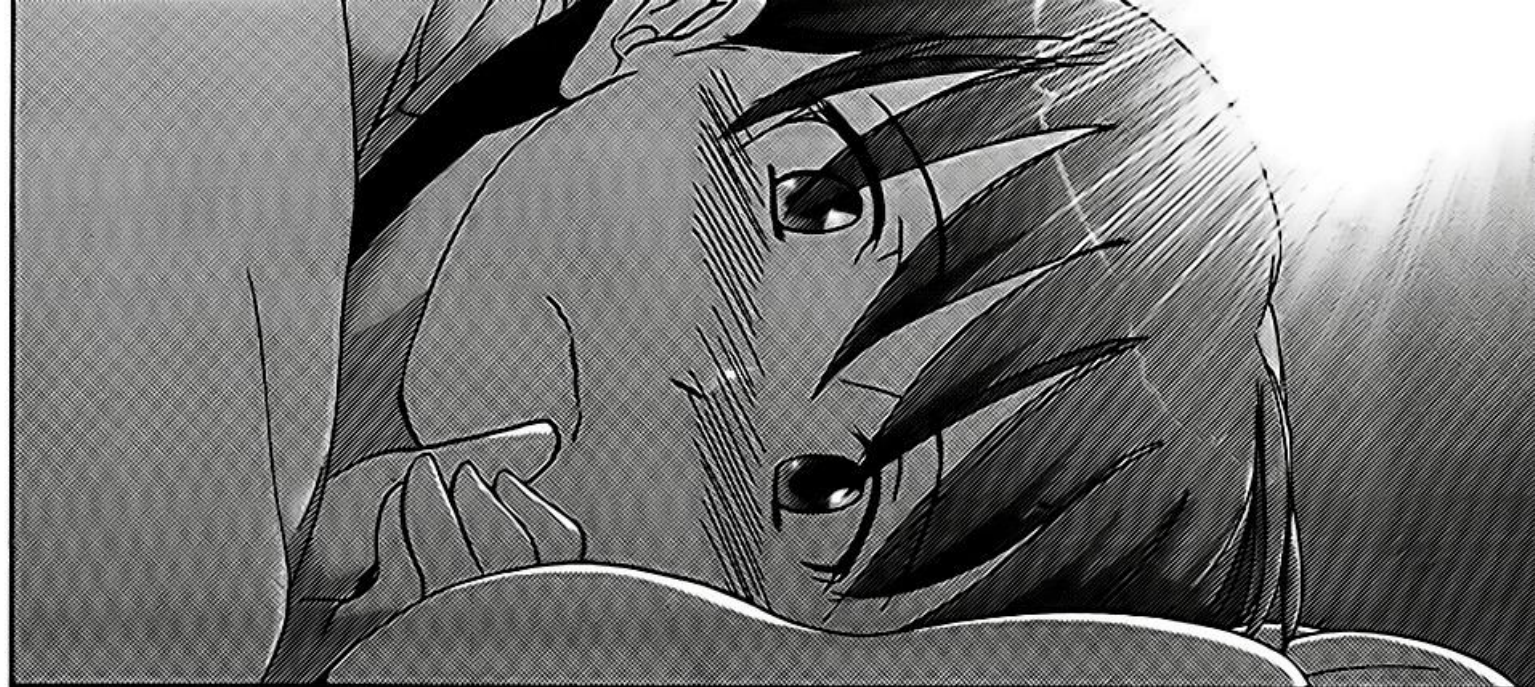
Pero...















yo...

tan  
cruel-  
mente...



le  
grité...



Debi  
habelo  
espera-  
do

ya  
que...

19



Kazama...

Uuu...

Uuu  
....

debe odiarme  
ahora...



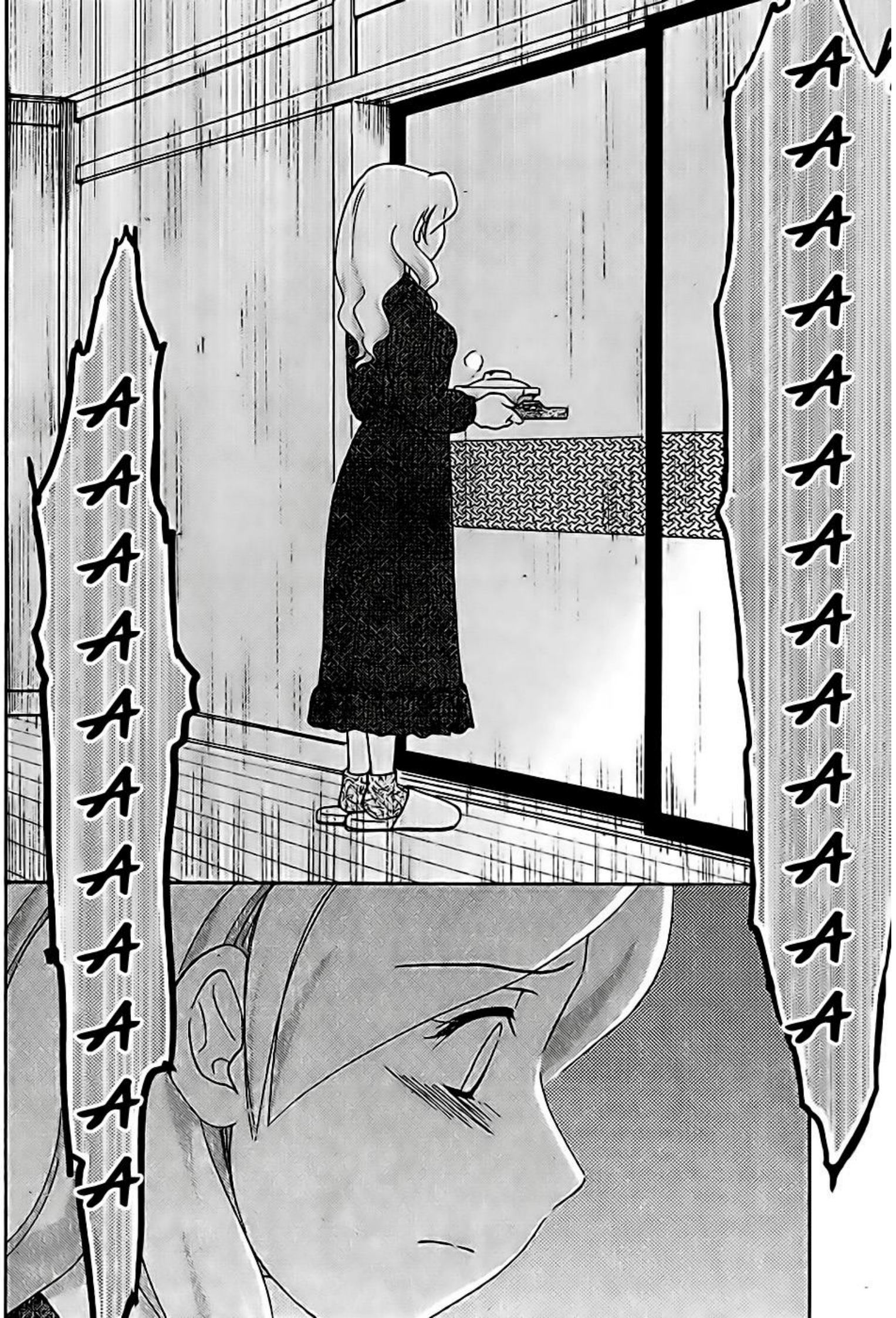
Kazama

Uuu...

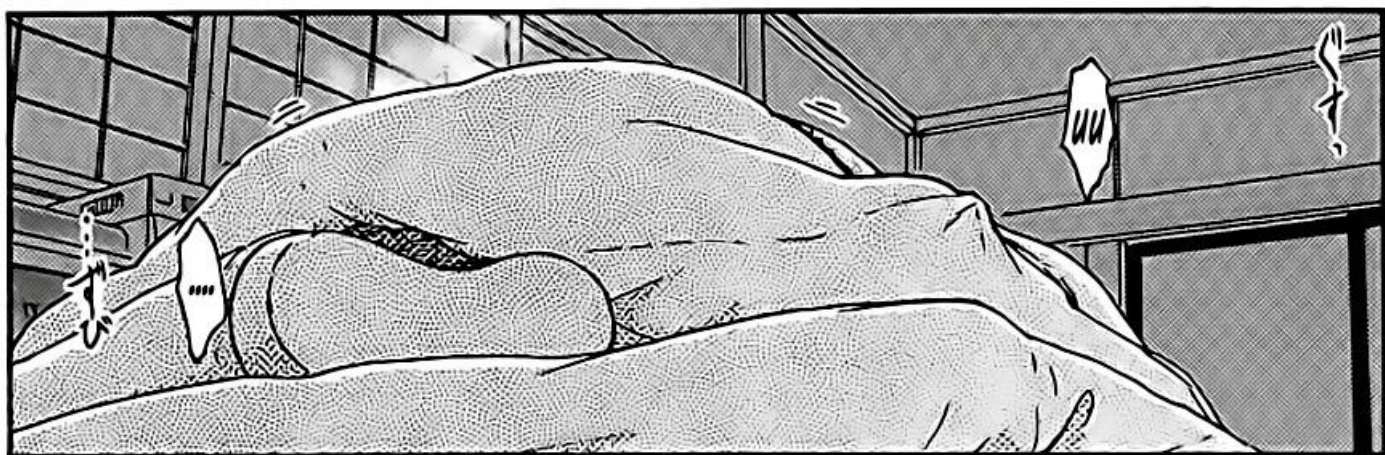
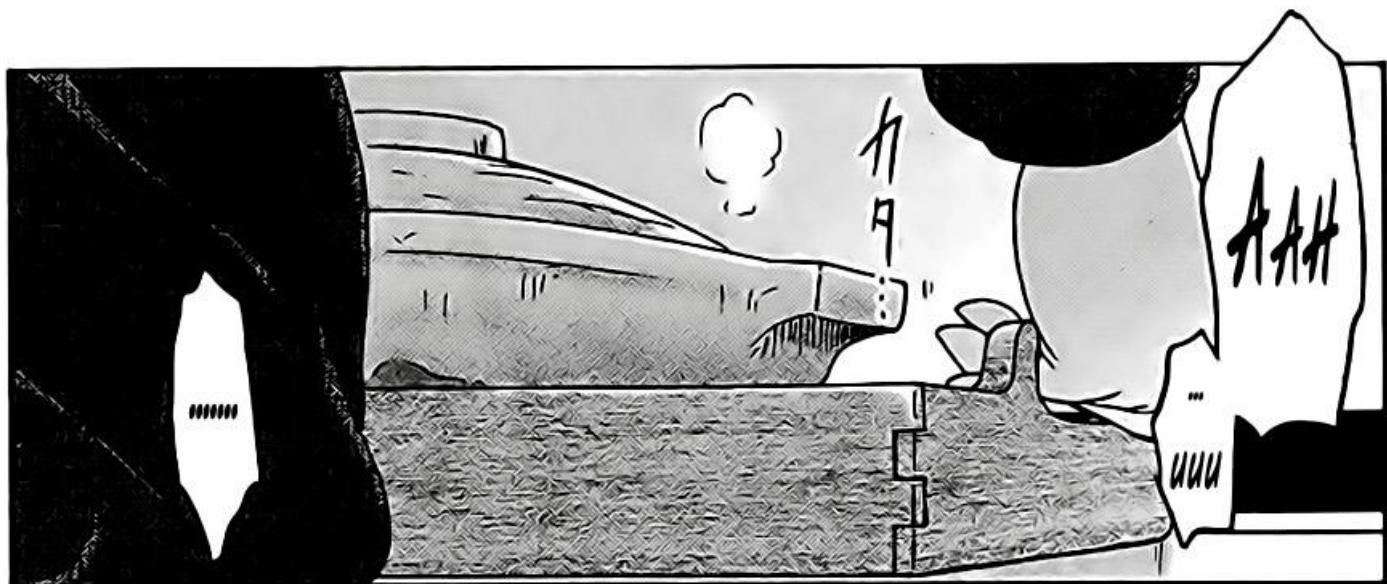
...  
NGH

me odia...

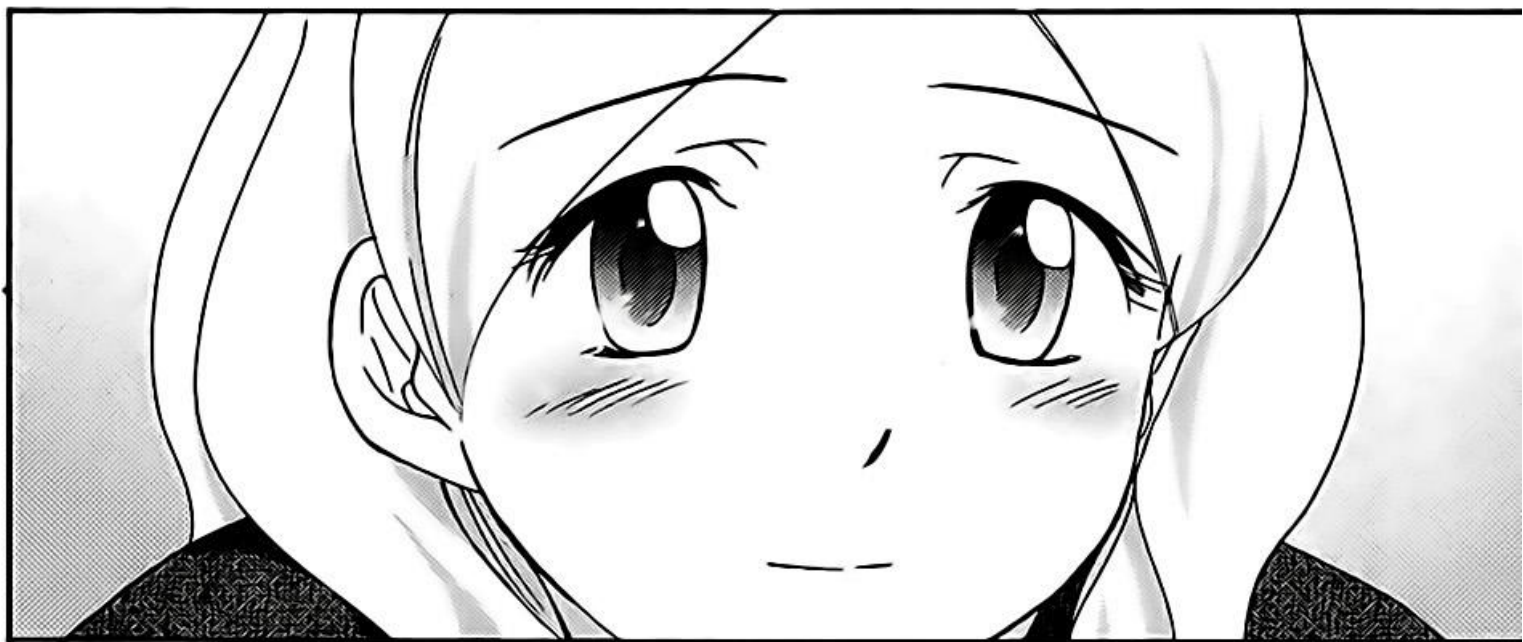




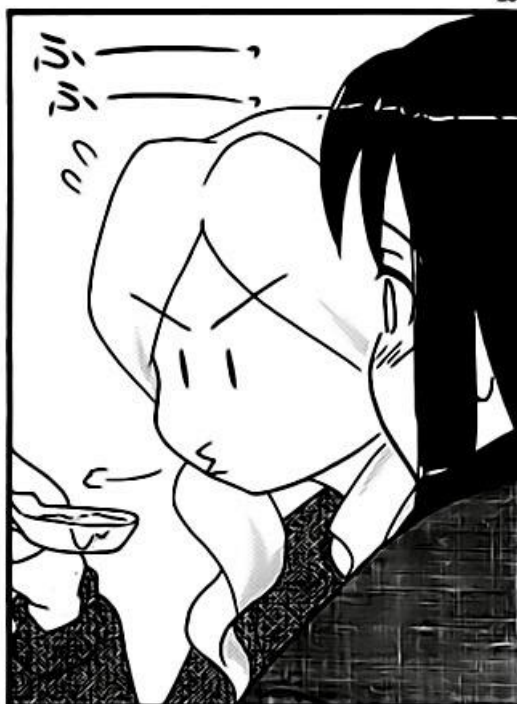














¿Qué tal  
está?  
¿Suficiente  
mente frío  
para ti?



Nnn  
...

Al parecer

24

la temperatura  
aún no baja...

Nota del Editor: Es una hermosa escena ^^

Y mi  
corazón  
está  
caliente.

... Sí.

Uuu  
...

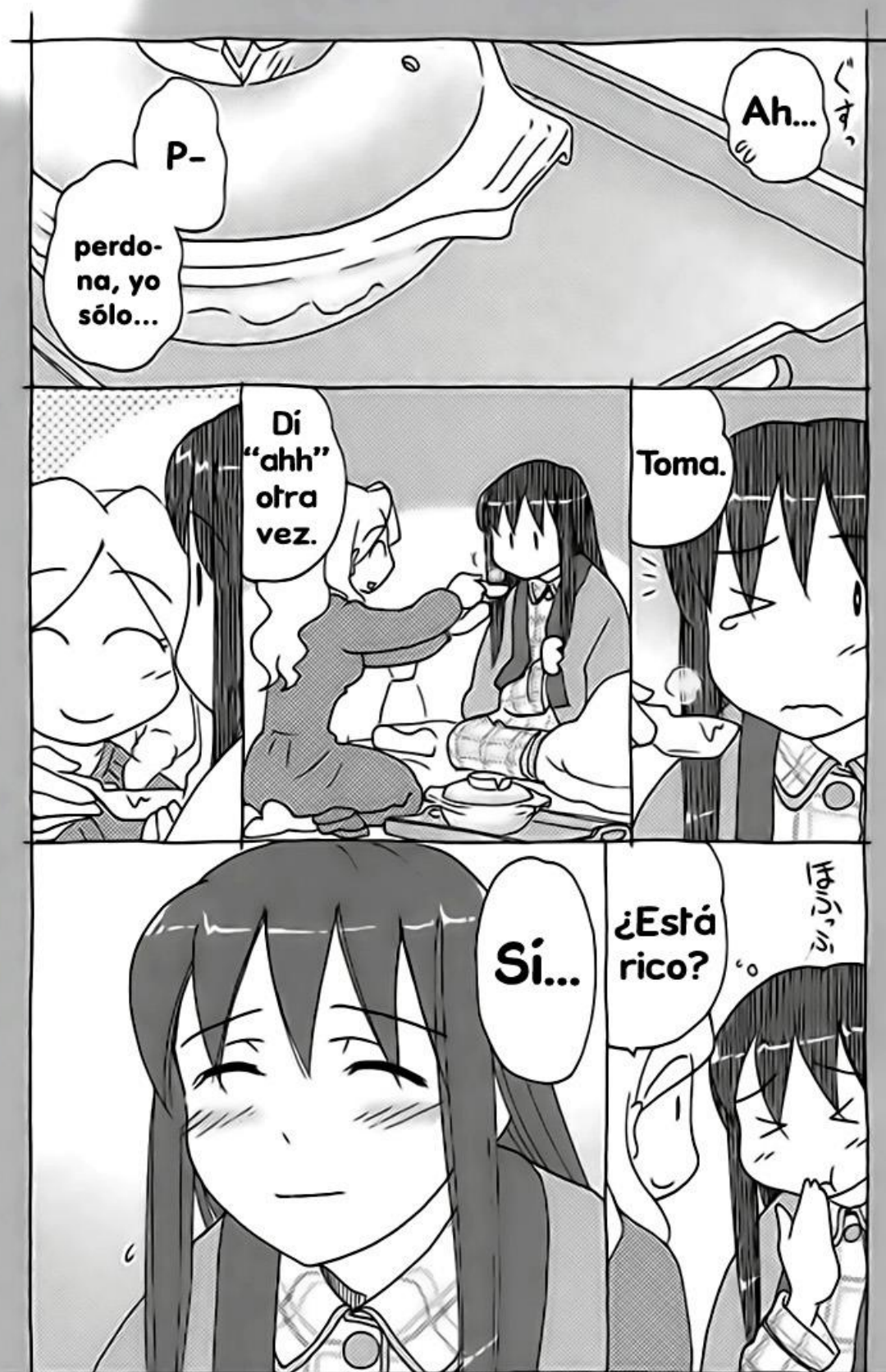


FIN

¡No te pierdas el próximo capítulo!

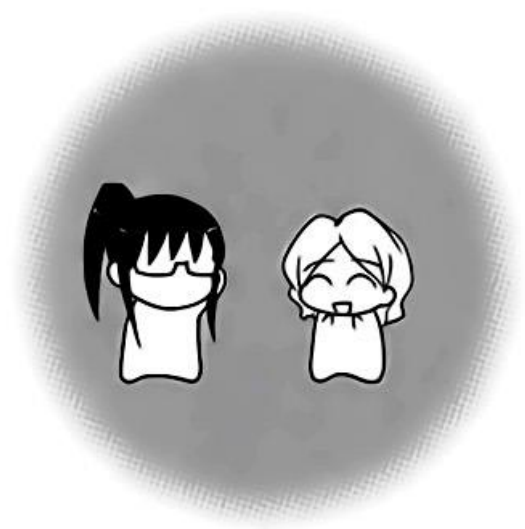


# Extra 17

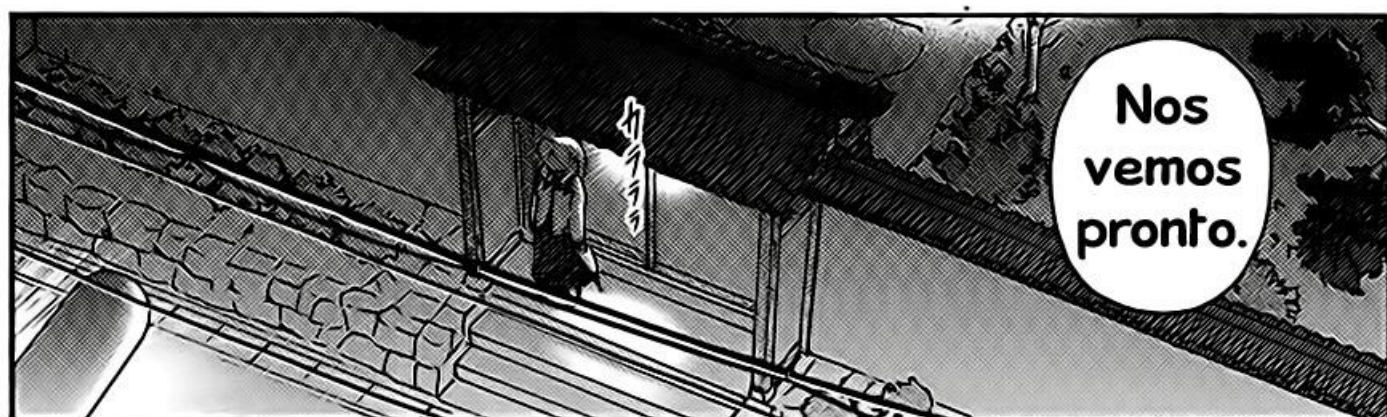
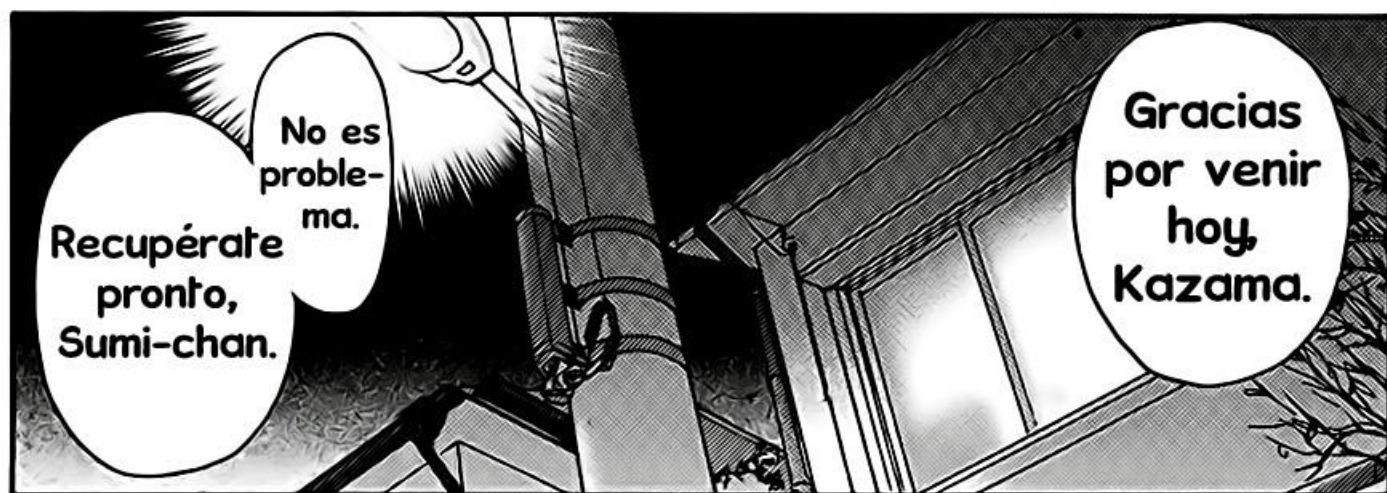


Nota del Editor: Esto es demasiado Moe para mí... NNNGGGHH





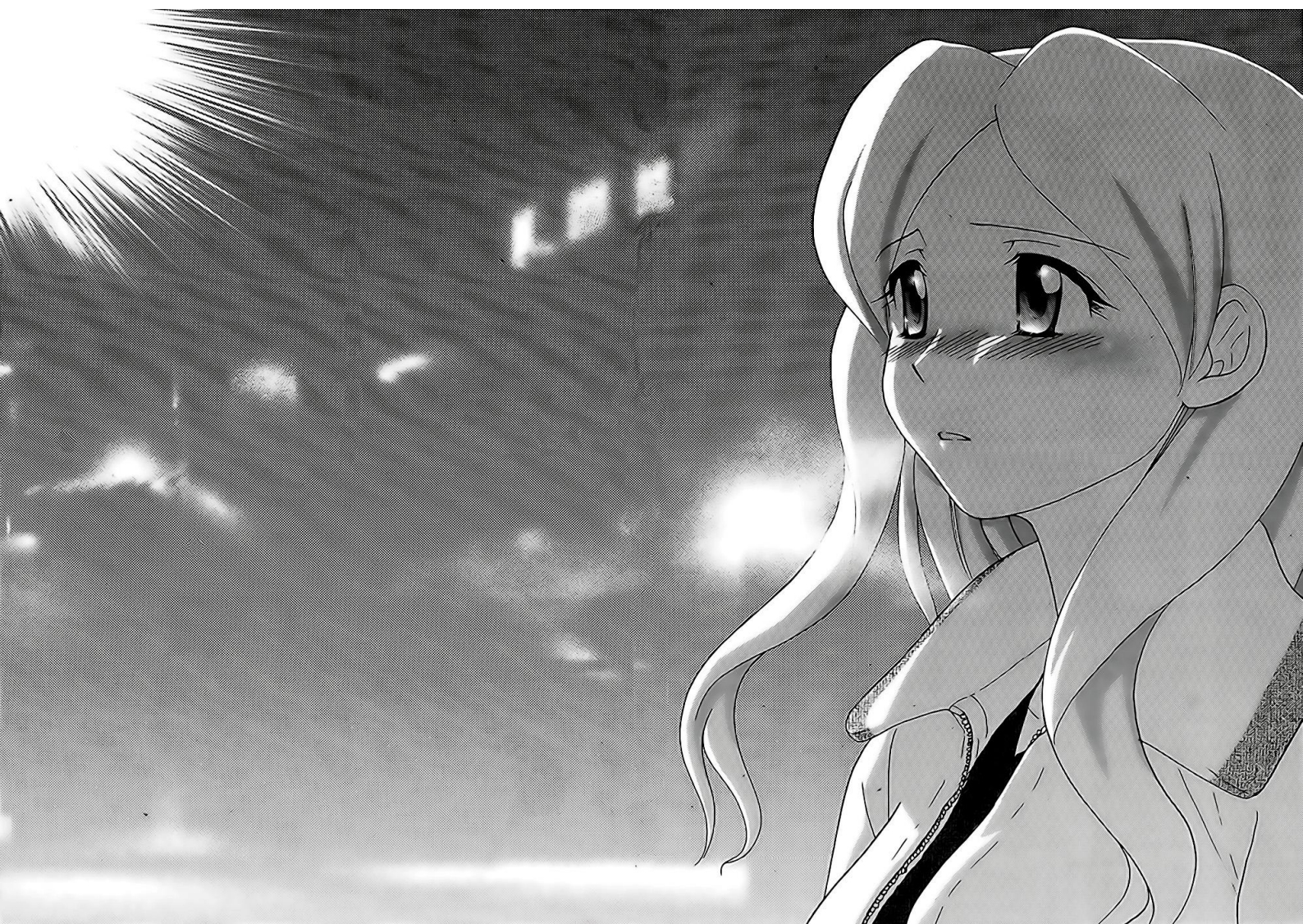




01











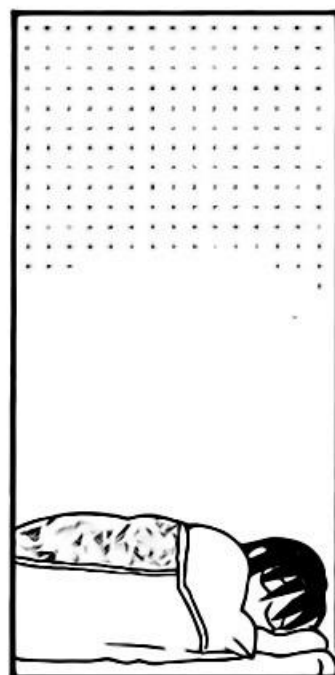
# ささめきこと

Capítulo 18:

*La Puerta Abierta*







Lotte  
tiene tanta  
suerte...  
quiero  
regresar a  
la escuela y  
jugar con  
Kazama...



Aunque se trate de  
Kazama, estoy segura  
que no hará nada  
demasiado loco  
con Lotte mientras  
no estoy.

Voy a tomarme  
otro día libre, por  
ello espero poder  
confiarte el cuidado  
de Lotte-chan  
por mí.



Oh.

Parece que  
esta vez,  
Kazama-kun  
se tomó el día  
libre. ¿Huh?



KA-ZA- AAAAH  
MA-

¡Sumika-  
san!

Me pregunto  
si ella se habrá  
contagiado  
de lo que  
tenía Sumika  
cuando la  
visitó.







06 Nota del Editor: Creo que no necesito explicar lo que se está insinuando XD





Be...

¿En verdad?!  
Kazama y  
yo, bes...  
¿En serio?

Ya  
cállate.

¡Q-q-quiero  
decir, vamos!

なほはなほ

Ya lo  
entendi-  
mos,  
tranquili-  
zate.

¡N-no lo  
hicimos! ¡No  
podríamos!

Be... ¿En  
serio?  
¿Kazama?  
¿Y yo?  
¿En verdad?

Las cabeza  
huecas dan  
miedo...

あはははは

Supongo que a Ushio-chan  
le gustan las chicas  
lindas, como Lotte-chan,  
que alguien como  
Murasame-san.

¡Claro que no!  
¡Ustedes sólo  
son amigas!







¡Ahora me lo estoy imaginando! ¡No puedo dejar de imaginarlo! ¡¿Acaso es demasiado tarde?!

¡Ahhhhh! ¡¿Qué?!  
¡¿Qué estoy pensando?!

は、

Probablemente me salga alta

Está bien...

tomarte la temperatura

Vine a...

tan linda!

la otra noche,  
Kazama se veía...

¡Pero...

¿Qué estás haciendo a estas horas de la noche?

Perdona.  
Dormiré ahora.



*Me di  
cuenta de lo  
infinitamente  
profundos...*

*Estaba más  
linda que de  
costumbre.*

*sin saber  
siquiera que  
me espera en  
el otro lado...*

*Hacen que  
quiera  
sumergirme  
completamente  
en ellos*

*que son sus  
ojos...*

*nuevamente.*





¡Buenos días,  
Sumika!

¡Me olvidé  
de mandarle  
el mensaje!

ガッ



Tampoco  
me llega  
ninguna  
del otro respuesta  
día...



¿Crees que  
puedas  
ir a la  
escuela?

¿Cómo  
te  
sientes?

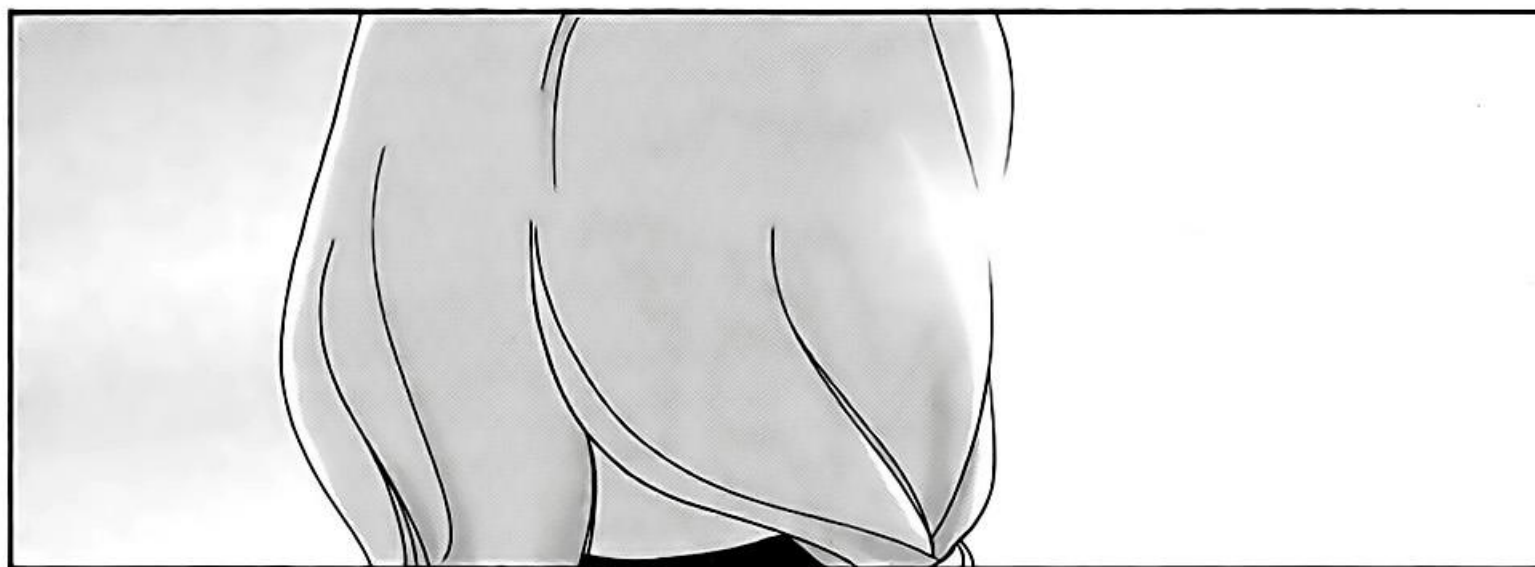
Oh,  
claro.

¡Escuela!  
¡Escuela!





*Tal vez sea más  
serio de lo que  
pensaba...*



Llamamos  
a su  
apartamento,  
pero su  
hermano no  
dijo que  
no quería  
visitas.

ayer  
estábamos  
yendo a  
verla antes  
de ir a  
visitarla.

Si,  
puede  
ser,





¿Deberíamos tratar de verla?

Debería sentirse algo mejor el día de hoy.

Pues, estamos hablando de un resfrío que incluso a tí te noqueó, así que podría matar a una persona normal.

... Ya veo.

Se siente como si fuera mi culpa.



Ahora, ahora

¡No iría a ver a alguien como ella!

13

Parece que sólo tiene validez hasta las 6:00 de hoy.

¡W#000  
0000000  
00000000  
00000-A!

¡Es Nuevo!

¡Celebra con  
Nuestro Curry  
de Pan

PASTELERÍA DE  
ÚLTIMO MINUTO

¡Sorprende hasta  
a los indios!

Primero viene,  
primero en  
servirse.  
LIMITADO  
A 50.



Disculpenme.

10 Minutos Después  
¿Acabas de hacerlo?

La tinta  
aun no se  
a secado

Toriori-kun,  
toma esto.





14





...  
Tonta.

Nota: Supongo dice algo de dar oportunidades a los demás pero NPL...

Eso es  
tener  
"hipos".

Tener  
amigos

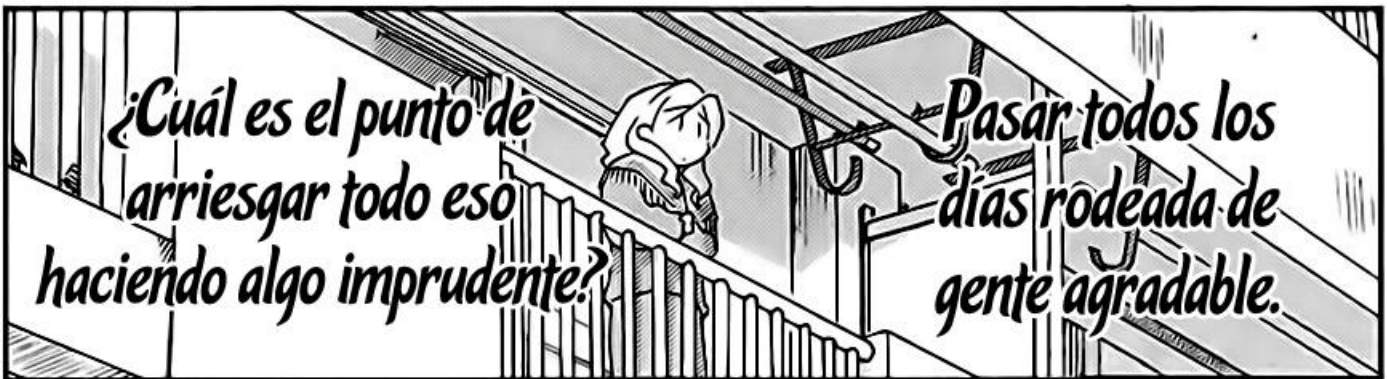
seguro  
es  
bueno...





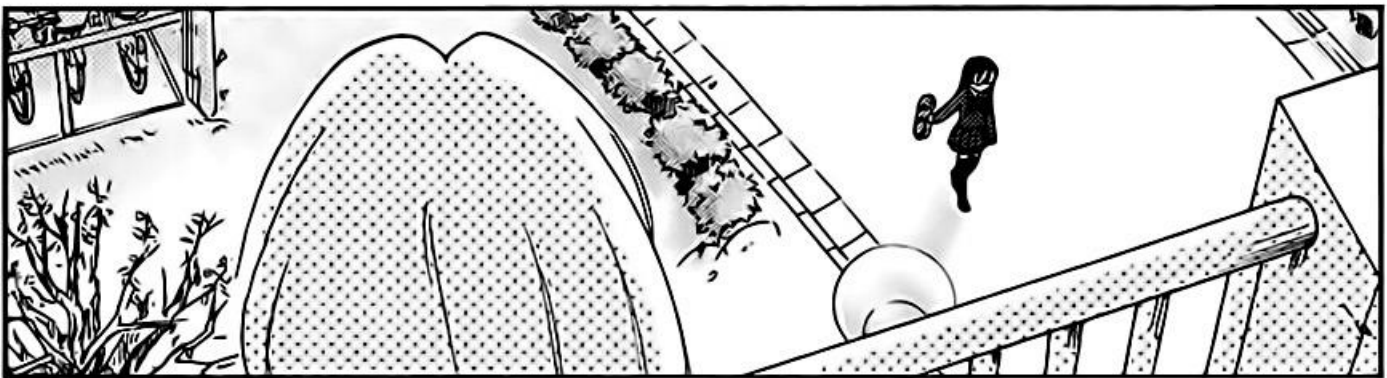
*Pelear, hacer las pases...*

*Probablemente sea mejor que no me espere demasiado*



*¿Cuál es el punto de arriesgar todo eso haciendo algo imprudente?*

*Pasar todos los días rodeada de gente agradable.*



*no pediría nada más.*

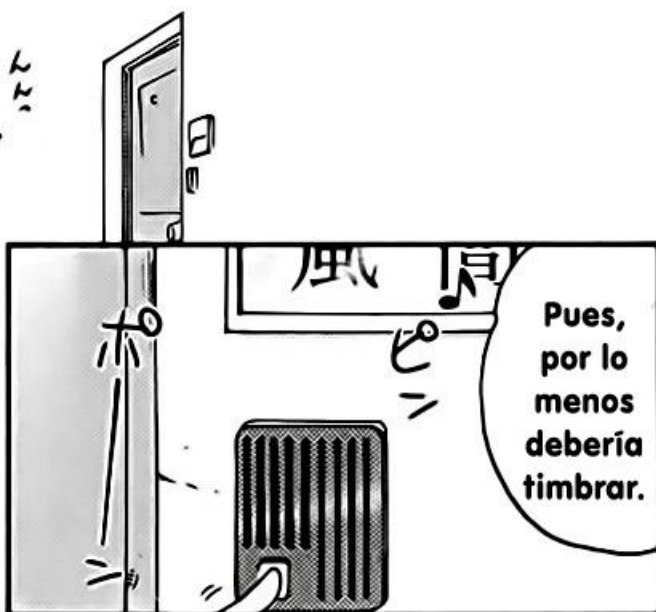
*Si puedo estar en algún lugar junto a los profundos ojos de Kazama*



*No necesito  
a nadie más...*











¿Te encuentras bien?! ¿Te sucedió algo?! ¡¡Oye!!

¡.....!

¿Kazama?!

19



estoy bien, sólo ...

Yo ...



Por favor...

sólo ...

déjame sola.







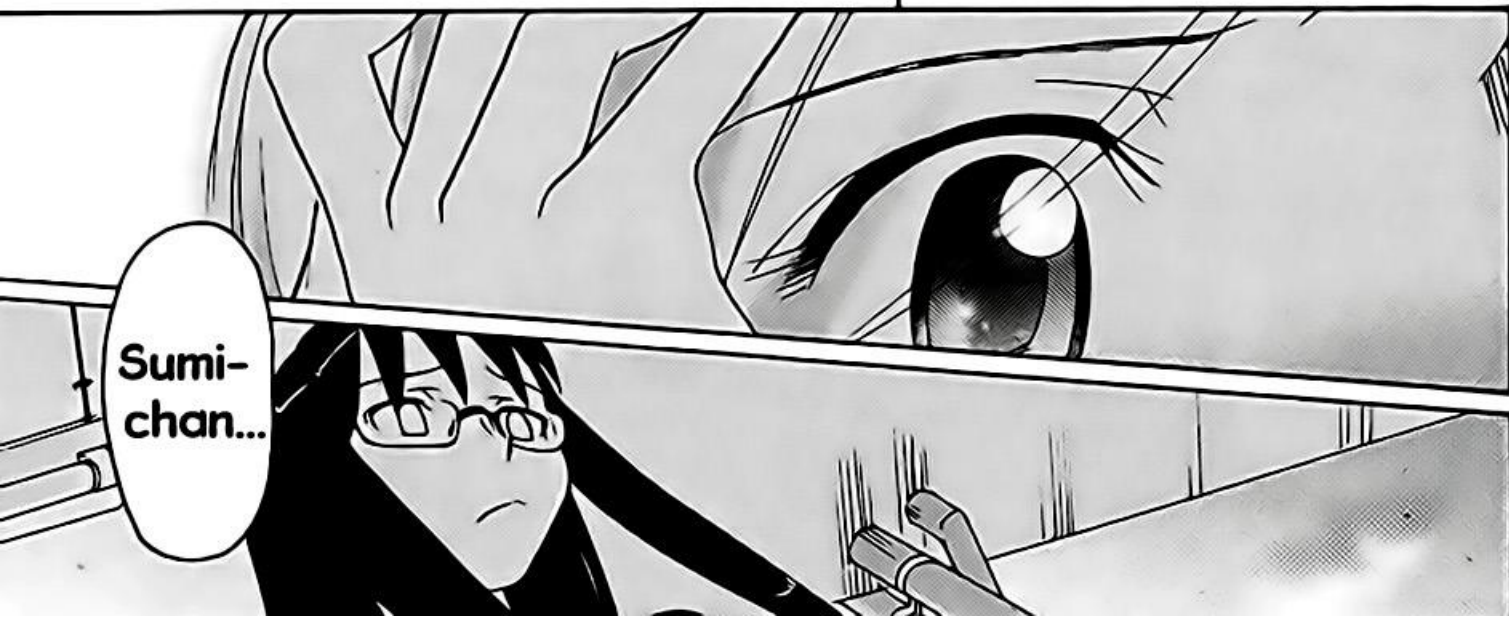


somos  
amigas  
... ¿No?



Si algo  
está mal,  
dímelo...

Digo...



Sumi-  
chan...





Siempre  
seremos  
amigas.  
¿Verdad?



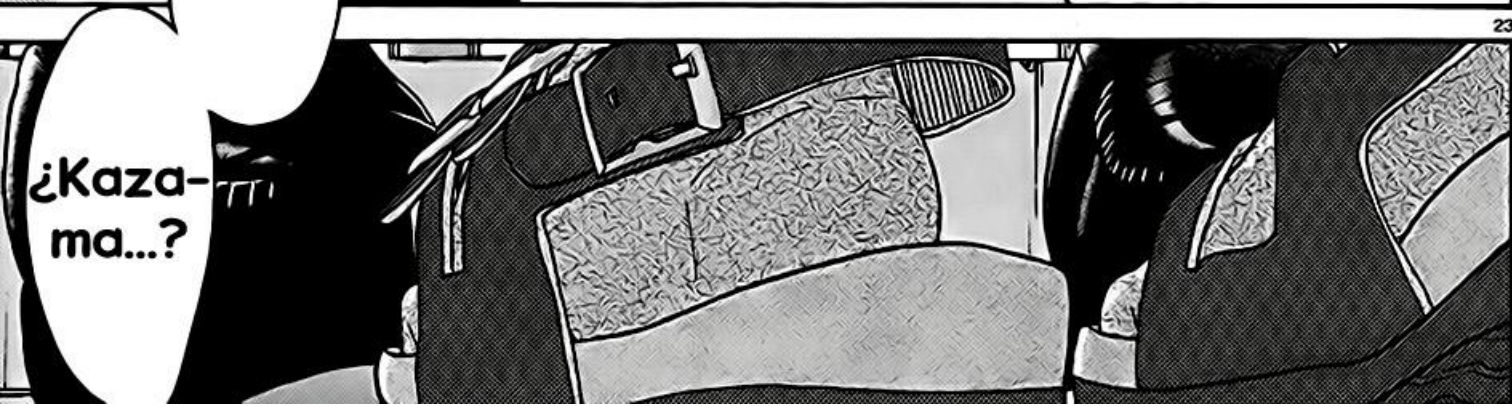
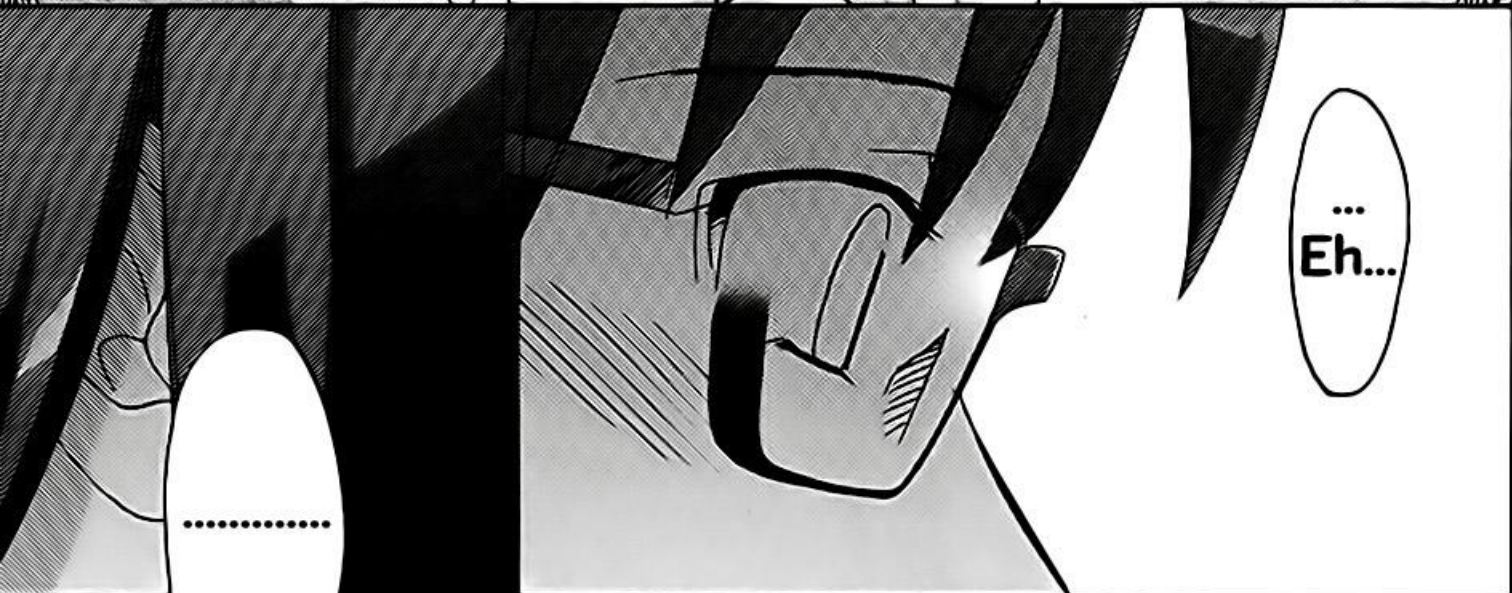
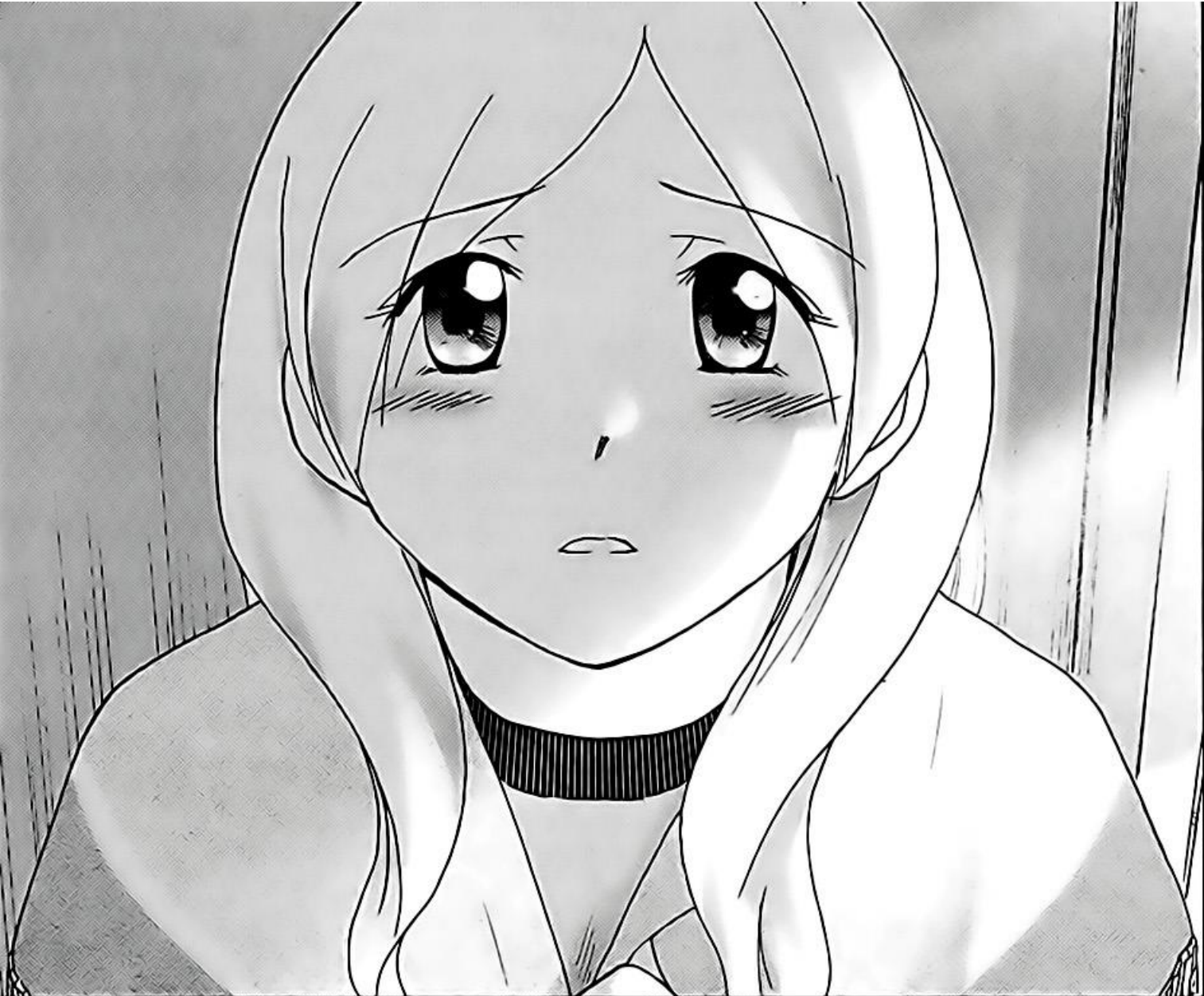
¿Acaso  
no es eso  
lo que  
siempre  
digo?

¡Cl...

claro  
que  
sí!

Sin  
importar lo  
que pase,  
siempre  
seremos...









*¡Este  
desarrollo  
es...?!*

*Andina  
Fairy  
Tail*



¿Acaso es el club de judo o algo así?

¿Qué sucede por ahí?

¡Coge el ritmo!

¡Umegae!

¡El sudor es parte de lo que significa ser joven!

¡Aguanta un poco más, Miyako!

Tomoe-chan...

no creí... que terminaríamos haciendo esto...

Ahora bien...

¡Hago esto por tu propio bien!

¿Qué crees que estás haciendo?!

me pregunto cómo irán las cosas entre esas dos.

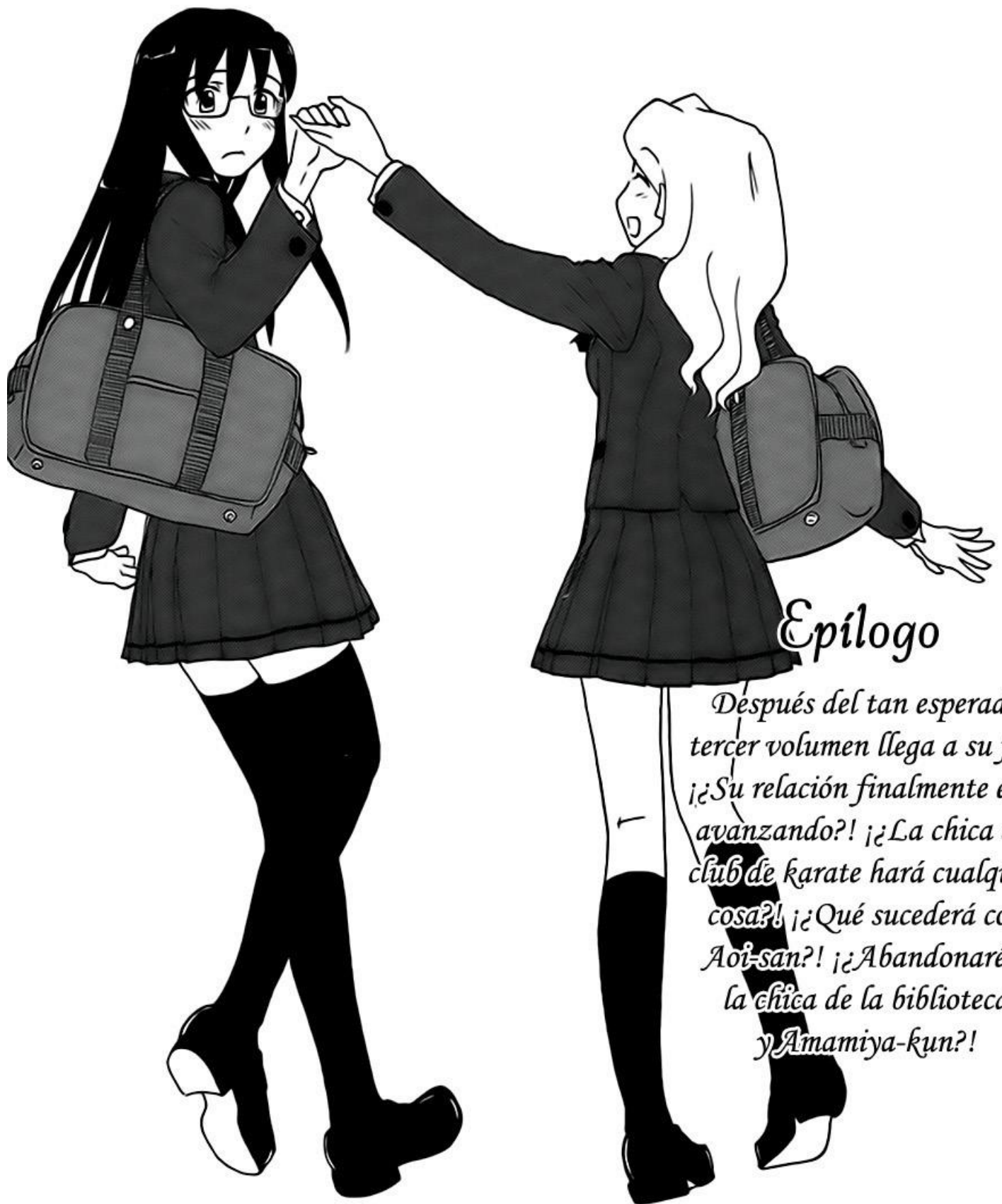
¡No hay necesidad de hablar cosas sin sentido!

¡Ack!









## Epílogo

*Después del tan esperado  
tercer volumen llega a su fin.  
¿Su relación finalmente está  
avanzando?! ¿La chica del  
club de karate hará cualquier  
cosa?! ¿Qué sucederá con  
Aoi-san?! ¿Abandonaré a  
la chica de la biblioteca  
y Amamiya-kun?!*

*¡Todo esto en el siguiente volumen!*

*Lo siento... Quería intentarlo aunque sea una vez.*

*Ikeda*



MFコミックス アライブシリーズ

**ささめきこと③**

発行 2008年 9月30日 初版第一刷発行

著者 いけだたかし

発行人 三坂泰二

発行所 株式会社メディアファクトリー  
〒104-0061  
東京都中央区銀座8-4-17  
電話 0570-002-001  
(カスタマーサポートセンター)

印刷・製本 凸版印刷株式会社

乱丁本、落丁本はお取り替えいたします。  
本書の内容を無断で複製・複写・放送・  
データ配信などを行うことは、かたくお断りします。  
定価はカバーに表示してあります。

©2008 Takashi Ikeda  
Printed in Japan  
ISBN 978-4-8401-2270-2 C9979





@MANGASENPDF

**SOLO RECOPILAMOS  
IMÁGENES Y LOS  
CONVERTIMOS EN PDF. SE  
RECOMIENDA APOYAR EN  
TODO MOMENTO A LOS  
FANSUB Y VISITAR SUS  
PAGINAS.**

**@THESOLDADO1**

**@MANGAS PDF ESPAÑOL**

